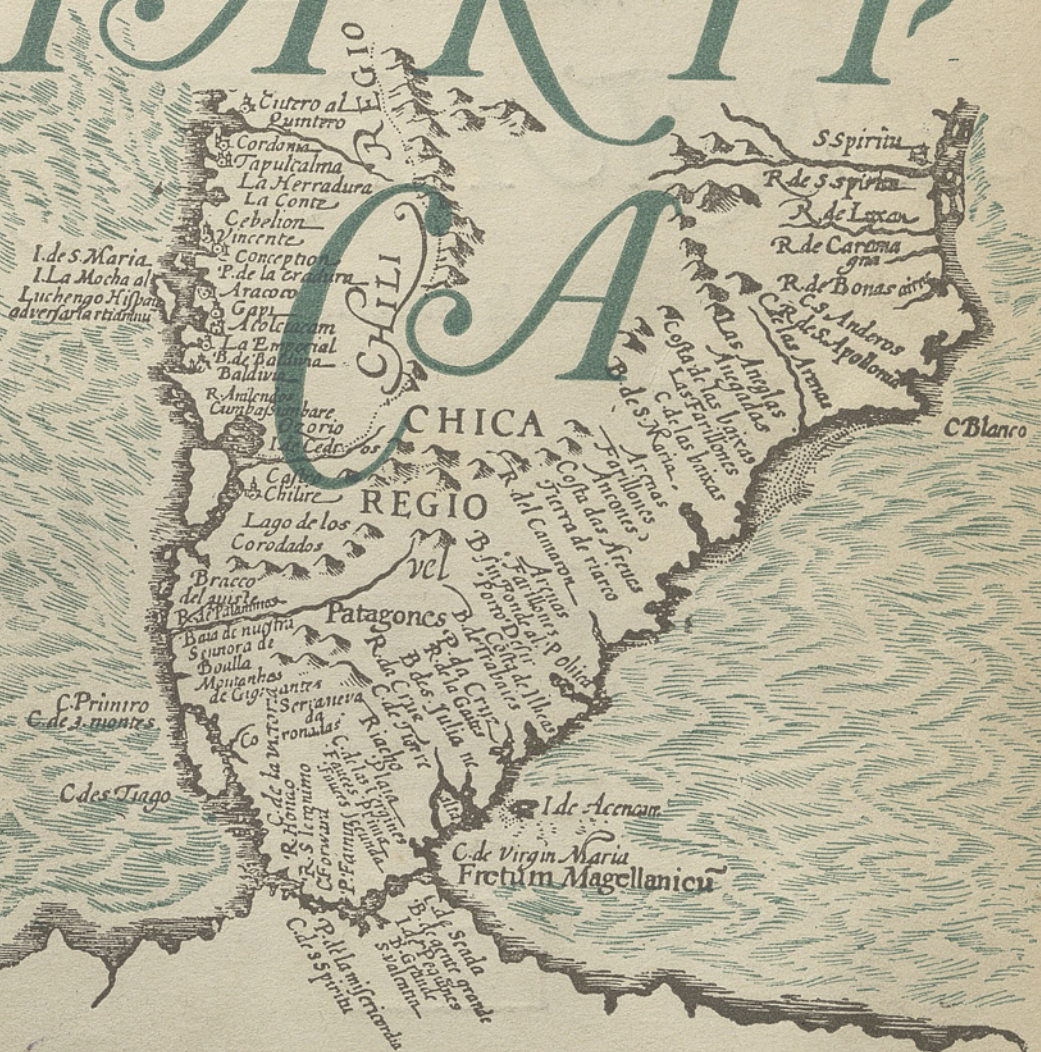


AN TARTI

BIBLIOTECA NACION
CHILE
SECCION
DIARIOS, PERIODICOS Y
REVISTAS CHILENAS



NUMERO 2

OCTUBRE 1944

Panorama de la Actividad Mundial

DIRECCION GENERAL

DE

INFORMACIONES Y CULTURA

Director General: ANIBAL JARA

Publica la revista mensual

ANTARTICA

Panorama de la Actividad Mundial



Subscripción:

<i>Seis meses</i>	\$ 54
<i>Un año</i>	\$ 106
<i>Dos años</i>	\$ 190
<i>El ejemplar</i>	\$ 10

Toda la correspondencia debe dirigirse a:

Jefe de Publicaciones de la

DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA

Alameda Bernardo O'Higgins 1452

Santiago CHILE

Sumario en la
página 2

ENTRE DOS EDADES... Y DOS MUNDOS

Por esto precisamente, es que este planeta, ya tan usado, anda con pésimo semblante. Como que todo es hoy una complicación o un vasto problema, articulado y amarrado por la interdependencia de la vida actual: ya no hay distancias y, en consecuencia, nosotros los chilenos hemos perdido el pretexto para decir, a la sombra de la tapia o de la higuera nativas, que estamos en «el último rincón del mundo», limitándonos a politiquear y a ser unos entusiastas comedores de empanadas, que en los aniversarios con banda de música y discursos adecuados al acto, hablamos muy encorocados, de O'Higgins, Portales, Yungay, el 21 de Mayo y la Concepción.

Es cierto la lejanía está abrogada por la mecanización fulminante y el radio, las hélices, el caucho, el petróleo, la penicilina, la leche convertida en lana de oveja y el vidrio en pantalones, vienen diferenciando las edades en una forma que dejaría con un palmo de narices a Mefistófeles, si lograra dar de nuevo con Fausto, calafateado por Voronoff, y Margarita con un par de robustas trenzas oxigenadas.

El radio, por ejemplo, ha echado patas arriba la ópera con bajos y barítonos insufribles y al teatro hablado e intolerable. ¡Cosas que se acabaron, enrolladas por las películas rodadas! El mismo periodismo de linotipias y tiros largos, está siendo seriamente amagado, como el sombrero «tongo» por el de paño suelto, y tan cómodo!

Qué duda, pues, de que se pasa de un envión de una era, al tranco, a una sumamente eufórica! Como que los que venimos, paso a paso y Abril a Abril de años medio románticos, ahora nos basta coger el fono para ponernos a platicar con nues-

El Tronador, volcán situado en frontera chileno-argentina (Llanquihue).

A LA PÁG. 5.



ANTARTICA

Panorama de la Actividad Mundial

PUBLICADA POR LA DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA

NUMERO 2

Octubre de 1944

Sumario

Vida Nacional

E. Rodríguez Mendoza: ENTRE DOS EDADES... Y DOS MUNDOS...	1
Vicente Pérez Rosales: EL NORTE DE CHILE.....	4
Pablo Garrido: LA TIRANA.....	12
Gonzalo Rojas Pizarro: DOCE DE OCTUBRE.....	13

Política del Mundo

H. G. Wells: LA GRANDEZA DE FRANCIA.....	17
André Gide: NUEVAS PAGINAS DE MI DIARIO.....	20
Vernon Bartlet: DESPUES DE LA DERROTA.....	24
F. L. Allen: ¿QUIEN TIENE EL DINERO?.....	27

La Marcha del Tiempo

Silvia F. Porter: AMERICA DEL SUR, TIERRA DE PROMISION.....	41
William A. M. Burden: EL TRAFICO AEREO EN LA POST-GUERRA.....	45
LA PRODUCCION DE AUTOMOVILES EN ESTADOS UNIDOS.....	47

Alemania Derrotada - Cuando Acabe la Guerra

La Guerra - Panorama Internacional

Notas del Mes

Ralph Robey: ANTE LAS ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS.....	61
Mariscal Tito: PARA LA HISTORIA DE LA LIBERACION DE YUGOESLAVIA.....	62

Ciencias

Gobin Behari Lal: NUEVOS CAMPOS DE VISION.....	67
LOS ELECTRONES, SU ESTRUCTURA Y SU CAMPO DE ACCION.....	69
LAS TRANSFUSIONES DE SANGRE, EN RUSIA Y ESTADOS UNIDOS.....	73

Artes y Letras

P. H. Allende: LOS ORIGENES DE LA MUSICA POPULAR CHILENA.....	77
Alfonso Reyes: AUSENCIA Y PRESENCIA DEL AMIGO.....	80
Enrique Díez Canedo: PROBLEMAS DEL TEATRO ARQUEOLOGOS SOVIETICOS EN LA TUMBA DE TAMERLAN.....	85

Los Libros - Bibliografía General - Notas del Mes

Documentos

Camilo Riccio: EL ACUERDO FRONTERIZO ENTRE PANAMA Y COSTA RICA.....	94
---	----

Cifras y Datos

LA CORPORACION DE FOMENTO

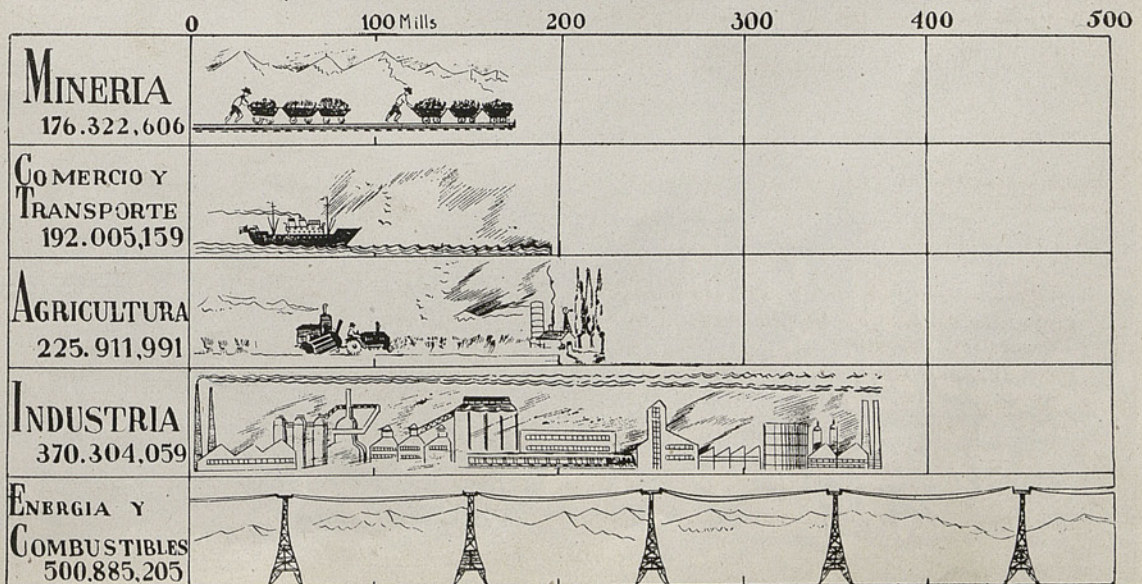
Inicia una nueva etapa

El día 6 de Septiembre de 1944, fué designado un nuevo Vice-Presidente Ejecutivo de la Corporación. Por Decreto Supremo, fué nombrado para ese cargo, el ex-Ministro de Justicia, señor Oscar Gajardo Villarroel. Ese mismo día, S. E. el Presidente de la República, dirigió al señor Gajardo una carta en la cual analiza la labor que ha desarrollado la Corporación y la que le responderá afrontar en el futuro para la planificación de la Economía Chilena. En ese documento el Excmo. señor Ríos estima que hasta ahora la Corporación ha vivido la etapa inicial de su desenvolvimiento. «Dentro de este plano, afirma S. E., ha reducido su acción, en proporción tal vez inevitable, pero excesiva, a la ayuda y fomento de actividades productoras particulares, actuando así, en forma casi idéntica a cualquiera otra de las Cajas u organismos del Estado instituidos con el propósito de cooperar al desarrollo de las actividades económicas».

Considerando, por lo tanto que la idea matriz de la Ley 6634 fué la de «formular un plan general de fomento con el objetivo de elevar el standard de vida de la población, mediante el aprovechamiento de las condiciones naturales del país y la disminución de los costos de producción», considera que las actividades de la Corporación deberán ajustarse a las siguientes normas fundamentales:

- a) Formación del Plan General de Fomento de la Producción;
- b) Realización de este Plan por medio de los órganos estatales correspondientes para proceder a la consecutiva y paulatina supresión de las secciones de la Corporación que actualmente realizan esa labor en competencia con dichos órganos;
- c) Liquidación de las operaciones de carácter meramente mercantil, a fin de que las actividades de la Corporación se encaucen en forma exclusiva al fomento de la producción;
- d) Realización, dentro de un plazo razonable de los valores representativos de actividades de fomento que ya cumplieron sus finalidades;
- e) Ajuste de los gastos administrativos a un plan de estricta economía;
- f) Celeridad máxima en la ejecución del plan general de electrificación;
- g) Dedicación preferente a la obra de renovación de maquinarias, útiles e implementos destinados a la producción;
- h) Formación de reservas para proceder a esa inmediata renovación al término de la guerra;
- i) Intervención de la Corporación, de manera exclusiva en aquellas actividades que por su magnitud y trascendencia escapan a las posibilidades de la iniciativa privada.

INVERSIONES Y COLOCACIONES DE LA CORPORACION DE FOMENTO DESDE 1939 A 1943



Vicente Pérez Rosales

EL NORTE DE CHILE

Al azar, ya que todo cuanto escribió nuestro gran cronista es digno de ser antologado, elegimos del capítulo XII de «RECUERDOS DEL PASADO», algunos trozos en que aparece, con ironía y veracidad, el panorama físico y psicológico del Norte Chico, hacia m diado; del siglo XIX.

El día 30, a causa de una neblina muy espesa, nos pasamos del Huasco y tuvimos que perder con diez horas en volver atrás para encontrarlo. Este no es puerto, ni es obra, ni es caleta, ni es nada. En él se divisan en grupitos sobre unos cerros bajos y áridos, unas malas casuchas que así hacen las veces de bodegas como las de habitaciones. Pueden caber tres poblaciones del puerto de San Antonio de las Bodegas.

A la siete de la mañana del siguiente día anclamos en el puerto de Copiapó, que es como puerto, otro que bien baila, aunque superior en todo al del Huasco.

En dos lanchones que están al servicio de la aduana nos trasbordamos al muelle, y como dos horas después ya me encontraba en birlocho camino de la capital. El puertecillo se encuentra circunscrito por rocas que, por la parte del mar, sirven de ribete o de franja a los llanos arenosos, mezclados con cascajo, sal y laja, que por algunas leguas y siempre a la vista del mar, forman el lecho del camino que conduce a la ciudad. En aquellos planos salpicados de lomas bajas, redondas o chatas, escoriadas y sedientas, en las que reverbera el sol con tanta fuerza, que es opinión aquí recibida, que llega a destemplan los instrumentos de acero que se dejan expuestos a su acción, no se encuentra una sola casa, ni una gota de agua, ni un solo arbustito.

«Huasco puerto», como dicen las gentes de la zona, no ha pasado de ser una caleta, desde los días de oro y plata de Atacama hasta hoy.



A cosa de tres horas de viaje al trote en regular caballo, desde Totoralillo para el norte, y a cosa de otras tres cabalgando en burro, desde ese punto hacia el oriente, puede un viajero llegar harto de arenas, de sudor y de cansancio al asiento de una antigua y poco conocida mina de cobre que cuenta ya con sus treinta años de justificado abandono.

Consérvase aún intacta, en aquel apartado lugar, la tarasca de una oscura ratonera trabajada por el prurito de hacer plata de la noche a la mañana, en medio de un grupo de aisladas rocas que asoman sus crestones sobre la ondosa planicie del desierto, como los arrecifes sobre la movable superficie de los mares.

Ni una gota de agua se divisa en parte alguna; allí no cantan las diucas, y ni siquiera aquella borra amarillosa con que la vegetación anuncia, sobre las rocas descompuestas por la acción del tiempo, sus primeros indicios, alegra el aspecto de aquella naturaleza puramente pétreo, horno calcinante y calcinado por los ardientes rayos de un sol abrasador.



Para quien no conociere lo que es en el norte un asiento de minas, Chañarcillo y su simpática capital minera serían objetos dignos de estudio. Un chileno poco geógrafo de su patria, como tantos, arrancando de repente del emporio de los porotos, y dejado por una mano misteriosa sin saber cómo ni cómo no; en la plaza pública de Juan Godoy, habría de verse muy apurado para atinar en qué región del mundo se encontraba; porque tanto en el mineral cuanto en el pueblo, todo para él sería nuevo: costumbres, trajes, aspiraciones y hasta el modo de hablar.

DE LA PÁG. 1.

tros antípodas, lo que parece un anticipo de que muy luego se podrá platicar con los otros planetas, lo que bien puede resultar para más complicaciones.

¡Qué encanto de vida! Se toma un cuádrimotor cromado, que pasa como una joya de fantasía frotada en el azul del cielo y se va a dar a la Quinta Avenida o al quinto infierno!

Los transatlánticos quedan, pues, para los bultos y la carne frigorizada y, no bien termine la matanza, se tocarán tangos y rumbas, bailadas entre las nubes, pudiendo los interesados llevar en un paquete algunas glándulas de orangután...

Pero cuidado porque parece que no lo hemos notado en vista de que continuamos, ni más ni menos, como hace la miseria de cuarenta años: patilla, cuello de pajarita, plastrón, levita «enyantada», bastón con cache de plata... Y qué evocación enternecedora del «incandescente» se me viene a la memoria!

El hombre, con o sin pelos, y la mujer, con o sin trapos y pinturas, continúan siendo lo mismo—, por lo menos en materia endocrínica—; pero materialmente, qué transformación más total!, ya que no totalitaria.

Está a la vista, pues, una época y un Derecho nuevo y el Tribunal de La Haya, por ejemplo, y así mismo la Liga de algunas Naciones, son unos vegestorios que ya no soplan, si alguna vez soplaron de una manera acústica y efectiva.

En síntesis han bastado cuatro años y pico para la destrucción del mundo posterior al pésimo armisticio de Versalles. Para una destrucción que ha incluido la organización, llena de parches y «remontas» existente hasta 1939.

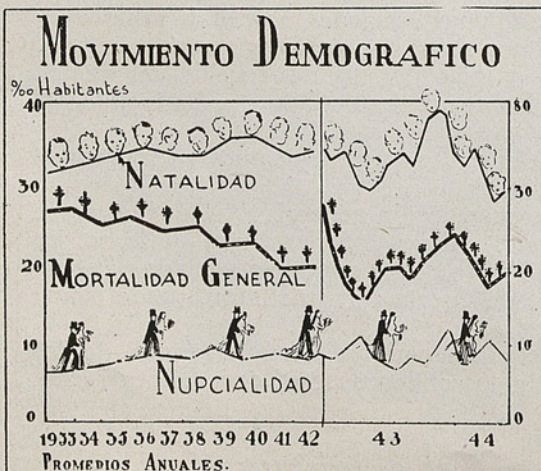
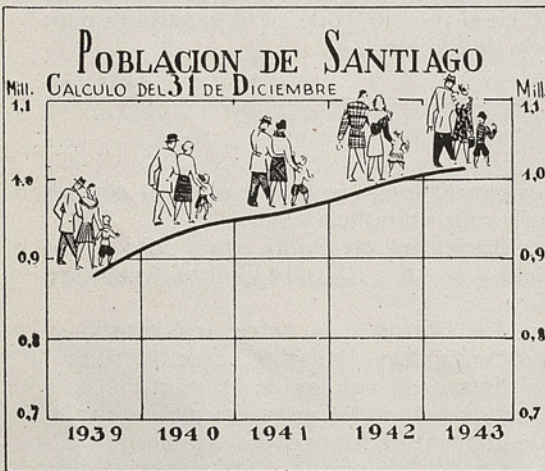
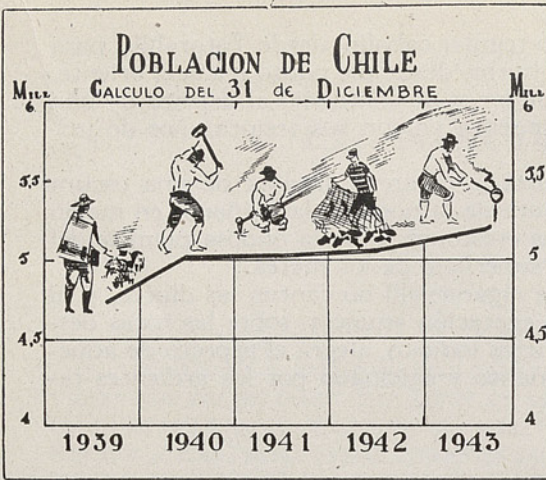
Ahora bien ¿cuántos siglos se necesitarán para reponerle de nuevo a ese mundo lo que le falta, más lo mutilado y lo despedazado?

Es verdad que ya están tocando a reconstrucción general... Y qué, si no se logra reconstruir al hombre, que como pasiones y a pesar de los trajes de leche, los pantalones de cristal y los repuestos Voronoff, no se sabe que haya variado ni ganado mucho desde el Oriente con su Buda, desde Grecia con su Platón, desde Roma con su Bruto.

Caminamos tan campantes en la grieta, atascada de barro y sangre, de dos edades; pero esto nos desvela mayormente a los chilenos... Y con cuánta razón, estando las elecciones a la vista!...

Emilio Rodríguez Mendoza.

ACTIVIDAD



La actividad económica del mes está relacionada con los problemas nacionales que se han venido agitando en este último tiempo. Si tomamos, por ejemplo, la minería, veremos que esta industria ha estado preocupada de evitar nuevas alzas en los costos de producción. El índice del estado actual de la industria minera lo dan los debates de la Sociedad Nacional de Minería. De las exposiciones formuladas por los diversos delegados, se desprende que esta actividad no está en situación de soportar mayores gravámenes, que podrían hacerse efectivos si se aprueban los proyectos de indemnización por años de servicios a los obreros y de reformas a la Ley 4054 sobre Seguro Obligatorio. En muchos aspectos, la minería chilena ha tenido un auge debido a las grandes adquisiciones de minerales estratégicos a causa de la guerra mundial. ¿Hasta cuándo podrá mantenerse esta bonanza de nuestras industrias extractivas? Es lo que se preguntan los industriales mineros. Por un lado se exhiben las justas aspiraciones de los trabajadores y por otro es inevitable el temor de los mineros que sienten la amenaza de una crisis por paralización de las faenas una vez que sobrevenga la declinación de las operaciones bélicas y la terminación del actual conflicto.

EL CRITERIO DE LAS AUTORIDADES

En los círculos oficiales, tienen que ser consideradas las dos manifestaciones del problema para armonizar intereses y encontrar la fórmula de equilibrio entre ambos puntos de vista. El peligro de cesantía ha comenzado a hacerse presente en algunas importantes actividades mineras del Norte. La Mina «La Cocinera», del Departamento de Ovalle, ha suspendido sus trabajos. Otros minerales de manganeso del Norte Chico han reducido el ritmo de su producción. En estas circunstancias, las autoridades gubernativas se han apresurado a contrarrestar estos efectos desfavorables mediante la destinación de fondos para construcción de obras públicas. En el caso de Ovalle, S. E. el Presidente de la República ha decretado la inversión de tres millones de pesos en la construcción y reparación de caminos en el Departamento de Ovalle, con el objeto de derivar a la población obrera cesante hacia otros frentes de trabajo sin trasladarla de la zona donde se halla radicada.

Por otra parte, el Ministro de Hacienda, ha obtenido un anticipo del producto del impuesto al cobre que se destinará a la prosecución de algunas obras de regadío. El Plan de Obras Públicas que pende todavía de la consideración del Congreso, representa una posibilidad más efectiva de contrarrestar las paralizaciones obre-

ECONOMICA

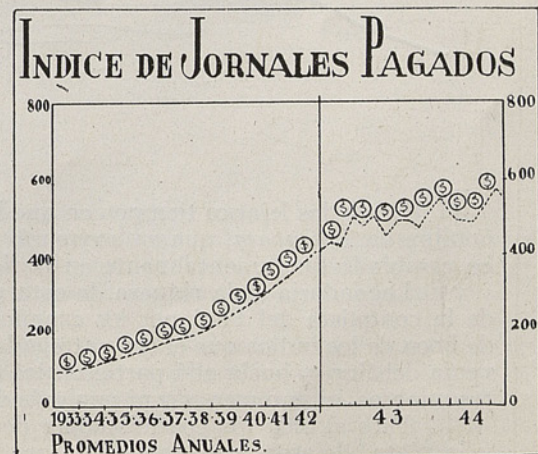
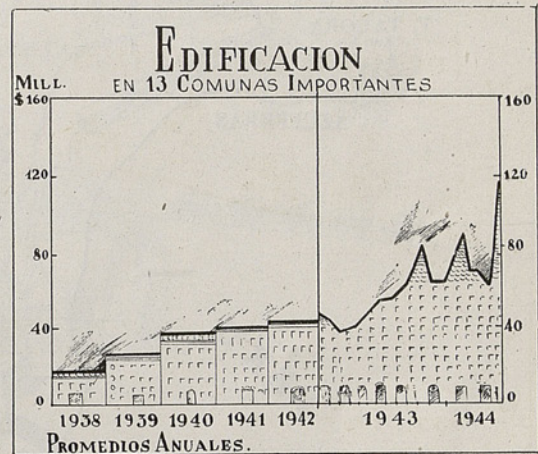
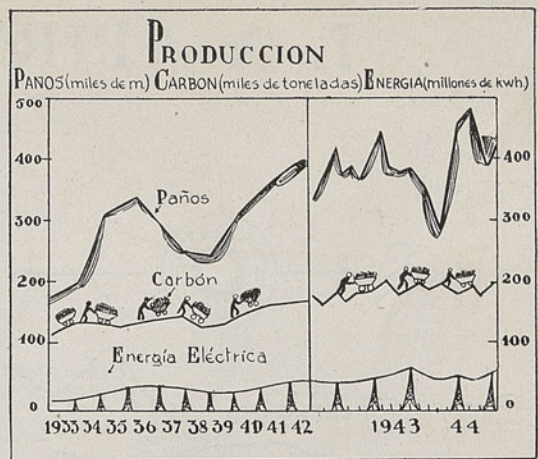
ras. Con la aplicación de este Plan se obtendrán varios beneficios; en primer lugar, se concentrarán las necesidades de las diversas provincias para ser atendidas en forma coordinada y permanente; en seguida, se evitará el éxodo de trabajadores desde las provincias donde existen considerables masas obreras, y se crearán obras reproductivas que servirán de base para el fomento de la producción, tales como, nuevos caminos, tranques y embalses, mejoramiento de los sistemas de transportes, edificios para servicios públicos, etc. Además, se ampliará el mercado consumidor interno para las industrias nacionales del fierro, del cemento y de la madera que se hallan en vías de alcanzar un elevado nivel de progreso.

ALIMENTACIÓN NACIONAL

Tal vez, la preocupación básica del mes que acaba de terminar ha sido concentrada alrededor del problema de la alimentación nacional. Las actividades de la agricultura y de muchas industrias están relacionadas íntimamente con este aspecto de nuestra existencia. El año agrícola se presenta difícil para las provincias del Sur, que son las principales abastecedoras del país, ha declarado el Ministro de Agricultura. A un verano extremadamente seco, ha seguido un invierno demasiado lluvioso, alterando ambos extremos el ritmo normal de la producción agraria.

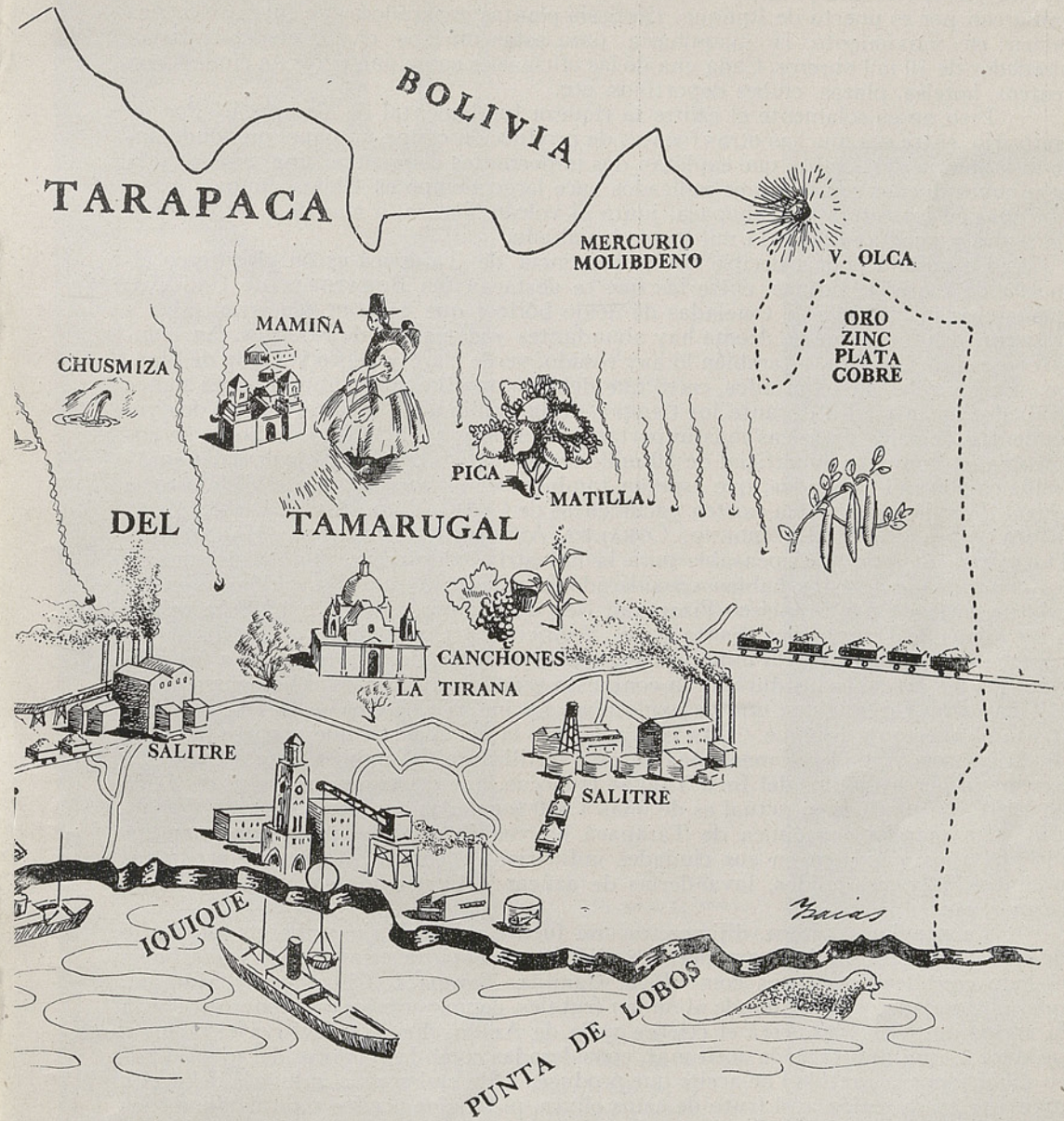
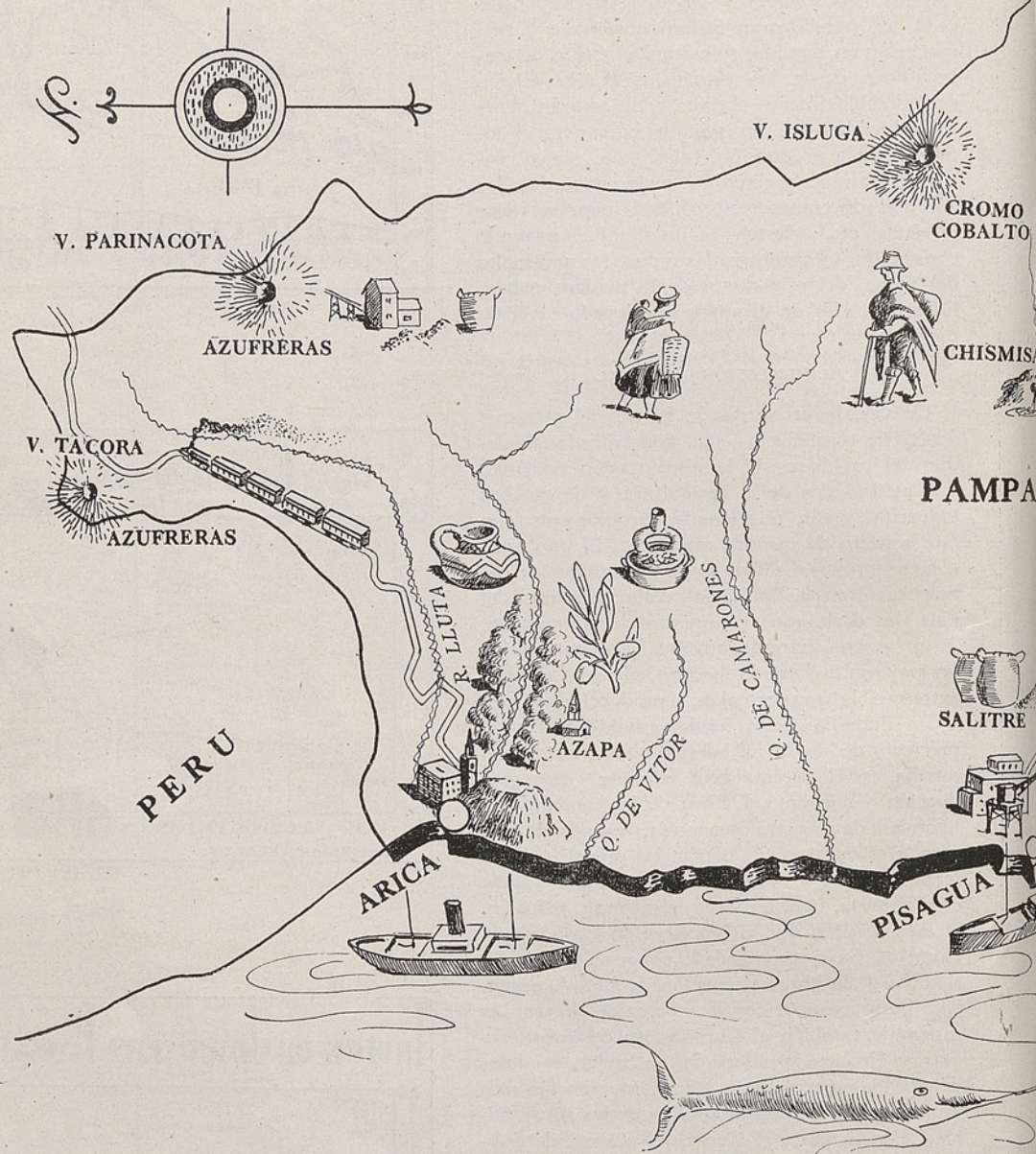
Sin duda la razón fundamental del alza de precios y de las dificultades en el abastecimiento estriba en el desequilibrio reinante entre producción y consumo. Dentro de las modalidades liberales de nuestra economía, cuando la demanda es inferior a la oferta, los precios tienden a subir. Todos los organismos que han estudiado esta materia, han llegado a la misma conclusión. A esto se debe que el Ministro de Economía y Comercio haya recomendado poner en práctica el sistema de la libre internación de ganado argentino para terminar con la escasez de carnes. Ha ordenado también al Comisariato de Subsistencias y Precios la adopción de varias medidas contra los especuladores y una intervención más amplia en la fijación de precios de las subsistencias. Por su parte el Consejo Nacional de Subsistencias y Precios ha resumido en seis puntos las medidas directas e indirectas que pueden adoptarse para estabilizar el costo de la vida, entre los cuales cabe destacar la limitación de la utilidad comercial al 15 por ciento.

Estas actividades han tenido su culminación con el Decreto que crea la Junta de Alimentación Nacional, que será integrada por representantes del Estado, de los productores, de la clase obrera organizada y de los consumidores en general.



LA PROVINCIA

DE TARAPACA



Desde los lejanos tiempos en que los indios bautizaron la región con el extraño nombre de *Tturupaca*, que en «aymará» significa «escondido bajo el barro», la vida ha cambiado fundamentalmente en la rica zona minera de Tarapacá.

Legendaria es la riqueza de esta provincia del Norte y se remonta a los años de la conquista del Perú por los españoles. En efecto, los conquistadores supieron de boca de los indios que el oro entregado por el Inca Atahualpa para su rescate provenía del Sur, y hacia allá partieron los expedicionarios para descubrir los yacimientos mineros, ni uno menos y ni uno más de los que hasta hoy se conocen.

Pero si bien los conquistadores dedicaron su esfuerzo a la búsqueda del oro y la plata, dejaron a un lado riquezas mucho más importantes para la economía general de la nación. De esta suerte no vieron que en las extensas pampas quedaban

los yacimientos de salitre, cuyas primeras explotaciones fueron hechas por los contrabandistas de pólvora. Estos, a su vez, las concieron de los indios, que explotaban el salitre mediante el más primitivo de los sistemas, cual es el de disolver los *caliches* de alta ley en fondos, llamados «paradas», para cristalizarles luego en forma de Nitrato de Sodio.

Con el correr de los años la explotación racional del salitre llegó a ser una industria organizada, la más importante de la nación, y su empleo como fertilizante se extendió por todo el mundo. La nombradía de esta riqueza natural despertó el interés de los industriales extranjeros por venirse a Chile. Se organizaron compañías, pero solamente después de la guerra del 79 se construyó la primera planta elaboradora mediante el sistema Shanks, que ha perdurado hasta hoy. Actualmente trabajan

en la provincia de Tarapacá las siguientes plantas: «Santa Rosa» y «Mapocho», en Huara; «Humberstone», «Santa Laura», «Anita», «San Enrique» y «Gloria», en Pozo Almonte; «Brac», «Alianza», «Bellavista» e «Iris» en Lagunas, y «Aguada», en Negreiros, con una producción total de más de 400 mil toneladas anuales, que se embarcan por el puerto de Iquique. Dieciséis plantas generadoras de fuerza eléctrica ponen en movimiento la maquinaria para estas oficinas, en las cuales trabajan alrededor de 10 mil obreros. Cada una de las oficinas es como una pequeña ciudad, con teatros, hoteles, plazas, clubes deportivos, etc.

Pero no es solamente el salitre la riqueza fundamental de Tarapacá. Por el contrario, entre sus muchas otras fuentes de producción ocupa un papel preponderante la industria del Azufre, que explotan dos importantes compañías, una chilena y la otra cuyos dueños son italianos radicados hace largo tiempo en Chile. Ambas están ubicadas en los cerros de Tahapaca, junto al volcán Tacora, a más de 4 mil metros de altura y producen unas 11 mil toneladas al año.

En verdad podría decirse que la provincia de Tarapacá es un gigantesco almacén de materias primas, entre las que se destacan las BORATERAS de Chilcaya, que encierran millones de toneladas de ácido bórico, que esperan ser arrancadas a la tierra. En los cerros de Aloma hay abundantes yacimientos de MÁRMOL tan blanco como el de Carrara, y también lo hay rosado, verde claro y negro vetado de blanco. En los salares de Pintados, cerro que debe su nombre a los innumerables signos grabados en la piedra durante los tiempos de la dominación incaica, existen los yacimientos de sales potásicas más importantes del país; y el Sulfato de Sodio se encuentra en una capa superficial de 50 millones de metros cuadrados, calculada en 37 millones 500 mil toneladas, que esperan también ser elaboradas. Aparte de esto, a través de toda la provincia existen yacimientos de COBRE, ORO, PLATA, PLOMO, ZINC, NÍQUEL, MERCURIO, MOLIBDENO, COBALTO, ANTIMONIO, ALUMINIO, MAGNESIO y DOLOMITA, material indispensable para la industria siderúrgica. Ya en tiempos de los conquistadores éstos habían considerado la riqueza de aquella región y en un informe enviado por Francisco Pizarro al Rey de España, en el año 1538, se refiere a las minas de Huantajaya, Santa Rosa, Yabricoya y Copaquire.

La explotación de la minería metálica se ha reducido, sin embargo, a las mismas fuentes descubiertas durante la conquista española; y lo mismo ha ocurrido con el GUANO DE COVADERAS, que ya explotaban los indios Changos en la Isla Serrano, frente al puerto de Iquique. Esta isla, así como la del Alacrán que protege la bahía de Arica, son verdaderas montañas de este fertilizante. También esta última fue explotada por los indios del Inca Yahuar Huaccac, que ocuparon la ciudad de Arica en 1250. La producción actual es de unas 1.500 toneladas anuales.

La marcha económica de Tarapacá ha venido también progresando en los últimos años y existen en sus ciudades industrias de carbón, alquitrán, productos químicos, jabones, tejidos, lavanderías de azúcar, refinerías de sal, productos marítimos, etc.

La provincia entera, dijimos, es una fuente mineral; sin embargo, en medio de este clima casi tropical, que permite vivir en una eterna primavera, existen hacia el lado cordillerano puntos como Pica, Camiña, Tarapacá, Chuzmiza y Mamiña, que son verdaderos oasis, donde abundan frutales, como naranjos y limoneros. Hacia la costa, junto a Arica, está el célebre valle de Azapa, donde se cultiva el olivo, y produce 10 mil quintales de aceitunas, consideradas como las mejores del mundo por su sabor y por la cantidad de aceite que producen. Sin embargo la industria del aceite no existe en la región y el fruto de estos olivos, plantados por los conquistadores, es molido con tornos y piedras que permiten obtener aceite para el consumo casero. De esta manera, la escasa vegetación se ve compensada en cambio por la calidad de los productos, y esto se manifiesta especialmente en las viñas de Canchones, que producen vinos exquisitos.

Por otra parte las aguas del Pacífico, frente a Tarapacá, contienen abundantes peces, cuya explotación organizada ha dado origen a una importante industria de conservas. Por curiosa coincidencia de la naturaleza, frente a esta provincia chilena se encuentran dos corrientes marinas: una fría que avanza desde el Polo Sur y otra templada, que avanza desde el Norte. Al chocar justamente frente al sumergido río Loa, ambas se internan en el Pacífico, y permiten que habiten aquí las más variadas especies marinas, incluso el pez-espada o albacora, cuya pesca sirve también de arriesgado entretenimiento a osados deportistas norteamericanos.

COMO VIVE

Juan Alberto González

(1) Juan Alberto se levanta temprano, se lava y desayuna.

←

(2) Al trabajo. A las siete y media deja la casa tibia.

←

(5) Juanito lo espera, siempre alegre, en la esquina.

→

(6) El almuerzo está listo. Hay apetito y ganas de charlar.

→

(3) El es un obrero calificado que gana un buen salario.

←

(7) Antes de reiniciar el trabajo es muy agradable descansar un rato.

→

(4) De vuelta a almorzar. Su casa la edificó la Caja de la Habitación Popular.

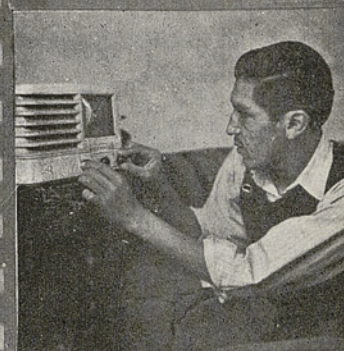
←

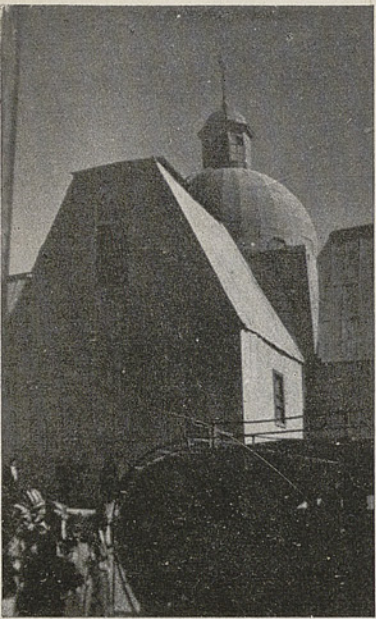
(8) Y a la noche, se lee despacio el diario mientras sirven la comida.

→

Juan Alberto González es un obrero chileno. No es, desgraciadamente, un individuo-tipo. No todos los obreros chilenos viven así. Pero representa un objetivo que debe ser un esfuerzo, no sólo del obrero, sino de la nación entera.

(Reportaje fotográfico de BALTAZAR ROBLES)





Frente al templo, los promeseros, venidos de las oficinas salitreras y pueblos lejanos, se entregan con extraño fervor a las danzas rituales.

L A T I R A N A

Cada 16 de Julio, el desolado caserío de La Tirana (84 kms. al interior de Iquique, provincia de Tarapacá, Chile) es invadido por varios miles de romeros que acuden a rendir tributo o a pagar mandas en el Santuario de la Virgen del Carmen.

Las leyendas y la tradición reviven, aquel día, prácticas rituales de extraño colorido. Para el observador no iniciado, ellas pueden tener no poco de pagano y mucho de primitivas. Sin embargo, no es preciso ahondarse en la investigación, para darse cabal cuenta que lo que allí acontece, tiene un historial respetable.

Si bien es cierto que los danzantes visten curiosas vestimentas de raíz indo-americana, que los grupos de danzantes tienen denominativos de filiación aborígen o, en todo caso, de etapas históricas de pre-conquista, conquista o colonial, no son indígenas precisamente quienes llegan a ofrendar estas danzas rituales. Son obreros, muchachas y niños venidos desde las oficinas salitreras de la provincia de Tarapacá, y de su capital el puerto de Iquique. Danzan porque así lo han prometido en sus votos fervorosos, y bien se sacrifican largos meses ensayando sus coreografías hasta presentarse como es digno ante su Virgelo.

Chunchos, Cuyacas, Llamereros y Morenos, tienen una tradición varias veces centenaria; Profeseros del Carmen, Indias, Cruz del Calvario y Pieles Rojas, son de más



No hay fatigas físicas para los promeseros, que ofrecen devotamente sus bailes a la Virgen en La Tirana.

Los «Morenos» de la oficina salitrera Mapocho, fueron, este año de 1944, la admiración de legos y de iniciados.



reciente concepción. Cada grupo posee sus cantos, mudanzas y trajes exclusivos. Cantan desde la llegada al pueblo, al alba, al entrar al templo, junto al altar, en la procesión, en el atrio, en la inmensa plaza bajo las estrellas junto a fééricas fogatas, y cantan al despedirse de la imagen venerada y al abandonar La Tirana.

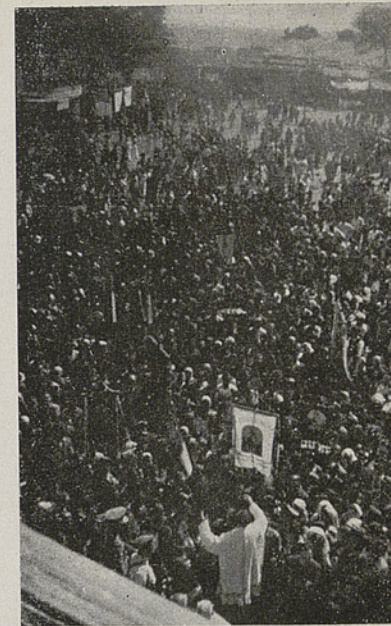
La música es provista por pequeñas agrupaciones de uso exclusivo de cada «baile», y es, en abrumador porcentaje, de esencia incásica, gemela a la del norte Argentino. Se canta en castellano y no en quechua, como se podría suponer por la vecindad con Bolivia y los vestigios peruanos.

Hemos establecido, después de largos años de investigaciones en el terreno mismo, que estas prácticas son de ascendencia incásica, lo que no desdice una afloración paralela en México, Centro América, Colombia y otras tierras americanas, ni tampoco las ofrendas coreográficas de los pueblos bíblicos, ni de los «seises» en la Sevilla de fabulosas evocaciones religiosas.

Entregamos esta primicia en la esperanza de aportar un mayor conocimiento a la compleja fisonomía espiritual del pueblo chileno y como contribución a la dispersión de las tradiciones de nuestra América.

PABLO GARRIDO.

Pablo Garrido, autor de esta nota y difusor de los ritos del norte de Chile, aparece rodeado de Diablos o Figurines, que ponen la nota graciosa en estas extrañas prácticas centenarias.



Miles de peregrinos renuevan, anualmente, su fe en La Tirana, el 16 de Julio.

El caserío pierde su monotonía ancestral y la tierra se estremece al ritmo de las danzas de «Pielas Rojas».



Fray Antonio Rondón, evangelizador de la región de Tarapacá (1540 - 1550) encontró una cruz en el claro del Bosque y en memoria de la Nusta Huillac erigió un templo, el que poco después debió convertirse en el actual santuario de La Tirana.

Miles de devotos rodean los «bailes» de La Tirana.

DOCE DE OCTUBRE

Era alto, ancho de espaldas, acentuados los rasgos del rostro, grandes ojos de expresión grave y triste. Las arrugas verticales dábanle un aire enérgico, tenía el cabello rizado hacia atrás y las manos finas.

El hijo de los tejedores genoveses es el sol de aquel período de treinta años que se extiende de 1492 a 1522 y que, según Barros Arana, es la época más grande de la humanidad.

* * *

Cuando escribimos el nombre de Colón, como una corriente de simpatía, viene a nosotros el aire de España. Si Colón no era español de origen, mereció serlo.

La hazaña de ese pueblo que jugó su fortuna mental, moral y material en el descubrimiento y la conquista de América, sin esperar otra recompensa que la de eternizar la vida, es algo que no podrá ser olvidado por los habitantes del planeta.

El idioma y la sangre de España son el cuerpo y el alma de nuestra dignidad.

* * *

La primera expedición a América costó dos millones de maravedíes.

El oro vino en busca del oro. Siempre ha manchado el oro, con sus pequeños rayos que imitan al sol, los más hermosos pensamientos y las acciones más hermosas.

Colón pagó su avaricia. Amerigo Vespuchi, hábil padrino, dió su nombre al mundo que aquél engendró.

¿Pagó también España su avaricia?

* * *

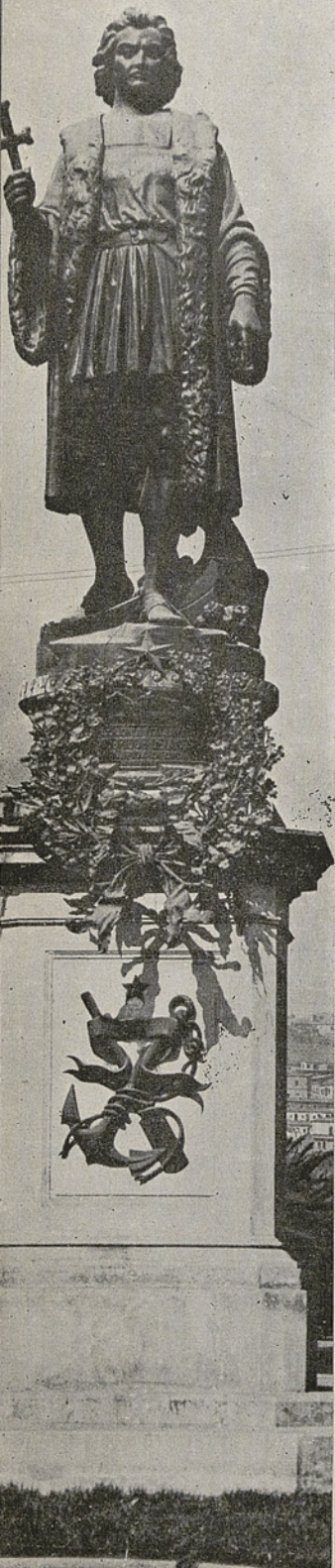
La herencia ideológica y material que hemos recogido de España es la parte más valiosa de nuestra tradición de pueblos jóvenes y activos.

Aunque explicable, es absurdo que América tenga dos cuerpos: uno rubio y otro moreno. Pero es mucho más absurdo que esta América Morena tenga varios rostros.

* * *

Cortés, Pizarro, Valdivia, padres de esta América, misteriosa y heroica trinidad, antepasados nuestros, más altivos que la Cordillera de los Andes, más serenos que nuestras pampas y desiertos, más laboriosos que las olas de nuestro Mar del Sur, más augustos que nuestro paisaje paradisíaco, aquí vivís, en nuestro esqueleto, en nuestra sangre, en nuestra lengua, que es la lengua de Juan de la Cruz, aquí vivís eternamente, en el renovado entusiasmo de la vida.

GONZALO ROJAS PIZARRO.



SEPTIEMBRE

1.º

★ Cumple un año en funciones el Gabinete sin haber sufrido ningún cambio en su composición, hecho que no ocurría desde hacía medio siglo. Los Ministros que han acompañado al Primer Mandatario en este período son: Hacienda, don Arturo Matte; Interior, don Osvaldo Hiriart; Economía y Comercio, don Fernando Moller; Educación, don Benjamín Claro; Salubridad, Dr. don Sótero del Río; Defensa, General don Oscar Escudero; Obras Públicas y Vías de Comunicación, don Abraham Alcáino; Agricultura, don Alfonso Quintana; Tierras y Colonización, don Osvaldo Vial; Trabajo, don Mariano Bustos; Relaciones Exteriores, don Joaquín Fernández; Justicia, don Oscar Gajardo.

2

★ Se da a conocer el Plan Agrario que demandará una inversión de 9 millones 880 mil pesos.

3

★ El Director General de Abastecimiento de Petróleo anuncia que se utilizará parte del remanente de 140 millones de litros de vino que este año ha quedado sin aprovechamiento, en la fabricación de alcohol destinado a ser mezclado con bencina y aumentar, de este modo, la cantidad de combustibles líquidos.

4

★ El ganado es declarado artículo de primera necesidad. Con la dictación de este Decreto se podrá ir a la requisición de ganado en pie, para asegurar el abastecimiento y evitar especulaciones.

5

★ Es designado Director General del Cuerpo de Carabineros de Chile el General don Eduardo Maldonado Mercado, en reemplazo del General don Pedro Silva Calderón, quien se acoge al retiro después de 34 años de servicios en la Institución.

6

★ Celebra su 60.º aniversario la Caja Nacional de Ahorros, fundada por el ilustre estadista don Antonio Varas. Es hoy la Caja una de las principales instituciones de crédito del país. De simple guardadora de los dineros ajenos, se ha transformado también en institución cooperadora del fomento de la producción.

7

★ Se inaugura la Fábrica Nacional de Neumáticos en el pueblo de Maipú. Asisten S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, parlamentarios y destacadas personalidades del comercio y de la industria. El Jefe del Estado hizo funcionar las instalaciones mecánicas que pusieron en actividad la fábrica. A las 11,45 horas del 7 Septiembre.

8

★ Dos importantes instituciones de previsión celebran el vigésimo aniversario de su fundación: La Caja de Previsión de Empleados Particulares y la Caja de Seguro Obrero Obligatorio.

El escultor Tótila Albert es autor de un hermoso monumento a la memoria de José Enrique Rodó, que se levanta en la terraza oriental del Parque Providencia. Muestra las figuras de Ariel y Calibán.

El senador uruguayo Sr. Dardo Regules representó a su país en la inauguración de este monumento, el 12 de Octubre.



9
★ El Presidente de la República inaugura el Sanatorio «Lo Franco», que la Caja de Seguro Obrero destina como centro de reposo y tratamiento de los enfermos del pulmón. Se trata de un moderno edificio con capacidad para 300 enfermos.

10
★ Es el «Día del Contador». Se da a conocer el proyecto del Colegio de Contadores de Chile, que fué aprobado en la convención celebrada por este gremio en Junio último, en Valparaíso.

11
★ Esta fecha recuerda el «Día del Maestro». Su origen hay que buscarlo en un acto de trascendencia continental. En efecto, la Primera Conferencia de Ministros y Directores de Educación de las Repúblicas Americanas, realizada en 1943, acordó celebrar en todos los países del Continente Americano y en una misma fecha, el «Día del Maestro», fijándose para ello el día 11 de Septiembre, en homenaje a don Domingo Faustino Sarmiento, fallecido en dicho mes y día del año 1888. Sarmiento fué el Primer Director de la Escuela Normal «J. Abelardo Núñez», de Chile.

12
★ Tiene lugar en Santiago el Primer Congreso de Enseñanza Normal, auspiciado por la Sociedad de Escuelas Normales de Chile.

13
★ Llega a Santiago la delegación militar de México para concurrir a las festividades conmemorativas del Aniversario Patrio. Preside la delegación el General don Miguel Henríquez Guzmán. La llegada de esta delegación da oportunidad para una nueva manifestación pública de amistad chileno-mexicana.

14
★ Son promulgadas las leyes sobre supresión del examen de abogado ante la Corte Suprema y sobre mejoramiento económico de empleados de notarias.

15
★ El Ministro de Economía y Comercio firma un importante Decreto por medio del cual se ordena al Comisariato General de Subsistencias y Precios arbitrar enérgicas medidas para reprimir las especulaciones y el alza del costo de la vida.

16
★ Llega al Aeródromo de «El Bosque» la delegación militar norteamericana presidida por el General George H. Brett e integrada por el General de Brigada Luther Smith, el Coronel Serafin Montecinos, el Teniente Coronel Francisco Fitzpatrick, el Capitán William Clark, más 33 oficiales y 22 soldados. Esta delegación constituye la representación de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos en las festividades Patrias.

17
★ Celébrase el primer Congreso Notarial de Chile, con asistencia de delegados de Argentina, Perú y Uruguay.

18
★ 134.º Aniversario Nacional; hace 134 años, el 18 de Septiembre de 1810, se constituyó la Primera Junta de Gobierno de Chile. En todo el país la ciudadanía entera vuelca su entusiasmo en actos públicos que recuerdan y prolongan las manifestaciones de libertad de nuestra República.

19
★ Es el Día del Ejército. Se ha consagrado esta fecha a exaltar las glorias militares de Chile. En cada pueblo o ciudad del país donde existe una guarnición militar, el pueblo rinde tributo de admiración, respeto y afecto a las armas nacionales. La más alta expresión de estas manifestaciones la constituye la Parada Militar del Parque Cousiño, a la cual asisten el Jefe del Estado, sus Ministros, el Cuerpo Diplomático, Delegaciones, extranjeras especialmente acreditadas y decenas de miles de personas.

20
★ Es condecorado el General George H. Brett con la «Estrella de oro de Chile», distinción que sólo se otorga a los Oficiales chilenos que han cumplido 25 años de servicios. El General Brett es Comandante en Jefe de las fuerzas norteamericanas en la Zona del Caribe

21
★ El Ministro del Interior envía oficio circular a todas las Secretarías de Estado solicitando que se dé a conocer a todo el personal de la Administración Pública la disposición del artículo 99 del Nuevo Estatuto Administrativo, que prohíbe a los funcionarios públicos asistir a salas de juego.

22
★ La Escuela de infantería del General San Martín, realiza en San Bernardo una brillante y espectacular demostración militar, en presencia de la delegación mexicana.

23
★ El Presidente de la República hace declaraciones a la prensa de Valparaíso en relación con la crisis política que afecta a algunos partidos y para fijar la actitud que le corresponde asumir al Jefe del Estado. «La única posición que debo adoptar, y que siempre he sostenido, dice, S. E., es la de Presidente de la República. Como tal, no puedo estar sujeto a caprichos personales ni a malquerencias particulares.

24
★ El Presidente de la Cámara de Comercio Minorista de Chile hace una sensacional denuncia relacionada con el expendio de artículos de consumo adulterados o falsificados. Pide la colaboración de las autoridades municipales y policiales para evitar que se siga intoxicando al pueblo con tales mercaderías que escapan de todo control sanitario y comercial.

25
★ El costo de la vida puede estabilizarse mediante medidas directas e indirectas, dice en un informe la comisión respectiva del Consejo Nacional de Subsistencias y Precios. Propone eficientes disposiciones de aplicación práctica para impedir el desequilibrio entre producción y consumo, para fijar convenientemente los precios.

26
Fallece el General de División en Retiro, don Pedro Pablo Dartnell Encina, distinguido militar que sirvió más de 41 años en el Ejército.

27
★ El Consejo de Gabinete acuerda convocar al Congreso Nacional a sesiones extraordinarias para el día 6 de Noviembre próximo, a fin de tratar diferentes proyectos del Ejecutivo que no alcanzaron a ser despachados por el Parlamento, pero sí por algunas de sus ramas.

28
★ Se dicta el Decreto que crea la Junta Nacional de Alimentación, que tendrá a su cargo proponer al Gobierno y organismos de su dependencia las medidas que estime necesarias para lograr una mejor alimentación de la población, el abaratamiento y el control de la distribución, calidad y precios de los artículos alimenticios, como asimismo su adecuado abastecimiento. Deberá proponer sanciones y castigos ejemplares a los que especulen con los artículos de primera necesidad, sanciones penales que la Ley Económica autoriza ampliamente.

29
★ Se entrevista con el Presidente de la República el señor Moisés Poblete Troncoso, Presidente de la Unión para la Victoria. El señor Poblete insinuó a S. E. que sería oportuno obsequiar a los Gobiernos de los países liberados de Europa cincuenta mil toneladas de salitre, para que sirva a la agricultura en las regiones que han sido asoladas por la guerra. El Excmo. señor Ríos acogió ampliamente la iniciativa.

30
★ Fallece don Jorge Matte Gormaz, eminente ciudadano de la República. Durante su dilatada carrera parlamentaria, diplomática y de estadista, ligó su nombre a importantes acontecimientos nacionales. Como Ministro de Relaciones, inició las gestiones de solución del problema de Tacna y Arica y puso su firma al Decreto que promulgó la nueva Constitución Política de Chile que dió término al régimen parlamentario.



HERBERT GEORGE WELLS

POLITICA DEL MUNDO

H. G. Wells

LA GRANDEZA DE FRANCIA

SIENTO en mí la necesidad de elogiar y exaltar a Francia, de repetir, sobre todo, lo que nosotros, que somos esencialmente ingleses, debemos a la lucidez, al espíritu creador y a las cualidades libertarias del hombre esencialmente francés. E insisto en ello por lo que respecta a mí, que soy inglés del sur, con algunas gotillas de sangre irlandesa en mis venas.

Lo que ha despertado en mí esa necesidad es un discurso pronunciado por mi antiguo amigo el mariscal Smuts ante la sección británica de la Asociación Parlamentaria Imperial, discurso que «The Times» publicó íntegramente. En veinte años han acontecido muchas cosas capaces de llenar de indignación a todo observador sensible, pero nada suscitó en mí protestas más iracundas y vehementes que la manera como Smuts empequeñeció a Francia y al mismo tiempo a todo lo que es fundamentalmente inglés, creyendo cumplir un deber con esa actitud.

Fiel a su filosofía imperialista, Smuts no ve en el mundo más que «potencias», Leviatanes gigantescos. Desconoce la dignidad individual del hombre valerosamente vertical, sobre sus dos pies. No sólo denigra a Francia porque a sus ojos es un país pequeño, no sólo insiste en la importancia decreciente de Gran Bretaña, sino que pasa por alto la existencia de China, a pesar de que éste es un gran país con una interesante y larga historia que el Mariscal haría bien en conocer. Las potencias que lo impresionan son, en primer lugar, Estados Unidos y en seguida el Imperio Británico, red enorme, es verdad que un poco diluída, pero cuyas ramificaciones continúan dando la vuelta a la Tierra, según lo indica el Mariscal. Por fin, en tercer lugar coloca a Rusia soviética. Smuts habla de este país con una antipatía mal disimulada.

Obsesionado como está por los principios del equilibrio de las potencias, teme evidentemente que Rusia incline la balanza a su favor a menos que nosotros también anexemos y nos extendamos. Parece que cree posible la asimilación de los pueblos por la fuerza con el pretexto del parentesco o de la comodidad.

Lo que sobre todo me interesa aquí es la manera cómo reduce la importancia de Francia y afirma obstinadamente que ha concluído el rol de esa nación en el mundo. En la misma forma, empequeñece a los pueblos de lengua inglesa donde el inglés no se habla guturalmente. Yo, por el contrario, estoy convencido de que no hay en el mundo dos países que tengan un papel de mayor importancia, dos países que sean más necesarios para la salud de la humanidad, mientras sea posible todavía arrancarla del torbellino del desorden al que parece haber sido arrojada.

La cualidad especial de los verdaderos ingleses ha sido cierta obstinación en no informarse de nada. Son unos grandes excépticos. Cuando están debajo, en vez de reconocerlo, continúan luchando para darse la idea de que no han sido derrotados. En igual forma, rechazan las explicaciones y procuran más bien someterlas a prueba. Roger Bacon, que fué el primero en recomendar la importancia de las pruebas experimentales, era inglés. Nosotros los ingleses hemos provocado un cisma eclesiástico por nuestro empecinamiento en preguntar por qué habríamos de creer en éste o aquel dogma nuevo. Por medio de nuestra Sociedad Real hemos comenzado a organizar en el mundo entero las investigaciones científicas. Más que cualquier otro pueblo hemos dicho siempre: «Sí, todo eso es muy bonito, pero ¿por qué sucede así? ¿Querría Ud. comprobarlo?» Los espíritus dogmáticos, que detestan la filosofía científica, han protestado contra eso: «Pero jamás llegaremos a alguna parte si hemos de dudar de todo».

Obstinamente irrespetuoso y preguntón incansable, el espíritu de examen ha derribado, una tras otra, mil suposiciones prematuras y mal fundadas. Nos ha abierto los caminos que si nosotros los siguiéramos, nos llevarían a una libertad y a una abundancia sin fronteras.

Pero esa preciosa cualidad mental, ese espíritu de interrogación e investigación indoblegable, no obstante tener sus orígenes en Inglaterra, jamás ha influído en la vida política, literaria o religiosa de los pueblos británicos. Para que encuentre su expresión será necesario esperar que algún dogmático comprenda a dónde llevará esa difusión de la duda. Sin embargo, el espíritu de examen no tiene conciencia de las hostilidades que provoca ni de los peligros que corre. Este es el momento en que entra en escena el espíritu francés. No me he de extender en referencias a la mezcla de los pensamientos latino y nórdico que le aseguran su cua-

lidad, pero el hecho es que nos ofrece lo que la obstinación inglesa no nos habría dado jamás: los supremos dones de la lucidez y el método.

El inglés y el francés se comprenden en lo que cada uno tiene de esencial, pues la lucidez francesa es netamente crítica y su sistema no es dogmático. El mundo necesita un espíritu mucho más enciclopédico y sólo la claridad francesa fué capaz de proporcionarlo. Durante muchas generaciones, la Francia esencial ha soportado bajo un peso abrumador, los privilegios, la intolerancia y la opresión. Apenas salida de la inmensa convulsión revolucionaria, Francia nos ha dado en los escritos de Proudhon los fundamentos del socialismo. Por una especie de armonía natural ha aparecido en Francia el lema: Libertad, Igualdad y Fraternidad. Francia ha dado al mundo esas nociones inolvidables que la han emancipado para siempre. Que esa Francia de la luz y la libertad haya sido traicionada por las ambiciones personales de sus hijos, que haya caído en la confusión política en que se debate todavía hoy, que un desastre militar la haya finalmente derrumbado, esos son hechos que pertenecen a la sombría tragedia de la historia, a desgracias que bien podríamos haber compartido si no hubiera sido por los fosos que rodean nuestra isla-fortaleza. Todo eso no tiene importancia frente al mundo nuevo que se extiende ante nosotros. Inglaterra y Francia son demasiado pequeñas para ser independientes, pero en los días actuales en que las distancias ya no existen, todos los países del mundo se encuentran en el mismo caso. Poco importa hoy que sean pequeñas, salvo tal vez para los espíritus obstinados que se aferran a una política de poder fundada en la filosofía providencialista.

Lo que Inglaterra y Francia representan, como no lo ha podido ningún otro país de la tierra, son los valores del espíritu humano. Ellas están unidas indisolublemente por el progreso y la libertad del pensamiento. ¿Qué importan los imperios, las derrotas y las victorias junto a estas glorias imperecederas?

No concluiré sin aprovechar la ocasión que se me presenta aquí de expresar el gran afecto y la gratitud que siento por Francia. ¡Cuánto arte, alegría y belleza ha dado a la vida humana este pueblo de espíritu ágil! ¿Hay películas comparables en soltura y vitalidad a esas en que se refleja el espíritu francés? En la pintura y la decoración hasta de los vinos, en la cocina y en las buenas maneras, el mundo entero tiene algo que aprender de los franceses. «Ellos» podrán minar y asesinar a mi París, pero no podrán impedir que resurja de cualquier modo ese París libre y amable de incontables días felices. Apenas habrá una provincia de Francia donde no me haya sentido encantado. Era en Francia donde se respiraba antes de la guerra la atmósfera más civilizada del mundo. En Francia estaba el extranjero a sus anchas como en ningún otro país del mundo.

Pero estas observaciones finales no son más que los saludos de mi persona, íntimos como las cruces que suelen ponerse al final de una carta. Lo que sobre todo he querido decir es que Francia ha sido y será siempre un gran país. ¡Viva Francia!



André Gide

NUEVAS PAGINAS DE MI DIARIO

Estos fragmentos inéditos del «Diario» de André Gide, forman parte del «Diario» 1939-42, que publicaron en el curso de este año las Ediciones Jacques Schiffrin. Los fragmentos fechados del 23 y del 25 de Noviembre de 1940 han aparecido ya, pero en una forma un poco diferente en el número de Febrero de 1941 de la Nouvelle Revue Française.

20 DE NOVIEMBRE DE 1940.—Acabo de releer «Werther», no sin cierta indignación. Había olvidado que tardaba tanto en morir. Dan ganas de empujarlo para que muera de una vez. Cuando uno esperaba que ese fuera su último suspiro, venía otro, y otro. Me desesperan esos adioses interminables.

Además, para tranquilidad de mi ánimo—yo sólo leo en alemán con gran esfuerzo—dejo el texto alemán por el inglés. Cada vez que me sumerjo en las aguas de la literatura inglesa, lo hago con verdadera fruición. Qué diversidad. Qué abundancia. Si esta literatura desapareciera, cuánto perderían las letras humanas.

Sólo me agrada el arte que, arrancando de la inquietud, tiende hacia la serenidad.



25 DE NOVIEMBRE.—Por lo menos, he debido fechar esas cuartillas, fragmentos de mi diario, que acabo de releer en la Nouvelle Revue Française (vuelta a aparecer), con bastante desagrado. Ya no soy el mismo que las escribió. Ahora mi ánimo es víctima de la derrota de Francia. Frente a las vigorosas páginas de un Drieu o de un Petitjean, se diría que éstas son las cavilaciones de un viejo; y hasta aquellas

páginas sobre el desfallecimiento o agonía del sentimiento patrio no me parecen del todo atinadas. Nada mejor que la opresión para infundirle un nuevo vigor a ese sentimiento: yo escucho cómo crece en Francia toda, en especial en la Francia ocupada; se afirma y reafirma en la resistencia, combativo como todo amor. Y esta lucha del espíritu contra la fuerza—del espíritu que nunca podrá ser abatido por la violencia—es un hecho verdaderamente admirable. ¿Acaso nuestras derrotas han exaltado nuestras virtudes? Numerosos ejemplos permiten esperar, porque si es verdad que Francia ha caído, su caída no guarda relación con mis exagerados temores.

DICIEMBRE.—Una cosa me consta, muy a mi pesar: nuestra actitud habría sido la misma, aun en el caso de que hubiésemos reconocido lealmente nuestras deudas con América. El duro esfuerzo que se habría impuesto nuestro país para pagar aquellos compromisos, el sacrificio que tal pago nos hubiera exigido, todo ello nos habría sido provechoso, salvando al mismo tiempo nuestros sentimientos de honor nacional. Pero el desquiciamiento llevó nuestro honor a la feria.

¿Qué les hubiera costado a nuestros dirigentes convencer al pueblo de que su dignidad y que su honor valían mucho más que provisorias restricciones? Todo lo hubiéramos podido soportar. Pero esos dirigentes prefirieron condenar a Francia al sacrificio nacional de hoy.



8 DE ENERO DE 1941.—...una conmoción de la cual nadie tiene una idea exacta hasta la fecha. Mi colaboración en la revista aludida, las cuartillas que en ella escribí y el propósito de reeditarlas, me hacen recordar aquellos días de angustia que siguieron al preludio del desastre. Aún no se había organizado la resistencia, y yo la consideraba enteramente imposible; de modo que todos mis esfuerzos se redujeron a sobrellevar la sumisión con cordura y, al fondo de toda mi angustia, únicamente me consolaba la exaltación de mi pensamiento.

12 DE ENERO.—Mi tormento es mayor; proviene de que hasta hoy no he podido decidir con certeza dónde está el bien y dónde el mal. Durante toda mi vida, mi espíritu se ha ejercitado en comprender *lo antagónico*.

En el estado de somnolencia en que vivo, lo que decide en mí es la simpatía.

Cómo deseo que me dejen tranquilo, ser olvidado de todo el mundo. Líbreme el cielo de pensar sin contradecir a nadie o sin temor de que me contradigan. Yo me daría por satisfecho, siempre que la oscilación de mi pensamiento pudiera ser desarrollada como un diálogo, a la manera de mi «Enfant Prodigue», para que las ramas crecieran en todas direcciones con libertad.

Dudo que hubiera usado esa libertad de expresión—que hoy nos está vedada—en protestar contra el despotismo, ya que esta prohibición no me molesta en realidad.

Es así como olvidando por un tiempo, o tratando de olvidar, mi falta de libertad, oigo una voz en mi cerebro:

«Dime, por último, por qué y contra qué protestas tú. ¿No dijistes antaño que la familia y la religión son los peores enemigos del progreso? ¿No considerabas a la humanidad de entonces algo abyecto, corrompido, destrozado? ¿No despreciabas de todo corazón los intereses mezquinos que impiden que el hombre se supere? ¿No llegaste, incluso, a escribir, cuando tu pensamiento era atrevido: «Yo no quiero al hombre. Sólo me interesa aquello que lo devora»? Qué paradoja. Pero, no tanto.

Si te he entendido bien, has querido decir que sólo se logra lo grande y lo bello mediante el sacrificio y que los más altos valores de esta mísera humanidad son aquellos en que el sacrificio es voluntario. ¿No denunciaste el culto de los falsos dioses como lo peor de todo? ¿No debes reconocer tú en Hitler el símbolo de lo que un día llamaste grandes valores? ¿Es decir: de aquellos que sólo tienen la realidad que les concedemos? ¿No comprendiste, cuando te ocupabas de jardinería, que el único medio de preservar, proteger y defender lo exquisito, lo óptimo, era suprimir lo mediocre? Bien sabes que esto encierra una aparente crueldad. Pero esta crueldad será, al mismo tiempo, prudencia».

De inmediato, surge otra voz: la de mi corazón, frente a la voz de mi entendimiento: «¿Qué hablas tú de mediocridad?» La hazaña de aquel que se dice gran hortelano de Europa es una tarea mucho más inhumana que sobrehumana. Sin duda, si pudiera llevarla a feliz término, no quedaría sobre la tierra una voz para gemir sino apenas para dejarse oír. En este paralelogramo de fuerzas en conflicto, nadie podría asegurar que la fuerza desplazada es mayor que aquella que la desplazó, o pretendió desplazarla. Tu sueño, Hitler, es muy grande, pero para realizarlo cuesta un mundo. Hitler, no temas que no te entienda. Yo sé perfectamente lo que quieres, pero, para aprobarte, sería menester que únicamente me hubiera preocupado de ti.



15 DE ENERO.—Muy a menudo, he pensado confeccionar una especie de antología de todo cuanto leo de interés y he querido clasificar, en un carnet especial, la buena cosecha de un lado y otro, transcribiendo buenos textos a pedido de Bouvard o de Pecuchet, descontento de no poderlos retener en mi desfalleciente memoria.

De acuerdo con lo que escribí ayer, he hallado en el breve comentario que Jean Schlumberger hace sobre Tucídides, una reflexión que no me había interesado antes y que hoy me ha parecido de gran actualidad. «No es por odio a la demagogia ateniense—dice—que Tucídides escucha los argumentos de Esparta. *Es por una inclinación del alma, aún más rara y sospechosa, que lo compromete hasta en los orígenes mismos de su voluntad.* Tucídides quiere conocer a fondo los secretos de los bandos en lucha para reflexionar sobre sus causas y hacer más evidentes todas las fallas. No sabemos si este interés suyo se despierte en instantes de impaciencia o fatiga, pero no advertimos allí ni debilidad de pensamiento ni falta de emoción. Por otra parte, hay que destacar su simpatía y curiosidad hacia Esparta, sin las que no hubiera podido tener verídica ecuanimidad».

Ahora bien, yo quisiera saber si estas reflexiones que Juan Sch. escribía en 1913, hubiera sido capaz de escribirlas después del verano de 1914; y si las considera válidas para nuestra situación actual. A pesar de todo, yo las hago mías hoy aunque quisiera no tener mayores complacencias en nada.

Como expresión antinómica, transcribiría—en este carnet—esos versos del año terrible, de una causticidad tan alegre y, por desgracia, tan susceptibles de ser aplicados a nuestra política complaciente:

A quoi sert d'être à pic? Jésus passe le but
 En n'examinant point l'offre de Bélzebut;
 Je ne dis pas qu'il dût accepter; mais c'est bête
 Que Dieu soit impoli quand le diable est honnête (*).

(Les deux voix).



16 DE ENERO.—Lo que buscan, lo que desean es la restauración del pasado; y este pasado, por muy agradable que haya sido para algunos, a mí no me parece respetable. Ellos mismos son los que se complacían en un estado de cosas bastante vergonzoso. Estoy seguro de que la humanidad necesitaba un poco de esclavitud. Y si el tirano que nos amenazaba (y que nos amenaza), hubiera llevado consigo más nobles valores, estoy cierto de que yo hubiera preferido este régimen al desorden, porque la libertad sólo debe ser usada por aquellos que son dignos de ella, aquellos que la merecen, lejos de todo egoísmo. No creo que constituya lo ideal el espectáculo de una humanidad representada por un crecido número de mediocres que aspiran a una felicidad mediocre y cotidiana. En 1915 (o 16), yo escribía: «Por momentos, me pregunto angustiosamente si la victoria que deseamos no es la del pasado sobre el porvenir... o algo parecido». (No tengo al alcance ese diario). Con cuánta más razón, se puede pensar otro tanto de los días que vivimos, y cómo no agregar: Qué lástima.



24 DE ENERO.—Hitler se ha dado cuenta hoy de que las cosas no son tan sencillas como se las imaginaba y que todos los valores que despreció no eran tan despreciables del todo. Al mismo tiempo ha advertido ya que está corriendo el riesgo de dar y volver a dar conciencia y vigor a lo que pretendió suprimir, o reducir. ¿Quién no sabe que las persecuciones obran a la manera de la poda que exalta la salud de las savias sobre esos pocos brotes, por los cuales apenas podía el árbol ser nutrido? *No busquéis la muerte, sino dejad morir.* Hitler conocía muy bien esta máxima. Pero imaginaba, con verdadero candor, que en muchos países encontraría madera podrida.

(*) Traducción:

*¿De qué sirve ser recto? Jesús no lo toma en cuenta,
 al no examinar la bondad de Belcebú.
 No digo que haya debido aceptársela,
 pero es absurdo que Dios sea descortés
 si el demonio es amable.*

(Las dos voces).



Vernon Bartlet

DESPUES DE LA DERROTA

A MENOS que el pueblo de Berlín vea a las tropas de las Naciones Unidas desfilando a lo largo de su destruída Unter der Linden, será fácil, para ese pueblo sentimental y crédulo, acoger nuevamente la idea de que su gran Wehrmacht no fué nunca vencida en los campos de batalla. La repetición de tal creencia podría otra vez llevarnos a una guerra larga y cruel dentro de 20 años.

El derrumbe alemán, cuando se produzca, será caótico y rápido. Algunas divisiones estarán luchando todavía contra los anglo-sajones y los rusos y otras se dedicarán a matar a sus oficiales y a dar la bienvenida a las tropas de las Naciones Unidas con el mismo entusiasmo con que lo hicieron los italianos en los primeros días de la campaña de Sicilia y Calabria. No habrá en Alemania gobierno alguno con el cual nos podamos entender. Goebbels habrá muerto quizás en plena lucha, porque hay coraje en ese cuerpo enclenque y esa conciencia torcida; Hitler se habrá suicidado antes de que algún nazi víctima de sus humillaciones le haya clavado una bala, y Goering que en otra ocasión pudo escapar hasta más allá de las fronteras, habrá buscado nuevamente su seguridad en algún país neutral. Las banderas de las Naciones Unidas estarán ondeando sobre el Reichkanzlei de Hitler en Berlín y todavía no se habrá constituido ningún gobierno alemán que acepte las condiciones del armisticio.

Las desventajas que ofrece la psicología alemana aumentarán las dificultades de hallar alguien con quién entenderse. ¿Por qué ese pueblo que ha producido tantos grandes músicos y filósofos y ciudadanos honestos y laboriosos se ha ganado una fama, sin paralelo, de sanguinario y brutal? ¿Por qué ha quemado libros que eran la muestra más elevada de nuestra civilización y ha preferido el paganismo de Wotan a la suavidad del cristianismo?

Hasta cierto punto la explicación de ese fenómeno se halla en la historia reciente de Alemania. La clase militarista había llegado a su mayor grado de confianza en sí misma antes de 1914. El ejército controlado por ella estuvo a punto de ganar la primera guerra mundial. Cuando la derrota era inevitable, el Estado Mayor fué suficientemente hábil para solicitar la paz cuando el territorio alemán todavía no había sido hollado... Por nuestra parte los aliados, en nuestro deseo de ahorrar

nuevas vidas, no insistimos en la ocupación militar de todas las grandes ciudades enemigas. Los marineros se rebelaron en Kiel, pero esa etapa fué rápidamente superada. Fué entonces posible inventar la leyenda de la «puñalada por la espalda», es decir, que fueron los civiles y no el ejército los que aceptaron la derrota.

Se dictaron después las condiciones de paz, resultando mucho más suaves que las presentadas por el Kaiser a los rusos en Brest-Litovsk o a los rumanos en Buftea, y hasta más generosas que los catorce puntos del Presidente Wilson. Los generales se sintieron contentos de quedar en la penumbra mientras los partidarios de la República de Weimar tuvieron que aceptar las obligaciones de un Tratado en que ni siquiera se fijó el monto de las reparaciones que el pueblo alemán tendría que pagar. Se produjo la tremenda baja del marco y la miseria del pueblo y entonces los generales comenzaron otra vez a salir a luz. La responsabilidad de la situación pasó de la clase militar a los Gobiernos aliados que dictaron esa paz. Las masas, aunque sin la idea aún de una nueva guerra, comenzaron a ser preparadas para ella.

Hitler vino a llenar el vacío dejado por la falta de dirigentes, que comenzó con la huída del Emperador. Pudo Hitler restablecer la confianza del pueblo en sí mismo al alentar la ilusión del dominio mundial y quedó así sembrada la nueva fe. Al producirse la gran crisis en Estados Unidos, el Gobierno de este país retiró los millones que había invertido en Alemania para producir un auge artificial. El derrumbe económico puso de lleno en escena a Hitler, quien, como gran demagogo, logró despertar una fe ciega en él, a la vez que conseguía el odio del pueblo contra otros sectores.

El poeta Heine, hace un siglo, señaló que una de las características del pueblo alemán era su capacidad de idolatría pagana. Dijo que uno de los grandes méritos del Cristianismo había sido hasta cierto punto haber abatido la «brutal pasión belicosa de los germanos», y que cuando la Cruz se debilitaba «de nuevo aparecen los antiguos dioses de piedra en las ruinas olvidadas y se limpian de los ojos el polvo de miles de años. Luego Thor avanza con su enorme martillo para destruir las catedrales góticas». Heine fué un excelente profeta al mismo tiempo que el más encantador de los poetas líricos alemanes.

Si bien la pérdida de la fe en Hitler y en el porvenir de su patria llevará a los alemanes al colapso, también será motivo de dificultades para los aliados cuando la invasión se haya cumplido en definitiva. Se extenderá una ola de nihilismo y negativismo en el pueblo que impedirá su rehabilitación y reeducación y entonces nuestros cuidados respecto de la próxima generación alemana no serán porque ella resulte demasiado fuerte, sino demasiado débil. Y como no se podrá olvidar a esos 60 millones de habitantes que llenan el centro de Europa, se tendrá que controlarlos más de lo que se desea en Estados Unidos o en Gran Bretaña. Ese control estará lleno de dificultades políticas y sociales. Una vez que hayan pasado el odio y la cólera de los aliados, éstos serán influenciados por el sentimentalismo de los alemanes y la facilidad con que ellos invocan el ajeno.

El peligro para los aliados estará, pues, en la facilidad con que los alemanes puedan pasar de la admiración de la crueldad a la admiración de las virtudes sencillas de la vida familiar. Algunos pocos de los camisas negras serán llevados ante la justicia y muchos otros serán asesinados por sus compatriotas. Los demás desaparecerán en espera de que cambie la marea. Los generales que queden circulando se portarán muy correctos con los aliados y los grandes industriales que sobrevivan

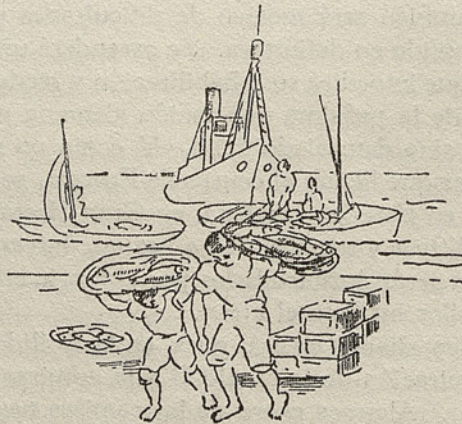
al odio de los obreros se mostrarán obsequiosos con éstos. Y tanto los generales como los capitalistas exaltarán el peligro comunista en la esperanza de que los aliados los elijan como instrumentos contra tal peligro.

Yo soy un convencido de la profecía de Heine: «Se desarrollará en Alemania un drama ante el cual la Revolución francesa no será más que un inocente idilio». El drama se producirá aunque muy poco nos agrade. Mientras no se produzca no habrá esperanzas de que los alemanes cierren sus oídos a los traficantes de guerras de la próxima generación.

Mientras Alemania atraviese por esa etapa difícil y peligrosa, nuestra política no debe ser la de aplastarla o la de aliarnos con sus reaccionarios so pretexto de que nos desagradan las transformaciones violentas. Nuestra política debe ser la de un control lo más estricto posible. Se le debe racionar rigurosamente los metales más usados en la fabricación de armamentos modernos. Debe haber también prohibición de fabricar o tener aviones. Debe intervenir en las industrias químicas y pesadas alemanas. Deben adoptarse medidas para disminuir la influencia de Prusia sobre los demás Estados alemanes. Pero, sobre todo, se deben mantener continuamente buenas relaciones entre los anglo-sajones y la Unión Soviética, pues sin ellas el control sobre Alemania se derrumbará y los alemanes nuevamente asomarán fuertes.

Nuestros soldados británicos y norteamericanos deben ser, pues, justos, pero no complacientes. Deben estar resueltos a destruir el poderío de los dirigentes nazis y los generales junkers, aun cuando para ello se tenga que prolongar la etapa de desorden. Deben ser tolerantes ante cualquiera innovación que propicie el sentido de responsabilidad de cada alemán, pero abatirán sin piedad a los demagogos que traten de utilizar en su favor el sentido de servicio de los alemanes.

Será difícil llegar a Berlín, pero más difícil todavía será crear las condiciones en que nuestros soldados abandonen esa capital sin que exista el peligro de un nuevo Hitler.



Frederic Lewis Allen

¿QUIEN TIENE EL DINERO?

Sin caer en fraseologías técnicas de difícil comprensión, el economista Frederic Lewis Allen (autor de «Solamente Ayer», «Desde Ayer» y «Los Señores de la Creación», una historia financiera de los primeros 35 años de nuestro siglo), realiza en este artículo el análisis acabado de un problema universalmente decisivo: las ganancias amasadas con el esfuerzo de los que luchan en los frentes.

Desde el punto de vista crítico, el artículo de Allen es un documento trascendental para la Historia de esta guerra.

INVADE actualmente a Estados Unidos una ola de prosperidad que hace palidecer al auge de 1929. A pesar de los impuestos cada día más elevados, de las triunfantes campañas colocadoras de bonos, del hecho de que millones de familias de soldados se hallan ahora privadas de los ingresos normales que percibían sus parientes en la vida civil y de que el Gobierno ha opuesto toda clase de trabas y controles para mantener la marea dentro de sus límites (racionamientos, límites de elevación a los salarios y precios y otras numerosas reglamentaciones) la inmensa ola avanza rugiendo como una inundación.

Prácticamente en los hoteles de casi todas las ciudades de Estados Unidos, una gran cantidad de gente no puede alojarse por no haber piezas. Los restaurantes en que antes siempre se podía hallar una mesa a la 1 del día, se ven ahora apretujadas de comensales. En Florida fué tanta la cantidad de personas de vacaciones que no pudieron conseguir asientos en los trenes en el invierno pasado, que hubo que poner trenes diurnos especiales para que toda esa gente regresara a sus casas en el norte. El mercado de antigüedades también está en gran auge. En el otoño último las ventas al detalle de joyas en todo el país superaron en un 236% al promedio de los años de 1935 a 1939. En los hipódromos las máquinas marcadoras de las apuestas están indicando sumas records. El director de una escuela secundaria de Iowa ha dicho que los portamonedas perdidos por los estudiantes contienen ahora hasta 10 dólares, siendo que antes sólo contenían un promedio de un dolar o dos. El propietario de un almacén de música informa que está vendiendo todos los pianos de cola en que pone sus manos, sean nuevos o viejos. Los marchantes sacan rollos de billetes de 600, 800 ó 1.000 dólares para pagarlos. Almacenes como «Sacks»

de la calle 34 de New York, cuya clientela no había sido precisamente de ricachones, ofrecen hoy en sus avisos carteras de cocodrilos a 49,50 dólares.

Hay otros signos que demuestran que la bonanza rebasa todos los niveles económicos. En las viejas zonas de depresión como las ciudades industriales de Maine y New Hampshire los visitantes ven ahora las casas rutilantes con nuevas manos de pintura, las rejas muy bien reparadas, los parques y jardines completamente limpios. En Broadway los empresarios teatrales indican que ahora las galerías han bajado a la platea. Un alto empleado de uno de los almacenes de ropa de hombre más de moda en el país, dijo que, por primera vez en los muchos años que trabaja ahí, están atendiendo a clientes de bastante medio pelo. En el andén de una estación de los suburbios un amigo oyó decir apenada a una muchacha de 20 años: «No sé qué hacer; no he tenido aumento de sueldo desde hace dos meses».

Pero frente a este festival de dólares se discute acaloradamente sobre quiénes son los que se están llenando más la bolsa y sobre el significado de esta prosperidad. En su «Cuadro económico» para Marzo de este año la CIO (Congress of Industrial Organizations) dijo: «En la guerra pasada se amasaron tan grandes fortunas que los norteamericanos creyeron que jamás se repetirían tales oportunidades. Pero vemos ahora que las ganancias están alcanzando niveles que nunca se conocieron y siguen aumentando todavía, ayudadas por el congelamiento del nivel de los salarios. El aumento rompe todas las proporciones ya sea en los capitales invertidos o en los ingresos por concepto de sueldos».

El diario «PM» dice en un artículo ilustrado con gráficos de grandes montones de monedas indicadores de la bonanza de 1943: «Cuando comenzó esta guerra, el Presidente Roosevelt prometió que no se permitiría la formación de un nuevo ejército de millonarios. Pretendió cumplir esa promesa, pero el Congreso despedazó su proyecto de ley sobre impuestos. La consecuencia es la aparición de multitud de nuevos millonarios, aun cuando la mayoría de los diarios no mencionan ese hecho».

Presentando un contraste, The National City Bank publica estadísticas para demostrar que hay grandes empresas que trabajan para el Gobierno en producción de guerra que están haciendo actualmente menos utilidades que antes (Naturalmente después de los impuestos extraordinarios). Esas firmas pagan ahora dividendos más reducidos. El señor Thomas W. Lamont, de la firma J. P. Morgan & Company, dijo el verano último en la «Saturday Review of Literature» que «muchas de nuestras firmas industriales después de las leyes impositivas en vez de acumular fondos con la guerra, están consumiendo peligrosamente sus reservas, que más tarde pueden ser necesitadas para la tarea de la vuelta a la producción de paz». Francis A. Callery, Vice-presidente de la Consolidated Vultee Aircraft Corporation, ha dicho también que «los accionistas de las compañías fabricantes de aviones estarían económicamente mucho mejor si los negocios de sus empresas no hubieran alcanzado los fantásticos niveles de tiempo de guerra». Además, casi todo hombre acomodado le dirá a Ud. que es el trabajo y no el capital quien está recogiendo la cosecha en esta ola de prosperidad.

¿Quién tendrá, al fin, la razón? ¿Quién está llenando más su bolsa y qué hace con el dinero? ¿Cómo juzgará la historia este auge económico producido por la guerra? En este artículo trato de responder a las primeras preguntas y de formular una interpretación acertada.



AUMENTO DE LOS INGRESOS DEL ESTADO

En primer lugar echemos una ojeada sobre el prodigioso volumen de la bonanza. Según las cifras exhibidas por la Oficina de Comercio Interior y Extranjero, en 1939 los ingresos nacionales fueron de 70.800 millones de dólares. En 1940, al iniciarse la bonanza con motivo de los planes de defensa nacional, se elevaron a 77.800 millones. En 1941, año de la tensión creciente que hizo crisis en Pearl Harbour, se elevó hasta 95.600. El record de 1929 había quedado completamente roto. Un mayor nivel alcanzaron aún en 1942 cuando las industrias norteamericanas se dedicaron a producir para la guerra. Entonces los ingresos fueron de 119.800 millones. Hasta el momento no se ha anunciado todavía el total correspondiente a 1943, pero tal vez no esté lejos de la sorprendente cifra de 146.100 millones, cantidad que la Oficina indicada señaló como posible el verano último, como cálculo preliminar basado en el ritmo del aumento en el segundo trimestre de ese año. (Para los fines de este artículo me propongo emplear las cifras preliminares de 1943 no sólo en lo relativo al total de los ingresos nacionales, sino a sus partes. Estadísticamente las cifras son demasiado esquemáticas, pero sirven para formarse una idea general de las cosas).

En cuatro años el aumento ha sido de 70.800 millones a 146.100, lo que significa una superación de 106% en los ingresos. Como se ve, el aumento ha sido sencillamente fabuloso.



Veamos ahora de dónde proviene esa mayor suma. Se puede responder diciendo que cerca de las tres cuartas partes del aumento—no menos de 55.100 millones de un total de aumento de 75.300—provienen de mayores ingresos de los empleados y obreros en sus «sueldos, salarios y sumas suplementarias». Si tenemos presente que esos tres conceptos incluyen desde el sueldo de 100.000 dólares anuales del Presidente del Consejo hasta los 1.000 dólares del último empleado de una empresa, que ahí están también los trabajadores del campo y los empleados y obreros de las fábricas, que el dinero recibido en esa forma se distribuye ahora entre más personas que en 1939, que parte de ese aumento representa pagos por sobretiempos, que gran parte del mismo se disipa en los gastos extras de la vida en las ciudades congestionadas por razones de la guerra y se consume en el más alto standard de vida, y finalmente si se considera que millones de hombres y mujeres cuyos salarios y sueldos han sido congelados participan poco o nada del aumento, podremos entonces formular nuestro primer descubrimiento incontrovertible: *«Cuantitativamente la parte del león de esta nueva prosperidad está constituida por los mayores ingresos de los empleados y asalariados».*

Eso no significa que los ingresos de los empleados han venido aumentando con el mayor ritmo visto hasta hoy. Confrontando los porcentajes del aumento en los diversos componentes de los ingresos nacionales vemos que los ingresos provenientes de dividendos sólo han tenido débiles aumentos desde 1939 y que los ingresos por intereses y rentas no han estado mejor, pues el promedio sólo ha sido de un 28%. Estos últimos años no han sido buenos para las personas retiradas que viven

de sus ahorros en acciones y bonos o del producto de los bienes inmuebles. El ritmo del aumento ha sido un poco mayor en los pequeños negociantes y en los profesionales. Muchos individuos de estos dos grupos han sido fuertemente castigados y a otros les ha ido tan bien que el promedio de aumento en sus ingresos ha sido del 59%. El salto en las utilidades de las corporaciones, sea que las hayan o no pagado en dividendos, ha sido mucho mayor, pues ha alcanzado un promedio de 107%. Más adelante volveremos a ocuparnos de las corporaciones para un examen más detallado. En seguida vienen los dependientes. Sus mayores ingresos, que, como hemos visto, representan un enorme total, han llegado al 115%. Pero el grupo cuyos ingresos han ido a la vanguardia de todos es el de los propietarios agrícolas. En 1939 muchos de ellos estaban semi-arruinados. Desde ese año, sus ingresos comenzaron a subir hasta llegar a la prodigiosa cifra de 216% de aumento. Sus ganancias, por otra parte, han sido distribuidas no entre más personas sino más bien entre menos, lo que también ha sucedido entre los dependientes. Los altos precios alcanzados por sus productos con motivo de la guerra han beneficiado a los agricultores como clase social.

Las ganancias de los grupos siguientes han sido, sin embargo, relativamente pequeñas comparadas con las obtenidas por los empleados y obreros. Las utilidades de las Corporaciones, por ejemplo, al aumentar de 4.300 millones a 8.700 no se han superado sino en la pequeña suma de 4.400 millones. Las de los propietarios agrícolas, al elevarse desde 4.300 millones hasta 13.600 han tenido un aumento únicamente de 9.200 millones. Estas cantidades son pequeñas si se las enfrenta a los 55.100 millones de aumento tenido por los empleados y obreros. En otras palabras, la mayor parte del nuevo dinero puesto sobre el mostrador de los negocios, pagados por las ventañillas de las cajas o anotados por las máquinas registradoras proviene de los bolsillos de los dependientes: gerentes, especialistas técnicos, obreros especiales y no especiales y empleados en general. Resulta ahora irónico pensar que a partir de 1930 mediante el sistema de la Nueva Política, el Gobierno trató año tras año de distribuir a más amplias esferas de la población el poder de compra, mientras que ahora está luchando por mantener dentro de ciertos límites la marea de la prosperidad resultante de un poder de compra realmente muy distribuido.



¿QUIENES GANAN MAS?

Seremos un poco más explícitos sobre la clase de personas que participan de las ganancias de los empleados y obreros. Como ya lo hemos anotado, muchas de esas personas, inmovilizadas por el congelamiento de los sueldos y jornales, participan muy poco del aumento. Pero como multitud de hombres y mujeres han ido de una a otra parte buscando mejores pagas, como en muchos casos se les ha ofrecido bonificaciones para atraerlos, y también los patrones—con un ojo puesto en el Consejo de Producción de Guerra—han clasificado de nuevo a su personal, el aumento general que comenzó antes del congelamiento de sueldos y jornales ha continuado hasta que—como lo admite el Cuadro Económico de la CIO, el dependiente medio en todas las industrias no agrícolas está ganando el 61% más anualmente que en los años de 1935 a 1939. (Debe recordarse que ese dependiente medio puede

haber estado desocupado y ganando poco o nada durante parte de ese período básico). Como era de esperarse, las ganancias han sido más acentuadas en las industrias de guerra que en cualesquiera otras. En 1943 el promedio anual de los jornales en las industrias bélicas, incluyendo obreros especialistas y no especialistas, se elevó a 2.619 dólares, es decir a más de 50 dólares semanales. El aumento ha sido más visible todavía entre los especializados que entre los que no lo son.

Pero veamos el cuadro por otro aspecto. Un año después de Pearl Harbour, los investigadores dirigidos por Crossley Incorporated encargados de hacer un cuadro estadístico para una revista (editada por «Life») estudiaron los ingresos en dinero comunicados por familias de diversas condiciones económicas clasificadas no según sus ingresos monetarios, sino conforme a su status en la comunidad. En la clase A fueron incluidas las familias de los altos dirigentes industriales, los comerciantes de buen tono, los profesionales, los agricultores prósperos, etc. La clase B estaba constituida por la alta clase media: los comerciantes más pequeños, pero de buenos negocios, los gerentes jóvenes, altos empleados y unos pocos obreros manuales especialistas. La clase C era la de la gran clase media norteamericana, formada en su mayor parte por empleados y obreros especialistas. La D incluía a la gran masa de familias obreras. La E, a todos los que «carecen de muchas de las cosas indispensables para la vida», es decir, la clase realmente pobre, formada en su mayor parte por obreros no especializados, braceros de los campos, gentes sin trabajo o que reciben socorros.

La investigación demostró que todas las personas de esas cinco clases se hallaban en mejores condiciones en cuanto a ingresos que antes de Pearl Harbour; pero las dos clases en que un mayor número de familias habían mejorado eran las C y D, o sea la gran masa de la clase media y los obreros en general. He aquí algunas cifras que indican el porcentaje de familias que han mejorado económicamente desde Pearl Harbour: En la clase A el 34,4%, en la B el 35,8%, en la C el 44, en la D el 43,3 y en la E el 34%.

Los investigadores descubrieron también que la cantidad de familias con ingresos inferiores a 2.000 dólares anuales disminuyó después de Pearl Harbour con la ola de prosperidad, la de familias con ingresos mayores de 5.000 dólares aumentó sólo un poco (7,4%), las que ganaban entre 2.000 y 3.000 aumentaron en un 14% y las que tenían ingresos entre 3.000 y 5.000 subieron en un 24,8%. Estudiando ahora en detalle esas cifras de la Crossley Incorporated—que, según entiendo, no han sido anuladas por nuevos estudios—se llega a la conclusión de que *el beneficiario típico de nuestra actual prosperidad de tiempo de guerra es la familia de la clase media o del obrero especializado que trabaja en industrias de guerra y que antes de Pearl Harbour ganaba alrededor de 2.000 dólares anuales*. Hoy día ese dependiente está percibiendo entre 3.000 y 4.000 dólares al año.



LA ELASTICIDAD DE LA ESTADISTICA

¿Qué puede decirse ahora de las utilidades de las empresas? Bien pueden sus ganancias materiales significar sólo una gota más frente a las ganancias en sueldos y jornales. Pero social, moral y políticamente las empresas presentan un hecho

digno de la mayor consideración. Pocos norteamericanos desean que la guerra favorezca financieramente a nuestras grandes y poderosas Corporaciones o que permita a cualquier individuo atesorar una fortuna, no importa la poca significación que tenga cuantitativamente tal fortuna. No hay que extrañarse, por lo tanto, de que el asunto de las utilidades sea debatido con la mayor intensidad.

Es también en ese sector estadístico donde debemos marchar con más prudencia. En primer lugar cualquiera persona puede reunir cantidades en la forma que le parece mejor. Por ejemplo, la Oficina de Comercio Interior y Exterior, cuyas cifras sobre los ingresos nacionales hemos venido siguiendo en este artículo, agrega a las utilidades de las Corporaciones algunos items que el Tesoro permite sean eliminados. Por otra parte, el informe anual de una Corporación ya no representa la última palabra en cuanto a sus utilidades. Un año después pueden ser disminuídas cuando las cifras ya han sido empleadas en muchas estadísticas autorizadas. Además la mayoría de las compilaciones contienen muchos cálculos «al ojo» cortésmente presentados como informaciones extras. El estadístico coge, digamos, las cantidades de un pequeño grupo de Compañías e infiere que lo que es verdad de ellas es también verdad de todas. Finalmente las estadísticas son elaboradas a menudo con un propósito especial. Después de que uno ha vagado bastante por los jardines de la estadística, es revelador descubrir cómo los apologistas de las empresas y los del trabajo eligen una flor distinta aquí o allá y salen hablando de perfumes diferentes.

Si se quiere que las utilidades de una Compañía aparezcan crecidísimas, basta compararlas con las ganancias de los días de la depresión. Si se desea que aparezcan pequeñas se las confrontará con las de 1941, año técnicamente de pre-guerra pero que incluyó una buena cantidad de trabajo bélico no sometido a las condiciones posteriores. Si Ud. quiere mirar, con alarma, a una firma con pequeñas inversiones de capital—como la Douglas Aircraft, por ejemplo,—que ha crecido enormemente con la ayuda de los fondos fiscales, le bastará decir que en 1942 ganó cerca del 20% sobre su capital invertido. Si, por el contrario, pretende Ud. que aparezcan decorosas sus utilidades indicará que ganó sólo el 1,7% sobre sus ventas. Sin embargo ambas afirmaciones son verídicas, y como éste hay multitud de ejemplos. Las generalizaciones que siguen son las más seguras que he podido obtener.

PRIMERA.—Nuestras corporaciones mayores que antes de la guerra eran prósperas están haciendo hoy día un promedio de ganancias no más alto que el de antes. Por lo general están pagando dividendos más bien reducidos. Es probable que sus contratos de guerra sean redactados por negociadores muy cautelosos. Puede decirse también que los directores de esas Compañías, después de adquirir desde 1930 una clara comprensión del juicio público y prefiriendo no despertar la animadversión de las gentes, se contentan con obtener ganancias moderadas. Si esos monstruos del escenario financiero e industrial norteamericano se están atrincherando en estos años de guerra, es porque emplean las órdenes de producción de guerra y sus grandes recursos para tomar mejores posiciones competidoras y fortificarse contra la nueva situación que traerá la post-guerra. No se trata, pues, relativamente de mostrar sólo grandes utilidades. Es menos realista todavía considerarlos amasadores de millones y no más bien como centros de una influencia y poderío cada vez mayores; influencia sobre el Gobierno, el Congreso y la prensa, y un poder que si no es empleado con escrúpulos y vigilado, podrá ahogar toda competencia.

En cuanto a los dividendos, el contraste frente a los del año 1918 es a veces

muy agudo. Por ejemplo la United States Steel Corporation pagó 16 dólares por acción en 1918, mientras que en 1943 ha pagado sólo 4. La Bethlehem Steel pagó en 1918, el equivalente de 30 dólares por acción y el año último sólo distribuyó 6. La Du Pont pagó en los años entre 1915 y 1918 el equivalente de un total de 458% sobre el valor a la par de las acciones comunes originales; en 1943 ha pagado sólo 4,25 dólares por la acciones comunes; ¡cómo se ve que los tiempos han cambiado!

En un reciente informe de la Comisión Truman había un cuadro de las ganancias de 1942 y otro de las del período de 1936 a 39, antes y después de las leyes impositivas. El cuadro correspondía al centenar de Corporaciones que habían tenido las mayores órdenes de producción de guerra. La Comisión no consignó los nombres de las Corporaciones. Yo he tomado las 10 Compañías de la lista que hicieron las mayores ganancias (después de los impuestos) en los años de 1936 a 39 y he comparado esas cantidades con las obtenidas en 1942 (después de los impuestos y la intervención revisora fiscal), Por término medio, las utilidades de guerra han sido pequeñas. Después he tomado las 10 Compañías con ganancias inmediatamente inferiores entre 1936 y 39. Los resultados fueron irregulares, pero en general se vió que las ganancias de 1942 fueron superiores. Tomando en cuenta a las otras 80 firmas de la lista las utilidades han sido *mucho mayores* en 1942. Las 10 empresas que obtuvieron las mayores utilidades antes de la guerra formaron parte de un fenómeno económico especial. Después de que el Gobierno federal intervino en ellas revisando los contratos, han dejado de acumular ganancias indebidas con motivo de la guerra.

SECUNDA.—El conjunto general de Compañías que han recibido una gran cantidad de órdenes de guerra está amasando utilidades que aparecen enormes si se las compara con las obtenidas entre 1936 y 39, aun después de los impuestos y la intervención. Sin embargo, en general, no distribuyen esas ganancias en forma de dividendos extraordinarios. Están empleando la mayor parte de ese dinero en la financiación de sus grandes operaciones actuales.

TERCERA.—Muchas Compañías que eran pequeñas antes de 1940 están obteniendo utilidades de guerra subidas comparadas con las de años anteriores. Entonces operaban con capitales mínimos y sus ganancias eran pequeñas y hasta perdían dinero. Ahora han adquirido grandes proporciones con la ayuda de los préstamos de la Victoria o las facilidades dadas por el Gobierno. La Comisión Truman cita, por ejemplo, a «una firma constructora de aviones de New York», que entre 1936 y 39 sólo hizo un promedio anual de utilidades de 32.493 dólares, lo que significa un cambio muy pequeño en el mundo industrial. En 1942, produciendo aviones para la guerra acumuló (antes de los impuestos) la increíble suma de más de 23 millones de dólares. Los impuestos vinieron a rebajar esa cantidad hasta unos 5 y medio millones y la intervención la rebajó más todavía haciéndola llegar sólo a 3.800.000 dólares. Pero aún así esta cantidad es más de cien veces mayor que la de las ganancias de antes de 1940.

El 7 de Marzo la Comisión de Cambios y Valores publicó un informe sobre las utilidades de las industrias de guerra en que se demostraba que seis Compañías habían consignado utilidades en 1942 ascendentes a más del 100% de sus capitales invertidos. Se consideró ese informe como una base para la revisión de los contratos de guerra, de manera que quizás las cifras no sean las exactas. De todas maneras aquí van las seis Compañías:

Porcentaje de ganancias sobre el capital invertido

	Antes de los impuestos	Después de los impuestos
Jacobs Aircraft Engine Company.....	679,2	175,2
Beech Aircraft Corporation.....	563,1	153
Bellanca Aircraft Corporation.....	200,8	143,7
Parker Alliance Company.....	255,5	121,8
Consolidated Aircraft Corporation.....	578,3	117
Elastic Stop Nut Corporation of America.....	515,6	133,3

Notarán los lectores que esas firmas no figuran entre las que en 1929 eran llamadas con admiración «las aristócratas de la industria norteamericana». No son las grandes engréidas de los años posteriores a 1930. Son pequeñas empresas que han crecido. Sólo dos de ellas—la Beech y la Consolidated, combinadas ahora con la Vultee—figuran inscritas en la Bolsa de New York. En Abril las acciones de la primera se cotizaron a $8\frac{5}{8}$, precio inferior al extraordinario de guerra, mientras que en 1939 varió entre $3\frac{3}{4}$ y $11\frac{5}{8}$. Las acciones Consolidated-Vultee se cotizan a $13\frac{5}{8}$, mientras que en 1939 su cotización varió entre $7\frac{3}{4}$ y $16\frac{3}{8}$ (después de una revisión para cambios en la capitalización). Las Bellanca se cotizan a sólo $3\frac{5}{8}$, habiendo variado en 1939 entre $4\frac{1}{2}$ y $10\frac{7}{8}$. O Wall Street se ha tornado lacónica fuera de lo común en estos días o los corredores de la parte baja de la ciudad han comprendido que, a pesar de las tentadoras ganancias citadas por la SEC, las acciones de esas Compañías no ofrecen caminos fáciles para el enriquecimiento.

*VERACIDAD EN LAS INFORMACIONES*

Se necesitaría un ejército de contadores y la sabiduría de Salomón para calcular la verdad neta respecto de las grandes utilidades como las indicadas. Tratándose de algunas Compañías, los detectores pueden ser perfectamente mentirosos. No es fácil la tarea de las Oficinas del Gobierno que tienen que redactar los nuevos contratos y revisarlos después de que el trabajo ha sido finiquitado y se han acumulado las ganancias (a menudo mucho tiempo después de que han sido anunciadas a los accionistas). Para formular los nuevos contratos las oficinas tienen que basarse lo más posible en algunos principios consistentes, y esto es lo que provoca diversos problemas de política.

Si el Gobierno coloca una crecida orden por materiales que serán fabricados por un proceso nuevo o hace intervenir en el trabajo a una Compañía nueva, ¿cómo podrán determinarse primeramente los precios? Si se les basa en el costo más un porcentaje, no hay una sugerencia indirecta a hacer economías. En realidad habrá muchas tentaciones de aumentar los costos pues, mientras más se gasta, más se recibirá. Esa tentación queda muy bien ilustrada por una anécdota que Leonard Lyons atribuye a Morton Downey. Tres hombres almorzaban suntuosamente en un hotel de Washington y la cuenta subió a 30 dólares. Los tres se metieron la mano a los bolsillos. El primero dijo: «Permítanme que pague yo, ya que estoy en la lista de im-

puestos del 53%, de modo que el Gobierno resultará pagando casi la mitad de la cuenta». El segundo argumentó: «No, yo pagaré; tengo contratos de guerra y figuro en la lista del 90%, de modo que la caja fiscal pagará casi todo el gasto del almuerzo». Finalmente el tercero exclamó: «Venga acá la cuenta; estoy fabricando materiales de guerra sobre la base del costo más un porcentaje y me ganaré 3 dólares por concepto de esta cuenta».

Pero supóngase que se fije el precio a base de un cálculo del monto posible de lo que se quiera gastar. Si la Compañía puede apresurar inesperadamente la producción—construyendo por ejemplo tres motores al día en vez de dos—sus utilidades subirán pronto a cifras estelares, y aun después de que los impuestos hayan devorado la mayor parte de ellas serán todavía muy crecidas. Algunos fabricantes, como la United Aircraft, elogiada especialmente por la Comisión Truman a causa de su conducta, van corriendo por propia iniciativa a Washington a devolver parte de sus utilidades. Pero no todos hacen esto.

Es fácil afirmar que debe formarse una escala de utilidades hasta un mínimo, pero si se hace esto resulta que el Gobierno establecería virtualmente un sistema de precios a base del «costo más un porcentaje», o sea sobre bases a posteriori. No se ha reconocido las ventajas de lo eficaz sobre lo ineficaz. Después de todo el afán de las ganancias cuesta mucho para que resulte útil como incentivo. Si el Gobierno ha procedido sabiamente—como lo creo—al permitir a los obreros de las empresas de guerra ganar salarios más altos que las demás personas basándose en que eso contribuirá a la distribución del potencial humano donde más se le necesita y por lo tanto con un mínimum de compulsión legal y de exhortaciones patrióticas, es también sabio dejar que perciban una recompensa financiera las Compañías que producen rápidamente y a bajo costo. El incentivo de las utilidades puede no ser del todo una atracción, pero es parte de la naturaleza humana y si nos ayuda a ganar la guerra se puede acudir a él. Lógicamente lo que se quiere es recompensar a los mejores fabricantes, dejando que ganen algo, pero no mucho. Esto también resulta más fácil decirlo que hacerlo. Supóngase que cierto tipo de motor es fabricado simultáneamente por tres Compañías. Si a cada uno se le señala el mismo precio, puede una de las Compañías perder dinero, la otra tener una pequeña utilidad y la tercera, trabajando con más economías, podrá ganar mucho. ¿Establecerán precios uniformes las oficinas revisoras de contratos o al menos castigarán parcialmente al productor más apto por su eficiencia?

La Comisión Truman, notando que las citadas oficinas han tratado de premiar la eficiencia, confiesa que eso ha permitido excesivas ganancias en algunos casos y ve con alarma este hecho. Pero agrega: «No debe creerse que la Comisión culpa a esas corporaciones por realizar la labor que realizan con el fin de obtener ganancias exageradas. No las acusamos de nada ni declaramos que hay algo escandaloso en el hecho de que se obtengan tales ganancias». La Comisión deja ahí el asunto sin proponer ninguna solución pero recomienda que se siga adelante con la revisión de los contratos. Nosotros podríamos también dejar las cosas tal como están. Probablemente no habrá argumentos para defender algunas de esas utilidades, otras son aparentemente necesarias para que las Compañías puedan operar en su actual alto nivel de producción sin verse carentes de fondos. Sea como fuere, no hay muchas oportunidades, en caso de ser honradas las cifras de las Compañías, de que los directores o los accionistas acumulen ganancias que, después de pagados los impuestos a las utilidades, sean es-

candalosas. Sin embargo, el solo hecho de existir esas ganancias justifica la incesante vigilancia de parte de los revisores del Gobierno. (Poco más adelante tocaremos aquello de la honestidad de las cifras de las Compañías).

CUARTO.—Muchas de las Compañías que han acumulado utilidades con motivo de la guerra se encuentran no entre las que principalmente trabajan en forma directa para el Gobierno, sino entre las que sirven al esfuerzo de guerra indirectamente (como subcontratistas o proporcionadoras de materiales), o en proporciones menores cumpliendo algunas órdenes de guerra mientras han continuado con su producción normal de tiempo de paz. También las hay entre las que no han recibido ninguna orden de producción de guerra, sino que han obtenido sus mayores ganancias simplemente a causa de la mayor demanda de sus productos corrientes. He aquí algunas de los principales beneficiadas:

1.—Industrias que explotan recursos naturales, como las del petróleo crudo (pero no las firmas refinadoras ni las detallistas) y las productoras de gasolina natural, carbón, metales, arcillas y maderas. Es grande la demanda de sus productos y muchas de ellas han contado con el beneficio de primas. Si algunos millonarios ha de producir la guerra, se tratará de hombres de este grupo y que han hallado alguna forma de evadir todo el peso de los impuestos federales.

2.—Industrias que producen mercaderías para el público consumidor y que no han sido estorbadas por las prioridades u otras reglamentaciones de tiempo de guerra. Sus ganancias provienen del ambiente de prosperidad general del país. En esta categoría se encuentran, por ejemplo, las panaderías, los productores de vitaminas, las empresas de cine, los teatros y otras empresas de diversiones. También figuran ahí los editores de diarios, revistas y libros que no se hallan tan afectados por el racionamiento del papel al punto de que no se noten los beneficios resultantes de la mayor cantidad de avisos y circulación. Otra serie es la de los hoteles accesibles a todos, los restaurantes y los bares, los que debido a los racionamientos han sido beneficiados a expensas de los campamentos de turistas, las tabernas de los caminos y las pulperías.

3.—Las industrias que antes de la guerra tenían un exceso no utilizado de capacidad productora y ahora se hallan funcionando en su plenitud. Entre ellas están los ferrocarriles y las firmas fabricantes de material rodante.

Frente a esos grupos de beneficiados pueden señalarse otros grupos a los cuales la guerra ha perjudicado malamente, por ejemplo los vendedores de automóviles, prácticamente todos los negocios formados a lo largo de los caminos. También, entre ellos, las industrias de servicios como las lavanderías y tintorerías que ganaban poco y ahora no pueden mantener sus empleados, y los pequeños fabricantes que no han podido surtirse de materias primas y no han sido capaces de transformarse en productores de artículos de guerra.

Puede aventurarse aquí una generalización más: el capital en su sentido tradicional no está haciendo ganancias indebidas con motivo de la guerra. Hemos hecho ver ya que el monto de los dividendos pagados ha aumentado poco. También hemos señalado los precios bajos de las acciones de unas cuantas Compañías que, según sus balances, tenían ganancias fabulosas. Además de estos hechos, basta sólo observar la gran calma reinante en los mercados de valores. Los precios han llegado unos a un record de altura y otros a la mayor depresión, pero hasta hoy no se ha visto ningún signo de bonanza en las acciones. Con más seguridad, el nivel de los pre-

cios tal vez ha bajado a causa de las ventas hechas con el fin de pagar los nuevos impuestos, pero si muchas personas creen que hay oro en sus pertenencias, seguramente vendrá la rehabilitación. A los amasadores de fortunas de guerra no se les debe buscar entre los accionistas de valores registrados.



LOS FONDOS INCONTROLABLES

Llegados a este punto debemos dejar a un lado las estadísticas y avanzar en un terreno del que no tenemos mapas y en el que dependeremos de nuestra pura observación, inferencia e intuición. He aquí la tesis a que he llegado por ese camino: Oprimido por los impuestos a las utilidades excesivas la revisión de contratos, los altos impuestos a los ingresos y otras innumerables reglamentaciones de tiempo de guerra, nuestro sistema económico presenta infiltraciones por sus propias heridas. El dinero que sale por ellas no aparece muchas veces en las estadísticas oficiales por la sencilla razón de que algunas de esas estadísticas se mantienen ocultas o se las disfraza para despistar a los sabuesos de la Oficina de impuestos a los ingresos, el Consejo de Producción de Guerra y la OPA. Yo aventuro la predicción de que los escándalos económicos de nuestra prosperidad de tiempo de guerra serán hallados no en los dividendos pagados por las Compañías, ni siquiera en las ganancias de las mismas, sino en sus gastos y en los fraudes contra el pago de impuestos. Para ser más específicos, he aquí cinco de los conceptos principales por los que se han hecho los gastos más extravagantes durante el auge causado por la guerra:

- 1.—Cuenta de gastos de las Compañías y cuentas de entretenimientos.
- 2.—Pagos a ciertas personas, jefes, empleados, clientes o amigos de la Compañía, que aparecen en los libros como ardides para esquivar los reglamentos del Consejo de Producción de Guerra u otros.
- 3.—Injertos en una escala sin precedentes en la venta de pasajes en los ferrocarriles y tickets para alojamientos en hoteles, y gastos en costosos entretenimientos, despilfarros que podrían también incluirse en los gastos del número 1.
- 4.—Pagos en moneda corriente con el propósito de evadir el pago de impuestos, y
- 5.—Y naturalmente operaciones en los mercados negros grandes o pequeños.

Expondré primero el telón de fondo de mis inferencias. Para innumerables hombres de negocios estos años de guerra han traído una rara experiencia. El dinero de sus mayores ventas pasa a torrentes por sus manos y se va también a torrentes a la Caja Fiscal. Su principal problema ya no consiste en la forma de vender sus mercaderías, sino en lo que se debe hacer con los impuestos. Ellos saben que sus ganancias quedarán sometidas a un estricto escrutinio de una manera o de otra. La mayoría de ellos son bastante despiertos para darse cuenta de que si desean escapar de la futura ira del público, no deben permitir que los dividendos de sus compañías, los salarios o premios de su personal sean aumentados en forma indebida, aun cuando permitieran esto los reglamentos sobre sueldos e impuestos. Pero como el dinero se les escurre de las manos, la tendencia dominante es emplearlo en la forma mejor posible. Esta tendencia tiene diversas formas. Puede ese dinero ser plausiblemente dedicado a beneficios futuros que pagará la Compañía a sus empleados cu-

yos sueldos han sido congelados. Se pagarán así pensiones y participaciones diferidas en las utilidades, pagos que escapan a los impuestos. También puede contribuir a formar buena voluntad hacia la Compañía mediante un buen avisaje. Asimismo, pero en menor escala puede mantener «contactos» mediante atenciones para los clientes y compradores. Incorrectamente puede cubrir favores de los jefes de la Compañía y sus amigos en formas indirectas y proporcionarles una buena vejez.

Algunas de esas Compañías están trabajando sobre la base del costo más un porcentaje y pueden incluir entre sus «costos» los gastos menos plausibles. Otras empresas saben simplemente que si no gastan su dinero, el Gobierno se lo llevará en forma de impuestos. Es por eso que gastan a manos llenas.

La tentación a drenar los fondos de la Compañía del modo menos plausible también tiene su base personal. El impuesto a nuestros ingresos personales es ahora tan alto que Ralph Robey dice en «Newsweek» que un hombre casado sin dependientes, que no posee valores exentos de impuestos y no tiene ganancias a largo plazo de capitales, no puede honradamente tener ingresos netos, después de los impuestos, de más de 24.815 dólares anuales en el Estado de New York, de más de 25.082 en Illinois, y de 25.565 en California. Pero se puede vivir muy lujosamente sin tener grandes ingresos personales si alguien paga. Se acostumbraba decir de Hitler que no percibía sueldo pero podía vivir como le placía porque el Estado le pagaba todos sus antojos. Lo mismo puede decirse hoy de algunos dirigentes de Compañías y de sus amigos.

Se tiene conocimiento de grandes banquetes en nuestros principales hoteles, con gastos exorbitantes en alimentos, bebidas, decoraciones y atenciones. En cierto caso, cada dama fué obsequiada con una orquídea púrpura de 10 dólares o una blanca de 25. En otro caso la sola cuenta personal de atenciones subió a 700 dólares. Uno de los principales hoteleros de una de nuestras grandes ciudades me dijo que la suma de dinero gastado en licores en su local superaba a lo más fantástico que había imaginado desde hacía algunos años. «El límite es el cielo mismo», me dijo. Es obvio suponer de dónde proviene ese dinero... «Proviene de las Compañías, y en fin de cuentas el Gobierno paga todo». También ha habido casos de firmas no negociantes en licores que han reservado varios centenares de cajones de licor para entretenimientos. Es imposible decir qué cantidad del dinero que hoy corre por los hoteles y clubs nocturnos o en los balnearios de Florida o como propinas a los revendedores de boletos proviene de los fondos destinados a gastos de representación por las Corporaciones, fondos desde luego disfrazados en los libros de contabilidad. Pero esa cantidad debe ser muy crecida.



EL MEDIO CIRCULANTE

También es visible el rápido aumento en las grandes transacciones en moneda sonante. El último día de Febrero de este año, la cantidad de circulante norteamericano era cerca de 20.000 millones de dólares, un poco más de tres veces la cantidad que circulaba en Febrero de 1939, cinco años antes. En estos cinco años la cantidad de billetes de 10 dólares se ha más que triplicado. La de billetes de 20 dólares se ha más que cuadruplicado. Los billetes de 50 y 100 casi se han cuadruplicado.

cado también. Gran parte de este aumento del circulante se debe probablemente a la repentina y relativa prosperidad de los obreros, quienes no están acostumbrados a llevar cheques bancarios en sus bolsillos o bien desconfían de esos documentos. Parte de esa cantidad puede deberse además al aporte extranjero. Pero ¿lo explican todo estas cosas?

Un importante almacén general de New York informa que en 1939 sus ventas al contado constituyeron el 31% de sus ingresos, siendo el resto ventas al crédito. Ahora ese porcentaje se ha elevado a 40%. Parte de este cambio, según un jefe del almacén, se debe a los reglamentos del Gobierno sobre las cuentas a crédito, que molestan a algunos clientes. Pero también sospecha que en cierta proporción tiene por causa las formas de evadir los impuestos ideadas por el público. Cuando una dama entra en el almacén, tranquilamente exhibe hasta 4.000 dólares en billetes y sale con un abrigo de ricas pieles. No es posible que la Oficina Recaudadora de Impuestos a los ingresos esté siguiendo toda la historia de ese dinero. Tales casos se repiten todos los días. Hace poco, según nos refiere un amigo, entró un hombre en una joyería lujosa de New York para comprar brazaletes. Eligió uno de 16.000 dólares y cuando se le preguntó a dónde deseaba que se lo mandaran contestó: «A ninguna parte; me lo llevaré ahora mismo» y contó 16 billetes de 1.000 dólares, tomándolos de un rollo que llevaba en el bolsillo. Esa suma constituía alrededor de las dos terceras partes de los ingresos máximos anuales que pueden ganarse de conformidad con las cifras calculadas por el señor Robey y al mirarla se acuerda uno del antiguo adagio de que los impuestos a los ingresos son impuestos a la honestidad.



LAS INVERSIONES DEL PUBLICO

Yo no sostengo que esas transacciones, por fantásticas que sean, pesen mucho en el cuadro general de los ingresos nacionales. Tal vez sean, más bien, la espuma de una fermentación de distinta naturaleza.

En los primeros días de la bonanza producida por la guerra se comenzó a recibir informaciones de uno y otro centro industrial de materiales bélicos, indicando que los altos salarios que se ganaban no eran gastados en camisas de seda como en 1918 o en cualquier otro artículo equivalente, como en 1940. Los comerciantes locales no veían subir el volumen de sus ventas. Lo que sucedía era que los que ganaban los nuevos salarios estaban pagando sus deudas, reparando sus casas, gastando en servicios médicos o dentales para sus familias y haciendo otras inversiones para salir del abismo de la depresión y adquirir una sólida solvencia.

Desde hace uno o dos años la escena ha cambiado considerablemente, pero todavía no del todo. El patriotismo, la previsión económica y la presión de los decretos gubernativos se han combinado para producir en todo el país en general un buen volumen de ahorros. El SEC calcula que en 1943 los norteamericanos, después de pagar sus impuestos, han ahorrado 27.700 millones de dólares. De esta suma total han agregado 15.800 millones a sus depósitos bancarios y al dinero sonante de sus bolsillos, medias y alcancías domésticas. El público norteamericano ha comprado con el resto bonos del Gobierno por valor de 13.800 millones. Otras sumas menores han sido gastadas en seguros, en asociaciones de ahorros y préstamos, pa-

go de deudas, en su mayor parte pagaderas a plazos. El hecho notable en lo de las deudas a plazo es que éstas fueron menores en 1943 que en 1942, por la sencilla razón de que casi todas esas deudas habían sido pagadas en la primavera de 1943 en todo el país en general.

En el verano pasado un amigo mío trabó conversación con la señora, ya de edad avanzada, que administraba una droguería en una ciudad industrial de Nueva Inglaterra. Se había hecho cargo del negocio al partir su hijo para ingresar al ejército. Dijo la señora que su hijo gastó en 1939 en una costosa instalación de frigidaire y fabricación de helados. Ella y su esposo se opusieron enérgicamente a la compra, pues la droguería estaba ya sobrecargada de deudas y no veían la forma de salir de los compromisos. Pero ahora, desde hace dos o tres años la fábrica que está al otro lado del camino está funcionando en su máximum y el negocio de la droguería se ve lleno de gente. Los dueños han pagado el último saldo por la instalación de refrescos y todas las demás deudas y están ahorrando el dinero suficiente para las emergencias de los años que seguirán a la guerra, o, como dice la señora, para «cascar el temporal de la depresión». Agregó comentando: «Estamos haciendo todo el negocio de la ciudad, porque las otras droguerías no expenden helados, mientras que nosotros los fabricamos en casa».

Más o menos lo mismo les sucede a millones de personas en todo el país. Supongo que eso es posible debido a que el costo de la vida se ha estabilizado últimamente después de la carrera montaña arriba tras los ingresos nacionales hasta principios de 1943. Por el momento la inflación de los precios se ha detenido. Las represas legales construídas por la OPA, el Consejo de Producción de Guerra y el Tesoro para mantener dentro de ciertos límites a los ingresos y los precios se han roto en innumerables puntos, pero no han dejado fluir la corriente con toda libertad. La suma total de dinero gastado en mercaderías y servicios sólo ha sobrepasado ligeramente a la cantidad gastada en esos mismos items cuando los precios eran otros. La explicación de esto está en que el público en general se ha sentido contento de ahorrar dinero en cantidades sin precedentes, llenando así con compras de bonos de guerra y otros ahorros el llamado «boquete de la inflación».

Tal es el anverso de la moneda de nuestra bonanza de guerra. La mayor parte del nuevo dinero se está reuniendo en las manos de las personas que hasta ahora no habían ganado mucho. Esas personas están empleando en general sus ganancias con buen sentido y mucha previsión. Pero la moneda también tiene su reverso: una orgía fantástica y extravagante de gastos basada no tanto en las utilidades obtenidas por las Compañías (las que a pesar de que algunos casos son muy altas están, siempre sometidas a control), sino en las burlas a los impuestos. Esa orgía, aunque limitada en magnitud y quizás en significación nacional, no resulta del todo agradable de contemplar en instantes en que hay hombres que están muriendo en los campos de batalla.



AMERICA DEL SUR TIERRA DE PROMISION

Silvia F. Porter

LA MARCHA DEL TIEMPO

Este artículo podría subtitularse:

«CÓMO NOS VEN LAS GENTES DEL NORTE».

Por encima de su ingenuidad, contiene datos precisos y valiosos sobre las condiciones económicas de los países latino-americanos.

Al sur del Río Grande hay veinte naciones con una población menor que la de Estados Unidos, pero ocupando un territorio más de dos veces superior al de este país. Los gobiernos de la mayoría de esas 20 repúblicas están cooperando con el Norte intercambiando materiales, dinero y hombres en un esfuerzo para destruir al Eje. De esa cooperación está naciendo un gigante industrial cuyo poder y tamaño convertirá en pigmeos en los años venideros a todos los demás poderes industriales del mundo.

El panorama de la industrialización sudamericana es tan grande, que su sola descripción a grandes rasgos resulta excitante. Ya están en marcha algunos proyectos que significarán la creación de industrias y ciudades enteramente nuevas en México, Brasil y Venezuela. También se ha establecido ya una política de cooperación

al 50% por cada parte entre los hombres de negocios de Estados Unidos y los de la América Latina, lo que dará a los capitalistas norteamericanos el status de socios y no explotadores.

La American Rolling Mill, por ejemplo, tiene propiedades en México y trata de establecer sus negocios en Argentina. La Bethlehem Steel Corporation está negociando la fundación de una planta en Venezuela. La Texas Freeport Sulphur está examinando posibilidades en Brasil y Chile; la Goodyear Tire & Rubber hace experiencias en la industria del caucho en Panamá y Costa Rica; la Douglas Aircraft investiga las necesidades de material aéreo en una docena de países; la Ford Motor está echando raíces en el Brasil; la General Electric, General Motors, United States Plywood y otras compañías gigantes están estableciéndose en México, adelantándose para la mayor expan-

sión de la historia tan pronto como puedan adquirir materiales básicos.

El sólo nombre de esas Compañías nos da una idea de lo que está sucediendo. La Goodyear significa Caucho en Costa Rica y la Ford Motor automóviles en el Brasil. Además cada nueva industria lleva acoplada otras. Así la construcción de una fábrica atrae al hombre que produce cemento y el hombre que fabrica ascensores hace posible la apertura de un restaurant en las inmediaciones. Cada actividad nueva significa más trabajo para todos.

En los meses recientes las grandes firmas de las finanzas también se han identificado con la América Latina, especialmente con México. Lehman Brothers ha firmado contratos hace poco con un grupo de banqueros mexicanos; Kuhn, Loeb & Co. estableció en ese país su casa bancaria internacional a fines de 1943, para contribuir a la financiación de nuevas empresas; Paul Shields, uno de los corredores más inteligentes de New York, ha estado operando en Ciudad de México durante meses. También Joseph P. Kennedy, ex-embajador en Londres, ha firmado algunos grandes contratos; y Ben Smith, que desde vaquero en la Argentina llegó a corredor de bolsa en Wall Street, se ha trasladado a la capital mexicana mientras dura la guerra. La lista de los hombres que se han lanzado a fondo en los negocios cubre Estados Unidos de costa a costa.

Hay muy claras razones para todo esto. Mencionemos una: Las leyes de impuestos en la América Latina son muy favorables en general a las nuevas empresas. México, por ejemplo, estimula a las nuevas industrias liberándolas de algunos de los impuestos durante un plazo de 5 años. Sólo en el año 1943, más de 180 firmas han sido favorecidas con esas sorprendentes concesiones. Otra razón es que los recursos naturales de esas 7.767.767 millas cuadradas y las fabulosas posibilidades de los mercados latino-americanos han encendido la imaginación de los industriales norteamericanos. Hace poco el Dr. Allan A. Bates, de los laboratorios de la Westinghouse Electric Company, declaró que «el Brasil es el país más fantásticamente rico del mundo en minerales de hierro, que son el ingrediente básico de la industrialización». Joseph C. Rovensky, Vice-presidente del Chase National Bank y autoridad en negocios con las repúblicas latino-americanas, me dijo: «Los países del sur constituyen la única parte del mundo que saldrá de esta guerra mejor que lo que fué antes».

Y, lo que es importantísimo, por primera vez los Gobiernos de esas naciones y el de Estados Unidos están alentando a los hombres de nego-

cios a dirigirse al sur sobre bases de sociedad en la organización de las empresas. «Con absoluta buena fe abrimos nuestras puertas a todos los hombres que deseen asociar su honesto esfuerzo a nuestras actividades», dijo el general Medina Angarita, presidente de Venezuela, cuando estuvo en New York a principios de este año. El Coordinador de Asuntos Interamericanos, señor Rockefeller, también ha dicho en Washington que «es grande el desarrollo de los recursos del hemisferio a base de la cooperación inter-americana». Para probar que cumplirán lo que dicen los Gobiernos norte y sudamericanos, han establecido una media docena de agencias desde que comenzó la guerra para servir como fuentes de informaciones sobre asuntos industriales, comerciales y legales.

He interrogado a numerosos expertos y todos ellos destacaron la idea de que nos encontramos en el umbral de un mundo nuevo. Elisha Walter, socia de la firma Kuhn, Loeb & Co., predijo que «el capital norteamericano irá primero y después le seguirán nuestros muchachos». «Necesitamos maquinarias y hombres expertos», agregó Ricardo G. Hill, cónsul general de México, «y luego llegaremos a cúspides no soñadas». Pero al expresar todos su satisfacción ante porvenir tan esplendoroso, destacaron también las palabras «sociedad» y «permanencia». También me hicieron ver una cosa: «cualquiera de nosotros que vaya al sur a partir de 1944 debe ir con la determinación de establecerse, criar allá su familia y sumarse a la nueva comunidad».

Hay y habrá terribles obstáculos: de idiomas, costumbres, psicologías, rivalidades, sospechas, restricciones nacionales. El excesivo optimismo es tan ridículo y peligroso como la ceguera ante las inmensas oportunidades. Muy pocos de nosotros hablamos español, idioma de 18 repúblicas o portugués, que se habla en el Brasil, o francés, lengua de Haití. También muy pocos norteamericanos nos damos cuenta de que, como lo ha dicho Rockefeller, «en muchas repúblicas latino-americanas las raíces de las instituciones culturales y políticas se ahondan en el pasado más que las de Estados Unidos». No son muchos los californianos que saben que sólo el Brasil tiene 264.000 millas cuadradas más que Estados Unidos, y que es el cuarto país del mundo en extensión. Tampoco son numerosos los neoyorquinos que saben que Navidad es uno de los días más calurosos del año en Brasil, Chile, Argentina y Uruguay.

Además tenemos también nuestros errores. Para nosotros la América Latina es la tierra de las rebeliones, del romance y de la rumba. Creemos que los latino-americanos son grandes enamorados,

tocadores de guitarra y comedores de comidas calientes. Nos imaginamos a sus señoritas con vestidos de lentejuelas, exhibiéndose en bailes voluptuosos y ocultando sus ojos negros detrás de encantadores abanicos. Allá también se cree que nuestros hombres están siempre apurados, que son tan buenos hombres de negocios como pobres enamorados, y nuestras mujeres siempre rubias, hermosas y dominantes. Estamos mutuamente equivocados hasta el absurdo. No podremos trabajar juntos en buena armonía hasta que nos comprendamos unos a otros.

Hay algo más todavía. Hemos cometido algunos fatales errores a principios de este siglo y allá en el sur todavía se nos enrostra esas equivocaciones. Nuestros industriales se dirijan a la América Latina como imperialistas y buscadores de ganancias y no como amigos e inversionistas permanentes. Hacíamos nuestras fortunas y regresábamos al momento a Estados Unidos para gastar aquí el dinero. Nunca nos dimos el trabajo de aprender español, nunca nos interesó participar en la vida del país. Nuestro hogar no estaba allá, sino aquí. La consecuencia fué que nos hicimos de algunos enemigos.

Por el contrario los alemanes, italianos y japoneses llegaban a esos países y se establecían definitivamente. Hoy día sólo hay 55.000 norteamericanos y 110.000 británicos en los 20 países, mientras que el total de la primera y la segunda generación de italianos, alemanes y japoneses llegó a 20 millones.

No puede culparse a los latino-americanos por la desconfianza y el odio que nos tienen. Somos nosotros los culpables. Nuestra conducta motivó que México dictara en 1936 la Ley General de Población, todavía vigente, en que estableció que todo extranjero que estuviera más de seis meses en el país, debe gastar por lo menos 20.000 dólares en Ciudad de México o 10.000 en el resto del país. También nosotros tuvimos la culpa de que el Congreso de Costa Rica legislara que las personas que efectuaran negocios en ese país deberían ser de ciudadanía costarricense. Esas leyes se dieron por el temor de que nosotros irrumpiéramos en esos países, tomáramos lo que nos fuera posible y luego desapareciéramos.

Uno de los beneficios de esta guerra es que nosotros hemos cambiado de actitud. Estamos haciendo actualmente grandes esfuerzos por demostrar nuestra buena fe. Ahora nuestros industriales y comerciantes están ansiosos de entrar en sociedad con los latino-americanos en aporte del 50% por lado, ansiosos de formar mercados permanentes, echar las bases de una prosperidad mutua y dar ocupaciones para todos, tanto allá

como aquí. Por primera vez nos asalta la idea de que mientras más prosperen esos 20 países, más prosperaremos nosotros. Como ha dicho John C. McClintock, ayudante del Coordinador de Asuntos Interamericanos: «Nosotros no podremos enriquecernos con vecinos pobres».

Lo que más desean hoy los latino-americanos son nuevas industrias, lo que es igualmente vital, desde que comenzó la guerra han estado mirando hacia nosotros en busca de ayuda para la construcción de sus fábricas y el desarrollo de sus minas. En cualquiera nación donde se esté instalando una industria nueva encontrarán Uds, norteamericanos trabajando lado a lado con los capitalistas locales; un neoyorquino trabajando con un brasileño, un californiano con un mexicano.

En el Brasil las brillantes oportunidades de post-guerra están en las industrias del caucho y el hierro, en el desarrollo de la agricultura y en la expansión de los negocios del algodón, la cocoa, la carne envasada y las maderas. A lo largo del valle del Amazonas hay 1.500.000 millas cuadradas de territorios virtualmente no desarrollados todavía, constituyendo una de las regiones más ricas del globo. El Estado brasileño de Minas Geraes es el mayor centro minero de toda América. Ahí están los mayores depósitos de minerales de hierro del mundo. El Estado de San Pablo es la mejor zona del hemisferio para el cultivo de la morera del gusano de seda, siendo más que posible que nos surtamos ahí en las necesidades de nuestra industria de sedas, después de la guerra. El Brasil es también una tierra desbordante en bauxita, manganeso, mineral de cromo, magnesio, mica, diamantes industriales y cristales de cuarzo. Día tras día se hacen nuevos progresos en la construcción de fábricas de acero, plantas de automóviles y aún fábricas de aviones. Las posibilidades van desde los tejidos de algodón hasta la producción de acero, desde los cueros a la construcción de buques y desde la minería hasta la cocoa.

En México las oportunidades de post-guerra serán más variadas todavía. Habrá grandes inversiones de dinero en el caucho, el acero, el cemento, la madera, los productos químicos, los tejidos, el azúcar, el alcohol, la electricidad y las industrias de pulpa de madera y papel. Los expertos hablan con los términos más brillantes de los próximos años en que Ciudad de México será un centro de automovilismo, tejidos e industrias de cuero. Para nosotros es significativo el hecho de que al mismo tiempo se mencionen las posibilidades de una fábrica de camisas como las de una de acero, las de una cuchillería como las de

una fábrica de cemento, las de una de mantequilla de maní como las de una de papel.

En Chile se considera industria de ciertas posibilidades en post-guerra a la de la madera, pues los bosques de aquella nación son tan densos que en algunos pueblos las calles están pavimentadas con bloques de madera. A lo largo de 2.600 millas de costa, la abundante pesca proporciona vitaminas y otras materias primas valiosas. Según una afirmación de C. C. Concannon, del Departamento norteamericano de Comercio Interior y Exterior, «Puedo predecir una industria de pesquería muy desarrollada que podría ser casi tan importante como la de los nitratos en la economía chilena».

En Colombia lo que brilla en el horizonte son el platino, el oro, el petróleo, el cobre, el plomo, el mercurio, el zinc y el hierro.

En Venezuela naturalmente lo más promisor es el petróleo, pero también la pesca podrá ocupar un renglón inmediato tan pronto como concluya la guerra. En Guatemala tendrán el primer puesto el café, los plátanos, el chicle, la chinchona (de la que se extrae la quinina), el caucho y los aceites vegetales. En Costa Rica las piñas más dulces del mundo darán origen a una industria nueva. Las naranjas sin pepa del Brasil, las papayas de Honduras, las sustancias perfumadas del Amazonas, la carne líquida del Uruguay, todos estos productos auguran días de enorme riqueza.

No hay en la América Latina almacenes generales norteamericanos. Los alemanes, italianos españoles, portugueses y británicos han instalado algunas versiones de sus almacenes. No hay duda de que hay campo en ese tipo de negocio, tan perfeccionado en EE. UU. Sólo en el Brasil hay almacenes de 5 y 10 centavos. Es seguro que otros países latino-americanos saludarán la llegada de esos negocios tan típicamente norteamericanos.

El negocio de las aves de corral, como nosotros lo hemos desarrollado aquí, sólo existe en Argentina. Es seguro también que se extenderá a otros lugares del continente. En cuanto a los créditos a los consumidores, los pagos de las ventas por cuotas y las Compañías de finanzas, notas avanzadas de la industria bancaria, son casi desconocidos más allá del Río Grande. Basta un poco de imaginación para comprender todas las oportunidades que se presentan en esos campos.

Pero hay que saber siempre lo que se está haciendo y su por qué. Una autoridad ha dicho: «Es tonto coger sus trastos y marcharse así no más, porque podría resultar Ud. rompiéndose la cabeza contra un muro de piedra». «Si piensa Ud. ir al sur, busque una firma que tenga allá una fábrica o esté construyendo alguna en el país que Ud. elija. Solicite aquí su trabajo. Deje Ud. todo bien arreglado antes de embarcarse». Otro experto ha dicho también: «Si Ud. quiere abrir un negocio, esté seguro de que hay una demanda verdadera de su producto y esté cierto de que conoce a sus clientes, las leyes del país, el clima y las costumbres».

El señor Rockefeller que, en su Oficina de Coordinador, es nuestra mejor fuente de informaciones sobre la América Latina, hace una lista de cuatro cualidades que deben ser indispensables en el joven que quiera ir al sur: a) Capacitación técnica o conocimientos en los campos especializados que tendrán en esos países grandes perspectivas después de la guerra; b) familiaridad con el idioma español, el portugués o ambos; c) deseo de llegar a una comprensión de los pueblos, las costumbres y las instituciones de las otras repúblicas americanas; y d) la resolución de hacer de un trabajo en la América Latina una verdadera carrera y no una aventura pasajera.

—Ochocientos aldeanos de Oradour-sur-Glane, en el departamento de HauteVienne, en la Francia central, fueron fusilados «por error» por las tropas de asalto. El oficial alemán que mandó la tropa declaró después que «la expedición punitiva iba dirigida en realidad contra la aldea de Oradour-sur-Vayres, lugar más poblado que está a 17 millas más allá».

—Nota inflacionista: Los precios han aumenta-

do en el Ecuador en 207% desde 1939 y el sucre sólo vale ahora el 48,28% de su valor anterior a la guerra. Los huevos que costaban 15 centavos de dólar la docena en 1941, cuestan ahora 25 centavos. El whisky escocés costaba 3 dólares y ahora 8 la botella, es decir más que el salario mensual de un campesino ecuatoriano. Un terno de 22 dólares cuesta hoy 50, o sea casi lo que gana al mes un profesor universitario.

William A. M. Burden

EL TRAFICO AEREO EN LA POSTGUERRA

En el número 1 de «ANTARTICA», publicamos un estudio sobre la lucha comercial en el dominio de las líneas aéreas del futuro. Este artículo complementa a aquél en cuanto a las formas que, probablemente, tomará la navegación aérea en la postguerra.

Un profeta bastante optimista ha dicho que «el avión reemplazará al automóvil». Si se cumpliera su predicción, habría en Estados Unidos surcando los cielos 27 millones de aeroplanos y el país sufriría, una eclipse total. Otro pulsador del porvenir nos dice que así como el automóvil y la radio proporcionaron ocupaciones a masas que de otra manera no habrían tenido dónde establecerse, las industrias de la aviación absorberán rápidamente a centenares de miles de personas sin destino. Pero olvida este comentarista que no se trata sólo de crear un vasto campo de empleos como un recurso postrero—pues la industria de la aviación en tiempo de guerra ha absorbido millones de personas—sino de seguir proporcionando ocupaciones en forma continua después de que haya concluído la contienda, y bien sabemos que ya no necesitamos continuar produciendo un mínimum de 8.000 aviones militares mensualmente, como lo hacemos hoy.

Sin embargo, al pasar por alto las predicciones aéreas señaladas, no debemos subestimar las magníficas oportunidades que se avecinan. Se ve como hecho concreto que el progreso de la aviación desde los días de pre-guerra será lo bastante grande para satisfacer tales suposiciones, aunque no la imaginación más extravagante. Cabe esperar que ese progreso no sea tampoco tan veloz como se cree.

En la actualidad la aviación es la principal industria de EE. UU. Hay 20.000 millones de dólares invertidos en ella, o sea, es cinco veces mayor que la industria automovilística en su máximo alcanzado antes de la guerra. Dos y medio millones de norteamericanos están ocupados en construir motores y estructuras de aviación. Cerca de 3 millones de hombres y mujeres están enrolados en las fuerzas aéreas. Aproximadamente hay ocupadas en la aviación y ser-

vicios anexos 80 veces más personas que las que había antes de la guerra. Esta expansión, casi increíble, se debe naturalmente a las exigencias fuera de lo normal impuestas por la contienda. ¿Qué parte de esa expansión quedará permanente? ¿Qué proporciones tendrá en realidad la industria aérea de tiempo de paz?

Para responder a esas preguntas habrá que estudiar el pasado de la industria. Al contrario de lo que se cree comúnmente, su progreso en tiempo de paz no ha sido muy veloz. El aeroplano y el automóvil son productos del comienzo de este siglo. En 1939, último año de paz, las ventas totales de las industrias del automóvil ascendieron a 2.750 millones de dólares. Mientras tanto las industrias de la aviación, comprendiendo el material fabricado y los trasportes, sólo tuvieron negocios por un valor de 300 millones, de los cuales el 70% consistieron en la venta de aviones de guerra.

Teniendo presente los datos anteriores, limitémonos a calcular el desarrollo que razonablemente debe esperarse en la aviación en la primera década posterior a la guerra. La distribución por clases de aviones de ese medio millón de máquinas casi es imposible predecir. Tal vez 5.000 de ellas sean aviones de transporte. La cantidad de aviones militares dependerá naturalmente de las condiciones de los asuntos mundiales. Pero sean cuales fueren las circunstancias, lo más probable es que las fuerzas aéreas norteamericanas contarán con unos 50.000 aviones de guerra y entrenamiento en servicio. Los demás serán aviones de propiedad privada. Es obvio que el total de medio millón será cubierto sólo en el caso de que se desarrolle en forma impetuosa y con éxito la aviación particular.

Es probable que en los días inmediatamente posteriores a la guerra serán utilizados en los

trasportes civiles aviones que actuaron en los trasportes militares (muchas de esas máquinas fueron diseñadas para el transporte comercial). Las tarifas y la rapidez de los servicios sólo mostrarán un ligero mejoramiento respecto de las cifras de pre-guerra. Pero puede indicarse, como excepción importante, que en los servicios internos habrá veloces máquinas de transporte de cuatro motores. Lo más probable es que los aviones de bombardeo no sean transformados para usos comerciales, en razón de que las modificaciones serán muy costosas y de que hay bastantes aviones militares de transporte para que se tenga que recurrir a los bombarderos.

El «avión gigante» con capacidad para 300 ó 400 pasajeros, aunque técnicamente posible, parece que tendrá muy pocas ventajas económicas y será además inconveniente para los viajeros a causa de que tendría que reducirse la rapidez de los itinerarios, por tratarse de aviones tan grandes.

Una vez que esa «primera generación» de aviones de post-guerra entre en funciones, el nivel de los servicios aéreos mejorará grandemente. Algunos servicios transcontinentales se efectuarán posiblemente en 10 horas, y, lo que es más importante, los pasajes podrán ser rebajados hasta en un 30% bajo las tarifas actuales en pullman. Los pasajes de los expresos aéreos podrán ser reducidos hasta una cuarta parte de las tarifas de hoy, aunque aún con esta rebaja serán 50% más elevadas que los pasajes en los actuales trenes expresos. En el campo internacional los vuelos nocturnos entre América y Europa serán una realidad a tarifas ligeramente inferiores a los presentes pasajes de primera clase en los transatlánticos. La seguridad de la navegación aérea continuará mejorando con el ritmo acelerado que se ha visto hasta ahora.

Excluyendo el tráfico en cortas distancias, que es demasiado difícil de predecir, se trasladarán por el aire sólo en Estados Unidos alrededor de 20 millones de personas anualmente, es decir, cinco veces la cantidad transportada en 1941 o el 70% del transporte de pasajeros en pullman antes de la guerra.

Un avión de transporte puede volar entre 300.000 y 400.000 millas por año. De este modo una pequeña unidad podrá realizar un gran monto de trasportes cada 12 meses. Antes de la guerra las líneas aéreas de Estados Unidos tenían sólo 500 aviones operando en su tráfico interno y exterior. Empleando las máquinas DC-3 de antes de la guerra como base para cálculos comparativos, se necesitarían 5.000 aviones de 21 pasajeros como el indicado para llenar todos los

servicios a que nos hemos referido. De conformidad con el ritmo actual de la producción de máquinas de transporte, esos 5.000 aviones pueden ser entregados en unos pocos meses y los reemplazos, a base de las experiencias pasadas, ascenderían a unos 1.000 aparatos anuales.

Nuestros cálculos de hoy pueden resultar mezquinos, pues el avión creará una enorme expansión de los viajes, como sucedió con el automóvil. Si se escruta el porvenir de la aviación particular, se verá que se entra en un terreno en que la predicción es extremadamente difícil a causa de las escasas experiencias anteriores. Es, sin embargo, un campo de enorme importancia, pues constituye el único mercado de ventas en masa para la industria de la aviación. En 1939 sólo había 25.000 aviones de propiedad particular en Estados Unidos, mientras que había 350.000 lanchas a gasolina y 27.000.000 de automóviles de pasajeros. Más de 1 millón de familias norteamericanas tenían dos o más automóviles. Utilidad, seguridad y precio son los tres factores que deben mejorar para que los particulares soliciten aviones después de la guerra.

Otros factores para el desarrollo de la aviación son las facilidades para aterrizaje y el uso de los caminos para seguir viajando por ellos cuando el tiempo se presente malo para elevarse. Se tendrían que construir, pues, multitud de aeropuertos y un tipo de avión que pueda marchar por los caminos. Otro paso sería el establecimiento de servicios de aviones de alquiler para ser manejados por el propio interesado y que pueda cambiarse por un automóvil también de arriendo en cualquier lugar.

El helicóptero ofrece grandes posibilidades en la aviación privada, pero a pesar de su publicidad se encuentra todavía en las etapas iniciales de su desarrollo. Actualmente es menos veloz y menos capaz de transportar carga que el avión de dimensiones iguales.

Después de la guerra serán necesarios por lo menos los tres tipos siguientes de máquinas aéreas:

a) Un buen avión para hombres de negocios que responda a las exigencias de los pilotos profesionales entrenados por centenares de miles en la marina y el ejército. Tendrá que ser una máquina veloz y de gran manejabilidad, que satisfaga a pilotos acostumbrados a máquinas militares poderosas. Podría llevar cómodamente cuatro o cinco personas y su velocidad de crucero será de 150 a 200 millas por hora, o más.

b) El modelo de avión «meecedora» o sea la máquina diseñada principalmente para seguridad y fácil manejo, lo bastante grande para acomodar

a una familia. En este tipo será muy importante el fácil manejo y el bajo precio. La velocidad tendrá que ser sacrificada a sus comodidades, no pudiendo exceder de 110 a 135 millas por hora.

c) El tercer tipo será el helicóptero o alguna adaptación de ese principio. Naturalmente este último tipo necesitará más tiempo para ser perfeccionado.

El costo total del programa norteamericano de aeropuertos, que señala 6.000 de éstos convenientemente distribuidos en el país, ascenderá después de cierto período de años a unos 800 millones de dólares, es decir, la tercera parte más o menos de lo que se gasta anualmente en calles, caminos y carreteras troncales. La mayoría de esos aeropuertos estará destinada a la aviación privada. Sin embargo solamente las demandas del público harán que se construyan aeropuertos, se amplíen las líneas aéreas y se construyan aviones para el uso de las familias.



LA PRODUCCION DE AUTOMOVILES EN ESTADOS UNIDOS

En tiempos de paz el automóvil no sólo había transformado la vida norteamericana, sino que dominaba su economía. La industria automovilística y las que la surtían de materiales eran las más avanzadas del país. Superaban las fábricas de automóviles a todas las demás en la cantidad de empleados y obreros. También eran las que compraban más materiales y daban al mercado un volumen mayor de dólares en productos. (En segundo lugar venía la industria del acero). En 1941 más de medio millón de personas trabajaban directamente en la fabricación de automóviles y tal vez siete millones de norteamericanos vivían en forma directa o indirecta del transporte motorizado por los caminos. Veinte centavos de cada dólar gastado al detalle tenían alguna forma de vinculación con los vehículos a motor.

En la actualidad se prevé para la industria automovilística un auge de post-guerra como jamás se ha visto otro en la historia, en épocas de paz. Verdad es que de los 165.000 millones de dólares de la producción nacional de Estados Unidos no alcanzan a corresponder a los automóviles 20 centavos por cada dólar, pero posiblemente ninguna industria presenta hoy perspectivas más brillantes. Casi todos los conductores de auto dicen que por lo menos 4.500.000 coches de pasajeros se fabricarán en el primer año de producción plena. Esa cantidad iguala a la mayor de que se tenga memoria en esa industria (la de 1929) y supera a la de 1941, cuando las fábricas llegaban casi a producir 4 millones de coches terminados antes de que se paralizara la producción (en 10 de Febrero de 1942). Pero 4.500.000 es el mínimo que se puede esperar. Hasta los estadísticos más orgullosos de su «realismo» pre-

véen años de producción de 6 millones de coches. Se espera que dentro de cinco años estén circulando en el mundo entre 20 y 25 millones más de automóviles de pasajeros.

Para fines de 1944 puede haber hasta 100.000 millones de dólares ahorrados en manos de un público que ha pagado casi completamente todas sus deudas a plazo o en otras formas. Si se considera que es creencia general que después de la guerra habrá trabajo para todos, las predicciones sobre la industria del automóvil no pueden resultar excesivamente optimistas. Se cree por eso que se necesitarán hasta 9.000.000 de automóviles de pasajeros más sobre la cantidad normal de cada año.

Preocupa mucho a los fabricantes una rápida vuelta a la producción de paz que no les deje tiempo para prepararse. Esto depende mucho del Gobierno, factor que los industriales no pierden de vista. Creen que no se necesitarán más de seis meses para el paso a la producción de paz. El único que ha anunciado que fabricará automóviles al mes de sonado el gong final en los campos de batalla es Henry Ford, a quien no se puede acusar de que tenga compadres en Washington.

Muchas de las maquinarias y herramientas de la industria han sido vendidas o desmanteladas y ahora los fabricantes necesitan que la Comisión de Producción de Guerra les devuelva los elementos empleados en producir material bélico y les proporcione muchas otras cosas, a tal punto que la citada Comisión ha tenido que nombrar una sub-comisión que se ocupará sólo de la industria automovilística. Esta sub-comisión se reunió ya en Washington por primera vez en Abril de este año.

La retransformación de la producción de guerra a la de paz costará a las Compañías mucho dinero. La General Motors gastará alrededor de 75 millones. Según los fabricantes, el costo de la retransformación es un aporte al esfuerzo de guerra y esperan por eso que el Gobierno les reembolse el dinero. Con excepción de la Nash, la Hudson y la Willys, todas las demás fábricas están controlando plantas de producción de guerra. Prácticamente todas estas plantas pertenecen al Gobierno, están bien ubicadas y en condiciones de producir nuevamente automóviles.

Cómo serán los nuevos diseños.—Dicen los industriales que los primeros coches serán del modelo de 1942. Circulan, sin embargo, rumores en Detroit de que cada fabricante está estudiando en silencio nuevos tipos, para encontrarse después en mejores condiciones de competencia. Pero ninguno de ellos deja de afirmar que está demasiado ocupado en la producción de guerra para dedicar tiempo a esas antiguallas. Se espera de todas maneras que haya sorpresas en los diseños en la primera exposición que tenga lugar desde la del otoño de 1940. Un nuevo tipo será, por ejemplo, el jeep. Se le quitarán todos los aditamentos de necesidad militar, quedando por lo tanto más liviano. Los directores de la Willys-Overland

creen que el jeep es una nueva clase de vehículo a motor y que dará origen a un mercado desconocido hasta hoy. No lo venderán como carro de transporte y admiten más bien que podrá ser un coche liviano de pasajeros. No dejan tampoco de comprender que muchas personas no lo comprarán si éste fuere el único cambio. Su esperanza principal es que sea adquirido por personas que lo usen como camión y tractor liviano y como carro liviano de pasajeros. También creen que lo comprarán como generador de fuerza motriz, ya que el motor de los jeeps es de cuadro cilindros. Los directores de la Ford no se muestran optimistas con los jeeps, creyendo que de cinco a diez horas de intenso trabajo campesino con el arado les destruirá la transmisión.

Las Compañías Willys y Crosley sostienen todavía el punto de vista de que el público norteamericano está en condiciones de comprar coches mucho más pequeños y baratos que los Chevrolet, Ford y Plymouth. Insisten en que los automóviles de ese tipo pueden ser cómodos y suaves. En cambio las tres Compañías más grandes—Ford, General Motors y Chrysler—sostienen que el público no se interesa actualmente por autos muy pequeños. Powel Crosley, Jr., ha fabricado ya hasta 6.000 coches pequeños, de esos que «lo

AUTOMOVILES EN SERVICIO ACTIVO SEGUN SU EDAD
(AL COMIENZO DE CADA AÑO)

Modelo año	Nuevos coches llegados al consumidor	A De menos de 2½ años	B 2½ a 7½ años	C Más de 7½ años	TOTAL	Destruídos durante el año del modelo
En la actualidad						
1933.....	1.503.871	4.173.820	11.466.592	2.217.850	17.858.262	563.841
1934.....	1.963.489	3.538.055	12.231.347	3.028.890	18.798.292	1.526.160
1935.....	2.303.166	3.751.689	11.569.811	3.914.121	19.235.621	1.548.599
1936.....	3.391.683	4.913.503	10.386.390	4.690.295	19.990.188	2.031.137
1937.....	3.753.863	6.586.398	8.866.229	5.898.107	21.350.734	2.675.799
1938.....	1.791.645	7.928.238	7.837.402	6.663.158	22.428.798	1.612.389
1939.....	2.488.898	6.900.887	8.732.519	6.974.648	22.608.054	2.177.129
1940.....	3.205.909	5.917.792	10.583.072	6.418.959	22.919.823	1.994.085
1941.....	4.231.825	6.380.025	11.812.401	5.939.221	24.131.647	1.898.151
1942.....	865.932	8.369.573	12.090.226	6.005.522	26.465.321	1.964.187
Proyectados						
1943.....	240.000	6.435.341	12.638.815	6.292.910	25.367.066	2.054.517
1944.....	—	3.080.147	13.415.633	7.056.769	23.552.549	2.055.467
1945.....	1.500.000	643.078	12.569.156	8.284.848	21.497.082	2.222.953
1946.....	4.000.000	1.568.064	10.509.491	8.696.124	20.774.129	2.347.253
1947.....	5.000.000	5.319.350	8.470.188	8.637.338	22.426.876	2.508.539
1948.....	5.000.000	9.406.950	6.494.247	9.017.140	24.918.337	2.498.024
1949.....	5.000.000	11.558.900	5.893.899	9.967.514	27.420.313	—

lleven y traigan a uno a donde desea», sin exigirles nada más. Ha declarado que seguiría fabricándolos después de la guerra. Hasta el momento el motor de esos automóviles diminutos ha sido de dos cilindros, pero Crosley planea fabricarlos de cuatro. Cuando este tipo de coche fué lanzado al mercado costaba entre 300 y 450 dólares. Crosley espera fabricar 100.000 de ellos anualmente.

Algunos automóviles europeos tienen el motor en la parte posterior, por ejemplo los famosos Scarab de la firma William B. Stout, que se construyen hace 8 años. Hay una corriente de opinión que considera también a las líneas aerodinámicas como una preparación del público para que acepte después los carros de motor posterior. Estos presentan múltiples ventajas sobre los carros comunes, comenzando por el mayor espacio interior y la eliminación de la molestia del olor y el calor para los pasajeros.

El precio de los nuevos automóviles.—Excepto Mr. Ford, todos los fabricantes anuncian que los automóviles costarán entre 15 y 40% más de lo que valían en 1942. La revista «Motor», en su último número sorprendió a todo el mundo afirmando que el precio al por mayor de los Chevrolet, Ford y Plymouth sería posiblemente 1.200

dólares, a lo que debe agregarse el costo del transporte y la comisión del 25% del vendedor.

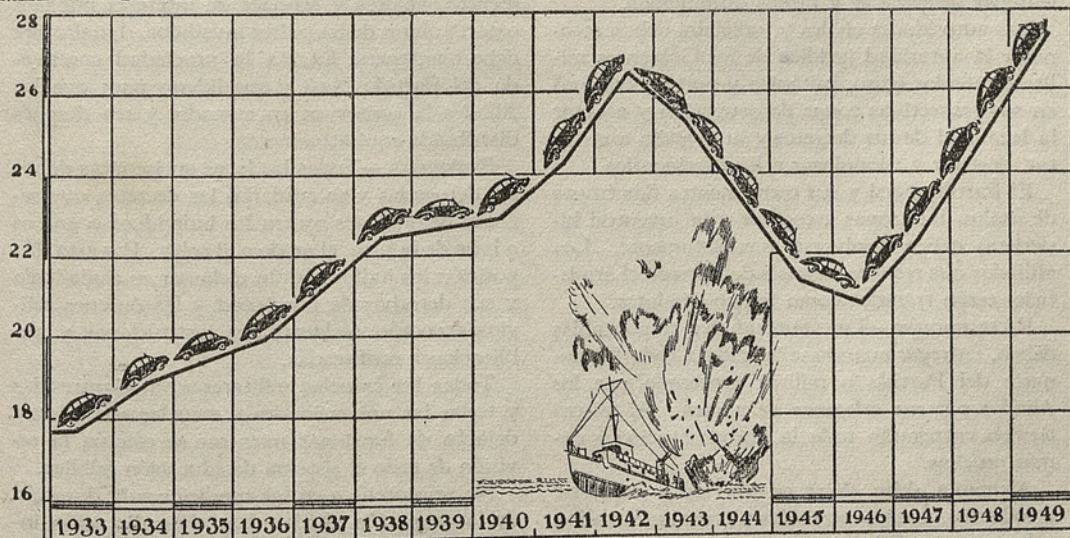
Las razones dadas por los fabricantes para la subida de los precios son los mayores salarios y el alza de los materiales una vez que se derogue el control de precios.

Lo que más se discute en la industria de los automóviles es la cantidad de máquinas que se venderán en el futuro. A los capitalistas, a diferencia de los obreros de la industria, les interesa más el mercado interior de Estados Unidos. Muy poco hablan de grandes negocios de exportación para después de la guerra. Se piensa que el mercado europeo es incierto, que Rusia y el Imperio Británico comprarán algo y muy poco China por la falta de caminos. Algunos pequeños fabricantes creen que la América Latina puede ser un buen mercado, pero las grandes firmas sospechan que algunos de esos países comenzarán a fabricar autos nacionales. Sin embargo proyectan establecer plantas de ensamblaje en diversos países sudamericanos.

En cuanto a la competencia que pueden hacer los pequeños aviones y los helicópteros, los fabricantes de automóviles dicen que por lo menos durante diez años no se sentirán afectados por ellos.

PRODUCCION TOTAL CALCULADA (1933 - 1949)

MILLONES DE AUTOMOVILES



ALEMANIA DERROTADA

LAS CONDICIONES DEL ARMISTICIO

El año pasado, cuando el Reich todavía tenía esperanzas de una paz negociada, los alemanes hicieron circular intencionadamente una broma que decía: «Si cree Ud. que la guerra va mal, espere hasta que se produzca la paz. Será terrible».

Pronto verán los alemanes cuán amarga era esa broma. Después de varios meses de revisiones, restas y agregados, la Comisión Consultiva Europea de Londres, coordinadora de grandes actividades política, ha forjado finalmente las condiciones del armisticio que se impondrán al Reich. Quedan por darse algunos toques finales, pero los decretos están casi listos para ser colocados en las paredes de las ciudades alemanas.

A pedido de una de las grandes potencias, que no es Estados Unidos, el texto oficial del documento del armisticio se mantendrá todavía en secreto hasta que grupos alemanes responsables hayan arrojado del poder a los nazis y firmado las condiciones en forma separada o colectiva. A pesar del secreto, Walter Fitzmaurice, jefe ayudante de la redacción de «Newsweek» en Washington, obtuvo hace pocas semanas un resumen de las condiciones. He aquí sus puntos principales:

SEGURIDAD.—La marina alemana debe entregar en un plazo determinado todas las naves de guerra y mercantes, incluso los submarinos, en los puertos que se designen. El ejército, la aviación, las tropas de asalto y la Gestapo deben entregar inmediatamente todo su armamento en los depósitos que se indiquen. Se establecen duros castigos a quienes oculten minas terrestres, trampas disfrazadas y armas disimuladas.

Las autoridades civiles y judiciales deben reconocer la autoridad jurídica de los Gobiernos militares aliados (ruso, británico y norteamericano) en sus respectivas zonas de ocupación y aceptar la legalidad de sus decretos y su derecho a arrestar, destruir y reemplazar a los funcionarios.

El Partido Nazi y sus componentes (las tropas de asalto, las tropas escogidas y la juventud hitlerista) deben disolverse inmediatamente. Los afiliados que resistan después de firmado el armisticio, serán tratados como franco-tiradores.

RETRIBUCIÓN.—Las autoridades responsables deben, entregar cuando se les pida a todo funcionario del Partido o militar procesado por los Aliados por sus crímenes de guerra. Al mismo tiempo entregarán toda la documentación y demás pruebas.

Alemania debe dejar en libertad y repatriar a todos los obreros sometidos a trabajos forzados, a los presos políticos y a todos los prisioneros de guerra, incluso los procesados y condenados, sin

esperar que hagan lo mismo los Aliados con sus prisioneros de guerra.

Las anexiones de Austria, Bohemia y Moravia quedan nulas. Alemania debe retirar hasta sus fronteras de 1937 a todo su personal militar y civil estacionado en esas regiones y en los países satélites en el momento de firmarse el armisticio.

Deben conservarse intactos todos los documentos, valores y especies de intereses públicos o particulares de los países invadidos. Igualmente debe mantenerse intacta la propiedad confiscada del Partido Nazi y sus líderes para que los Aliados la conserven en custodia y sea después distribuída equitativamente.

REFORMAS.—Todas las leyes antisemitas deben ser derogadas y se anularán los decretos que señalan distinciones contra los individuos o grupos a base de la raza, el credo o el color. Por esta disposición los judíos podrán reclamar su ciudadanía y sus derechos de propiedad y las órdenes religiosas podrán reclamar sus instituciones y publicaciones confiscadas.

Todas las escuelas militares serán clausuradas y todas las universidades y escuelas secundarias dejarán de funcionar mientras se efectúa la revisión de todo el sistema de educación pública.

No se especifica en las condiciones la duración de la ocupación aliada. Las cláusulas serán incondicionales, lo cual evita discusiones o revisiones en el futuro.

ESTRICTO CONTROL SOBRE ALEMANIA

Ya tenemos a la vista la completa derrota de Alemania. El problema de lo que se hará con Alemania después de la rendición incondicional está comenzando a reemplazar a los planes de las operaciones militares. Son problemas complicados, pues de su solución dependerá la seguridad y el bienestar de Europa y del mundo durante muchas generaciones.

No será suficiente desarmar a Alemania. Se le debe impedir que se rearme. Probablemente no será difícil formar un Gobierno alemán que desee adherirse a un plan de seguridad internacional, pero tendremos que entendernos con un pueblo al que se le ha enseñado que los compromisos con tales grupos sólo deben durar mientras sirvan a sus intereses nacionales.

Tres veces en 80 años Alemania ha interrumpido la paz de Europa con intentos de dominación del continente. Las guerras victoriosas de Bismarck en el siglo pasado convirtieron a Alemania en la potencia militar más fuerte de Europa y abrieron el camino para la primera guerra mundial. Pero a los 21 años de esa derrota germana, Alemania vió surgir a Hitler y se embarcó una vez más en una política de agresión sin contemplaciones, persiguiendo el sueño teutónico del dominio mundial.

LA NUEVA POLÍTICA.—Esta vez los aliados están decididos a que Alemania quede incapacitada para atacar a sus vecinos hasta que el virus del prusianismo haya sido extirpado de su pueblo. Para esta política se necesitarán medidas nuevas y drásticas. Es probable que se exigirá la vigilancia de Alemania por guarniciones rusas, norteamericanas, británicas y quizás francesas, durante 10 ó 15 años. También implicará la transferencia de territorios alemanes y su población y la supervigilancia estricta de la gran industria. Miles de criminales de guerra, incluso miembros de la Gestapo y de las tropas de asalto, serán ejecutados o internados para evitar que al retirarse los aliados tomen venganza contra los alemanes que deseen organizar una nueva Alemania. También figurará entre esas medidas la reeducación de las masas alemanas.

Desde 1933, cuando Hitler subió al poder, se ha producido un profundo cambio social y político en la estructura del Reich. Ese cambio ha sido realizado por los nazis en parte por la fuerza y en parte por el adoctrinamiento de la juventud en las ideas del nacional-socialismo. En el pro-

ceso de llevar a su término la revolución Nacional Socialista, Hitler y sus secuaces destruyeron la clase media antigua y crearon una nueva burguesía formada por los millones de agentes del Partido que reemplazaron a la vieja administración central y regional y constituyeron la policía y el conjunto de funcionarios propios de la organización interna del nazismo.

LA CLASE MEDIA.—Se cree, con escasas excepciones, entre los estudiosos del problema alemán, que la clase media que surja de esta guerra sea partidaria fanática de la revolución nacional-socialista y su obra. Si es verdad esto, los aliados tendrán que tratar con una nación derrotada cuya columna vertebral todavía mantendrá su adhesión a los líderes y principios que llevaron al país a la ruina, con una nación en que un nacionalismo fracasado, pero todavía vigoroso, luchará por resurgir.

Deberá ser, pues, una de las principales preocupaciones de los aliados la reforma del pueblo alemán. Esta será también la tarea más difícil que contemplan, pues no será muy sencillo implantar un sistema educativo desde el exterior. Tampoco será fácil hallar maestros alemanes que se encarguen de esa tarea, pues es, por desgracia, muy cierto que gran cantidad de intelectuales y sabios han apoyado a Hitler y prostituido sus conocimientos alentando sus teorías de sangre y raza y de la misión histórica del Herrenvolk.

LA ELIMINACIÓN DE LOS NAZIS.—El primer paso debe ser la eliminación del Partido Nazi de todas las posiciones de control. El general Eisenhower ha recibido instrucciones en este sentido y ya ha comenzado a aplicarlas. A pesar de la Carta del Atlántico, los aliados no tolerarán ningún vestigio de nazismo en Alemania y exigirán que desaparezcan todas las ideas de agresión y conquista sea que el país quede gobernado por una democracia, una monarquía o el sistema soviético. Sólo cuando eso haya desaparecido y cuando aparezca en Alemania un régimen y un pueblo en los que se pueda confiar como buenos y amistosos vecinos, esa nación volverá a ser aceptada como miembro de la familia de las naciones.

Las fronteras estratégicas han perdido su significado histórico. Los aviones de largo radio de acción, las bombas volantes y los proyectiles a cohete han demostrado que ninguna nación puede estar segura más allá del mar, las montañas los ríos o las grandes extensiones de territorio.

Es por esto que los aliados al trazar de nuevo el mapa de Europa posiblemente se vean guiados más por consideraciones étnicas y económicas que las estratégicas. Pero eso no impedirá que la Alemania que quede de esta guerra sea más pequeña que la que absorbió a Checoslovaquia y Austria mediante una penetración más o menos pacífica antes de comenzar la segunda guerra mundial.

PROYECTOS DE FRONTERAS.—Se ha propuesto que le deben ser amputados a Alemania los territorios situados al Este de los ríos Oder y Goerlitzer-Neisse. Esa nueva frontera significaría la pérdida de la Prusia Oriental con sus latifundios Junkers, la provincia de Silesia y partes de las provincias de Brandeburgo y Pomerania. También significaría la pérdida del 23,3% del territorio del Reich en 1919, o alrededor de 50.000 millas cuadradas, y de 8.750.000 habitantes, o sea el 13,1% de la población antes de la expansión nazi.

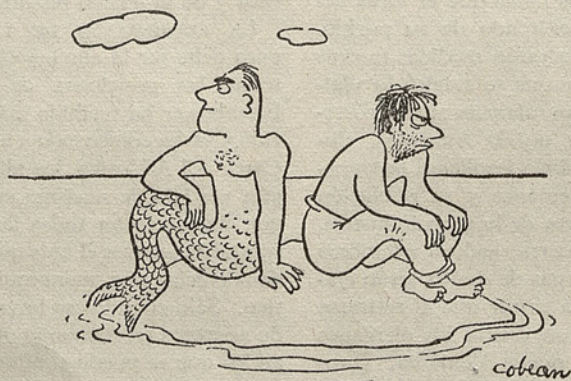
Además no sorprendería a nadie que Francia recibiera hoy una recompensa mejor que la de 1919 en caso de que renovara su exigencia de incorporar a su territorio la región del Saar.

Si se tomaran de Alemania esos territorios del Este y el Oeste, la producción alemana de carbón y acero quedaría reducida en casi la cuarta parte, comparándola con la de antes de la guerra. También perdería el Reich más o menos la décima parte de la lignita. La Alemania de post-

guerra no produciría sino una pequeña cantidad de cobre, algo de plomo, y nada de zinc y estaño. No tendría tampoco bauxita para la producción de aluminio. En cambio quedaría produciendo una cantidad considerable de magnesio extraído de la potasa de la Alemania central.

LOS PAÍSES LIBERADOS.—Las tres grandes potencias están ya de acuerdo en que se deben constituir nuevamente Austria y Checoslovaquia como Estados libres e independientes. Los alemanes del Sudeten serán enviados a Alemania. Hay 3.600.000 sudetes alemanes. También serán trasladados y acomodados en la Alemania más pequeña resultante de la guerra los 7.500.000 alemanes de los territorios que serán cedidos a Polonia. En adelante tendrán que vivir 70 millones de habitantes en un país ligeramente más extenso que el Reino Unido, donde viven 45 millones.

Se ha calculado que se necesitarán 500.000 soldados para vigilar Alemania después de la rendición incondicional. Esa guarnición será proporcionada en partes iguales por Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia. Cada uno de los tres ejércitos será comandado por sus propios jefes y todos estarán a órdenes de un comando supremo mixto residente en Berlín, parecido a la Comisión Conjunta de Estado Mayor. Se cree que el plan de reparto de las zonas de ocupación establece que el sur esté a cargo de los norteamericanos, el Este de los rusos y el noroeste, con sus puertos y sus industrias a cargo de los británicos.



LA CARTA DEL ATLANTICO

Carta al director del semanario «The Manchester Guardian»

SEÑOR:

Los suscritos son de distintas nacionalidades, pero están unidos por la misma fe socialista, el mismo deseo de libertad, democracia y paz y la misma convicción de que sus ideales sólo podrán realizarse por la unión de todos los trabajadores del mundo y de que nada sino esa unión podrá impedir la vuelta al desorden económico, la decadencia espiritual y la guerra. En esta declaración formulan su punto de vista respecto del problema alemán, al que han dado perfiles concretos ciertos acontecimientos políticos recientes.

A la vez que es imperativo que la lucha termine con una victoria militar decisiva, nuestra preocupación constante debe ser conseguir una paz justa y duradera. Mientras tanto no debe omitirse ningún medio que permita ahorrar vidas aliadas y abreviar los sufrimientos de los pueblos esclavizados. La lucha de los alemanes «hasta quemar el último cartucho» dependerá de los planes que preparemos para ellos como nación vencida.

Nuestras intenciones negativas han sido formuladas ya muy claramente. Todo alemán comprende que estamos resueltos a destruir el poderío militar del Tercer Reich, a imponer el desarme permanente a los agresores, a castigar a los criminales de guerra y a eliminar de raíz a las tiranías nazi y fascista. Hasta hace poco nos habíamos figurado que las intenciones de las Naciones Unidas estaban comprendidas en la Carta del Atlántico. Pero, si como se nos dice ahora sus principios no nos comprometen respecto de los pueblos enemigos, nos quedamos sin una declaración política aceptada por todos.

Si aquellos principios fueran violados en cuanto a cualquier otro pueblo, esas nobles esperanzas no se realizarían y las consecuencias las padecería la humanidad y no Alemania sola. El ideal de que «todos los hombres de todos los países deben vivir libres de temores y necesidades», no podrá cumplirse para cualquiera de nosotros si negáramos su aplicación a veintenas de millones de europeos y asiáticos.

La primera cláusula de la Carta («Sus países no pretenden engrandecerse territorialmente o

en otra forma») no significará nada a menos que no se aplique también a los pueblos enemigos. ¿A qué expensas sino la de ellos ha de buscarse un engrandecimiento territorial? La importantísima segunda cláusula dice: «Desean que no se produzcan cambios territoriales sin el consentimiento libremente expresado de los pueblos afectados por el cambio». Esta es una consecuencia de la atmósfera democrática de todo el documento. Esa atmósfera está implícita en la declaración de la última cláusula: «Todas las naciones del mundo deben abandonar el empleo de la fuerza». Si, como ahora se está proponiendo, varias poblaciones alemanas serán anexadas por Polonia «a modo de compensación por la pérdida de territorios en otros lugares» (si cualquiera población es obligada a cambiar su nacionalidad), la historia nos advierte con sus muchos precedentes que el reinado de la fuerza será perpetuo. Somos los primeros en proclamar que los polacos necesitan ser recompensados por sus sufrimientos, pero tales heridas no podrán sanar con el trueque que se propone.

Como socialistas que somos, deseamos ir mucho más allá de la Carta del Atlántico. Deseamos ver una compacta organización de la vida económica de toda Europa para el bien común de todos sus pueblos. Sólo podrá conseguirse la libertad contra el temor y las necesidades con el trabajo y la producción de todos y para todos. Este fin se logrará sólo cuando el control de la comunidad entera se sobreponga a la voluntad del capital monopolista. Tal propósito sólo lo conseguiremos cuando unamos para ello a todos los pueblos, a sus campesinos lo mismo que a sus obreros, a los Aliados y a sus enemigos, y esto en todo el mundo. Muy atentamente, etc.—Firmados: Karl Ausch, H. N. Brailsford, Julius Braunthal, Louis de Bruckere, George Chester, Karl Csernetz, Faringdon, Victor Collancz, J. F. Horrabin, Wenzel Jaksch, Harold J. Laski, Louis Levy, Marthe Levy, Hector MacNeil, Lucy Middleton, A. Ramos Oliveira, P. Ollenhauer Oscar Pollak, Paul Sering, G. P. Strauss, Paolo Treves, Hans Vogel, Leonard Woolf.

PRIMERAS REACCIONES

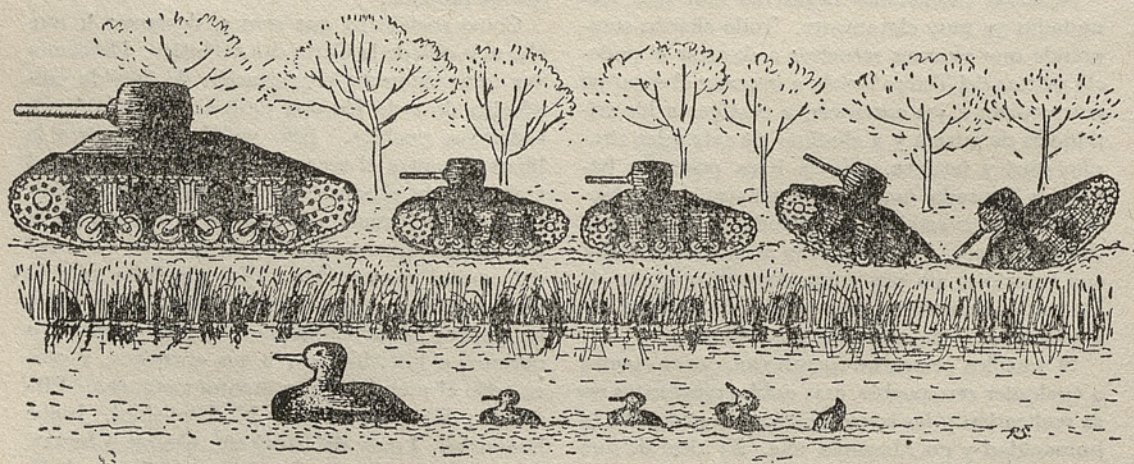
Puede dar una idea de la actitud aliada durante la ocupación las proclamas en las pequeñas ciudades y aldeas de la faja de territorio de Alemania occidental a donde habían penetrado las tropas norteamericanas. En esos centros poblados los alemanes leyeron las proclamas en inglés y alemán colocadas en sitios públicos y en que se les informaba claramente que habían llegado los aliados y habían tomado a su cargo la administración local. Las palabras iniciales del generalísimo Eisenhower: «Hemos llegado como vencedores; no como opresores», resumían las intenciones aliadas. Era evidente que no habría complacencias en la ocupación. El Partido Nazi fué declarado fuera de la ley y sus líderes, los funcionarios de la Gestapo y otras personas culpables de atrocidades fueron declaradas reos ante las Cortes Marciales. Se dictó el estado de sitio y otras medidas de seguridad.

Un corresponsal de «The New York Times» cablegrafió la siguiente descripción de la reacción alemana en esos lugares:

«Hasta ahora hemos visto muy poca hostilidad pública contra nosotros. Algunas personas pa-

rece que más bien quisieran portarse como amigos. La primera impresión que se vió en los alemanes cuando nuestras tropas entraron en su territorio pisando los talones a sus fuerzas en retirada fué de temor. Rápidamente cambiaron de actitud cuando vieron que nuestros soldados no intentaban hacerles daño. Pero de todas maneras nosotros éramos el enemigo para la mayoría. Vimos a veces a las mujeres ocultar a sus niños entre sus ropas cuando nosotros pasábamos, como si temieran una contaminación. A los pocos días las miradas hostiles desaparecieron en la mayoría de los rostros y se vió la indiferencia o la franca resignación.

«Estos días son de desorientación y temor para los civiles de estas aldeas ocupadas. Sus propios hombres son muertos en las vecindades y las poblaciones viven bajo el estruendo de los cañones. Ven que algunos de sus hogares son ahora destruidos en la misma forma como ellos destruyeron tantos hogares de otras personas durante sus diversas invasiones. Parece que están todos a la espera de acontecimientos».



CUANDO ACABE LA GUERRA

¿QUIEN PAGARA LOS GASTOS?

Los británicos comienzan a ocuparse y hablar de la debilidad económica en que los dejará la guerra. Los economistas británicos están empleando con frecuencia la palabra «quiebra» al referirse a la situación de su país. Al mismo tiempo el mundo continúa creyendo a Estados Unidos un tío rico. Se pinta a este país nadando en riqueza, sin los conflictos financieros que inquietan a tantas naciones, pero una mirada a ciertas cantidades de su deuda basta para formularse algunas preguntas sobre la base de esa tendencia a diferenciar la situación de Estados Unidos respecto de la de otros países. Estados Unidos también tendrá sus problemas, al igual que el resto del mundo. Ilustremos esta afirmación:

Gran Bretaña: La deuda nacional se ha elevado desde 33.600 millones de dólares (a 4 dól. por Libra) en 1939 hasta más o menos 93.000 millones como mínimo a mediados de 1945. Ha aumentado, pues, cerca de tres veces.

Estados Unidos: La deuda nacional de este país ha aumentado de 45.900 millones de dólares en 1939 a un mínimo calculado en 250.000 millones para mediados de 1945. El aumento es de 5 y media veces. Significa esto que la deuda norteamericana, que era de 12.000 millones superior a la británica en 1939, ha crecido casi dos veces más rápidamente durante la guerra, y será mayor en 157.000 millones antes de que termine. Cuando la contienda concluya, nuestra deuda será, pues, cerca de tres veces la británica.

Esta situación está preocupando ya a los expertos del Gobierno que tienen la misión de manejar esa carga pública. Están reuniendo las explicaciones que el Congreso comenzará a pedir pronto, según sus temores. Ya se está oyendo una primera interpelación velada.

La causa de la situación: El aumento de la deuda británica ha sido menos rápida que la de Estados Unidos porque: a) la capacidad productiva de la industria británica es menor y Gran Bretaña no puede gastar con tanta rapidez como este país; b) Gran Bretaña ha cobrado muy fuertes impuestos desde un principio, de manera que ha

cubierto un gran porcentaje de los gastos con los fondos de sus ingresos; c) La Ley de Préstamos y Arriendos agregará por lo menos 35.000 millones de dólares a la deuda de EE. UU. a mediados de 1945, de los cuales un mínimo de 12.000 millones representarán una ayuda a Gran Bretaña.

Los efectos: Desde esta guerra el Gobierno de EE. UU. tendrá en gran proporción la mayor deuda del mundo. Estados Unidos comandará la Liga de grandes deudas. Por primera vez en la historia de Estados Unidos esta deuda será tan grande que probablemente no podrá ser retirada en su parte sustancial y tendrán que pagarse intereses a los tenedores de bonos en cantidades que constituirán verdaderos problemas para el presupuesto. Tales intereses llegarán pronto a 5.000 millones anuales y podrán subir hasta 6.000 millones.

Hasta los defensores de la política financiera del Gobierno Federal admiten que la deuda pública traerá un verdadero problema en la gestión fiscal y dará origen a la pregunta de si el país podrá aceptar que su deuda continúe subiendo en los años posteriores a la guerra. Desde 1930 la deuda ha venido subiendo constantemente y cada año el Gobierno ha estado operando con déficit, es decir ha gastado más de lo que ha recibido.

Sin embargo es cierto que el problema de la deuda no se presenta tan grave para este país como para Gran Bretaña a causa de otros factores:

La deuda y la población: La deuda de Estados Unidos por habitante será de 1.923 dólares a mediados de 1945. La de los británicos será de 2.022.

La deuda de los ingresos nacionales: Son los ingresos nacionales de un país los que determinan la capacidad de sobrellevar la deuda o pagarla. Así, pues, mientras que Estados Unidos ganará la guerra con una deuda de más o menos tres veces la británica, los ingresos nacionales de ese país son alrededor de 4 y media veces los británicos. Por lo tanto la capacidad norteamericana de pago es un poco superior.

Deudas internas versus externas: Es mucho más

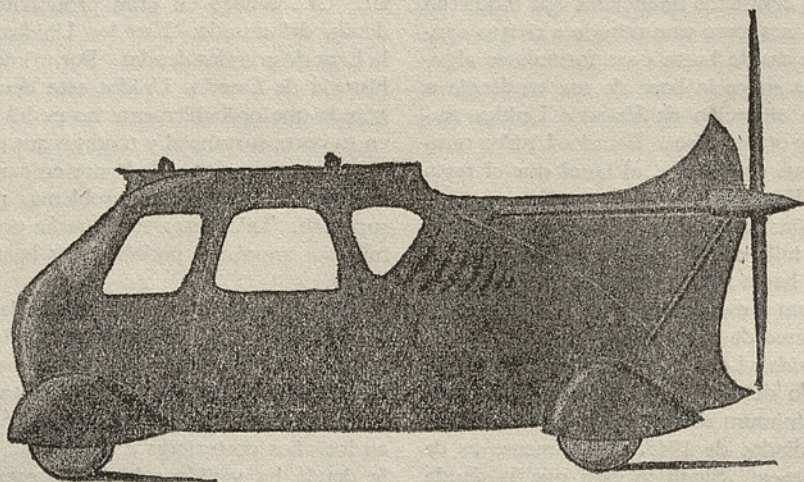
fácil manejar una deuda que un Estado debe a sus súbditos que la que debe al extranjero. Toda la deuda norteamericana es interna. En cambio los británicos deben al extranjero más o menos 12.000 millones de dólares y deben resolver el problema de hallar cambios exteriores o créditos para hacer frente a esa parte de su deuda.

Pero aún así la deuda de EE. UU. es de proporciones muy serias y este país, como Gran Bretaña, debe hallar alguna forma de pagarla. La diferencia entre los dos países está en que Gran Bretaña comienza a comprender lo que su Go-

bierno debe realizar con el fin de sobrellevar su deuda. Admite que el Gobierno tiene que acudir al aumento de sus ingresos, que debe hurgar profundamente en el bolsillo de los contribuyentes y debe mantener un nivel de precios invariable. También el Gobierno británico ha expuesto con claridad al pueblo lo que eso significará para las entradas fiscales y las ocupaciones y el porvenir de todos los ciudadanos. Estados Unidos no ha comprendido todavía que debe afrontar esos problemas ahora que está a la cabeza de la Liga de los grandes deudores.



EL AVION ANFIBIO DE POST-GUERRA



El objeto con líneas de insecto que se ve en la ilustración es un invento de «l'enfant terrible» de la industria automovilística: William B. Stout. El primer avión enteramente de metal fué diseñado por él. También su automóvil con el motor detrás ha intrigado a las gentes durante ocho años. A diferencia de la mayoría de los diseñadores de automóviles utópicos, Stout transforma sus visiones en objetos reales. La Consolidated Vultee Aircraft es el ángel que ha hecho posible el avión anfibia o aéreoterrestre.

Esa Compañía ha construído y equipado para las experiencias de Stout dos grandes laboratorios en Dearborn, Michigan. En ellos trabaja ahora

Stout en la combinación del aeroplano con el automóvil. Espera tener listo en estos días un aparato anfibia como el de la figura.

Uno de los secretos de Stout es dónde y cómo serán adheridas las alas. Promete que producirá un vehículo que las gentes usarán como automóvil si no quieren volar en el mismo. El coche aeroterrestre hará unos 92.600 Km. por hora en tierra y 203.720 en el aire. Podrá llevar gasolina para 555.600 Km. Su peso será de 345 Kg. y tendrá asientos para dos personas. Cuando sea usado como automóvil, la hélice no funcionará. Stout llama «imagerías» a la creación de tales cosas.

RENDICION INCONDICIONAL

*El autor de estas líneas es candidato socialista
a la Presidencia de Estados Unidos*

Allá en Casablanca, cuando la falta de unión entre la Rusia Soviética y los pueblos de habla inglesa era más acentuada que ahora, el Presidente Roosevelt y el señor Churchill lanzaron al mundo la frase «rendición incondicional» como uno de los fines de la guerra. Fué una frase jactanciosa y afirmativa que ganó la aprobación de la inmensa mayoría de los norteamericanos, si hemos de creer a la encuesta Gallup. Esa frase ahorró durante un tiempo a los señores Roosevelt y Churchill y los demás dirigentes la dolorosa necesidad de pensar. Pero si ha de creerse a multitud de testigos, el último de ellos, el artista George Biddle, la frase no logró fortalecer la moral de los soldados norteamericanos. Esos testigos se quejan todavía de que a pesar de la bravura con que combaten, no saben por qué están peleando, excepto que desean regresar a sus hogares. Por eso culpan ellos a toda clase de personas y cosas. La falta de un sentimiento entusiasta respecto de los fines concretos de esta guerra es la consecuencia natural de la manera cómo fuimos conducidos a la guerra, siguiendo pasos que conducían a la paz, según se nos decía, y también es la consecuencia de la adopción del lema «rendición incondicional» en vez de un programa realista de la futura paz.

Veo, sin embargo, que algunos norteamericanos que en un principio se mostraron excépticos frente a la «rendición incondicional», son ahora partidarios de esa política por la sencilla razón de que los progresos de la guerra la están haciendo relativamente fácil. Pero esto no altera el caso de esa frase frente a los fines de la contienda. La actitud contra la «rendición incondicional» descansa en tres argumentos irrefutables.

1.º Enmascara sin dar una solución las diferencias de opiniones entre los Aliados y entre los ciudadanos de estos países. Reemplaza momentáneamente la solución de los problemas con el triunfo de la fuerza. Empeora las cosas al postergarlas. Ni la historia de la victoria ni la reacción de post-guerra darán un clima para la fácil solución de tales problemas.

2.º La frase es equívoca. Durante y después de la victoria total, nuestros jefes militares y civiles tendrán que negociar con alguien. En Italia la rendición incondicional no fué otra cosa que

un armisticio secreto negociado no con las fuerzas políticas democráticas, sino con el rey y el mariscal Badoglio, precisamente los hombres que dieron alas al fascismo.

3.º El efecto inevitable de la rendición incondicional es unir a los pueblos enemigos con sus líderes más estrechamente todavía, prolongándose la guerra. Esa frase jactanciosa no vale lo que la vida de uno más de nuestros soldados que mueren en la tortura de los campos de batalla, o lo que la existencia de una ciudad o aldea europea que de otro modo se habría salvado de la destrucción.

A cambio de la rendición incondicional, como meta de la guerra, los aliados deben llevar a cabo una ofensiva política basada en fines razonables de la contienda. Esto no significará que haya un apaciguamiento con Hitler. La cuestión previa de toda paz debe ser la desaparición del nazismo. Si eso surge dentro de Alemania misma, mucho mejor. La paz exige el desarme de Alemania y Japón, la devolución de todo lo robado si es posible y la recompensa a los refugiados. Para ello será necesarios algunos acuerdos conforme a los cuales la economía de Europa podría ser manejada para beneficio de Europa.

No habrá una paz duradera si los aliados van más allá de esas condiciones y ejercitan su venganza contra los pueblos de Alemania y Japón aparte del castigo de los criminales de guerra. El desarme de los pueblos enemigos no garantizará la paz a menos que se ponga fin rápidamente en todo el mundo a los armamentos agresivos y a la conscripción militar. Para eso se necesita establecer dos principios: reconocimiento del derecho de todos los pueblos a su autonomía política, principio que no se concilia con el imperialismo y especialmente con la supremacía de la raza blanca, y, segundo, el principio de una cooperación política y económica organizada en que intervengan todos los pueblos del mundo ya libres de cualquier yugo exterior.

Admito que hay dificultades en ese camino, dificultades que resultan mayores porque Estados Unidos nunca expuso con claridad tales principios a sus aliados o al mundo. Pero, grandes como son esas dificultades, casi no significan nada frente a los peligros de una nueva guerra, que po-

dría originarse, como dice Walter Lippmann en su último esquema de la paz, a causa de la alianza entre una posible «Comunidad del Atlántico» con el mundo soviético, alianza que excluiría la autonomía política, excepto en las naciones poderosas.

La verdad es que tanto demócratas como republicanos parecen aceptar verbalmente el «gran designio» expuesto en forma vaga por el Presidente Roosevelt y que consiste en una Liga de las Naciones revisada y bajo el control de los Cuatro Grandes (que en realidad son Tres) cuyo propósito tácito será la tarea imposible de apoyarse mutuamente en su obra imperialista. Por ese camino no se encontrará más que la guerra. Desafío a los señores Dewey y Roosevelt a probar lo contrario.

Y desafío también a todo el que proponga un plan de paz a que muestre una sola razón por la que debemos esperar un auge tan grande, a menos que dediquemos la tecnología,—que ha hecho tantas cosas maravillosas en la producción de guerra— a curar al mundo de la desocupación y la pobreza, sin considerar la raza y el color. Será la insistencia del socialismo en esta campaña la que producirá la fusión de la paz y la libertad. Para lograr eso se necesita que nosotros, comenzando en nuestra propia patria, apoyemos no sólo una paz basada en el perdón mutuo, y luchemos por la desaparición del imperialismo y el comienzo de una verdadera cooperación, sino también una fraternidad de las razas dentro de una seguridad económica coexistente con la libertad.



El Partido Socialista de EE. UU. ha venido declinando sin interrupción desde 1932, cuando su candidato presidencial, Norman Thomas, obtuvo 884.000 votos. Las incursiones de la Nueva Política en las filas del Partido redujeron su poder electoral a 187.000 votos en 1936. Hace cuatro años bajó hasta menos de 100.000, la cifra más baja desde que los socialistas constituyeron el Partido en 1901.

En el descenso de los años indicados han influido diversos factores fuera de la Nueva Política; el resurgimiento del Partido de los Campesinos en Minnesota y del Progresista en Wisconsin, el establecimiento del Partido Laborista norteamericano en New York y las divisiones dentro del propio Partido Socialista.

Los socialistas también habían sufrido antes con los vaivenes de la política. En los primeros años de la última guerra y nuevamente después de la campaña en pro del tercer Partido llevada a cabo por los La Follete y Wheeler en 1924, campaña que apoyaron, los socialistas han tenido varios retrocesos, pero de cada ocasión han renacido con fuerza.

Ultimamente al realizar su gira de costa a costa el líder Thomas, ha surgido de nuevo la pregunta; ¿Podrán volver otra vez los socialistas? Si es así ¿afectarán los votos distraídos de los grandes Partidos los resultados de la lucha entre Roosevelt y Dewey?



NOTAS DEL MES

Russell Porter

LAS TAREAS CONCRETAS DE LA UNRRA

Hace dos semanas que los miembros del Consejo de la Administración de Ayuda y Rehabilitación de las Naciones Unidas se reunieron en Montreal para revisar lo que se ha hecho desde que fué creado el Consejo en Noviembre del año último y para establecer en definitiva el mecanismo que se aplicará a las labores que quedan por hacer. En primer lugar se ocuparon de concordar el programa de la UNRRA con las necesidades creadas en Europa por el rápido avance de los ejércitos aliados.

Hizo un sumario de los problemas a cargo de la UNRRA el señor Acheson, ayudante del Secretario de Estado y delegado de Estados Unidos en el Consejo. Dijo el señor Acheson que en cuanto a Europa había pasado ya el momento de estar planeando lo que se debe hacer y que era necesaria una acción rápida. Recalcó después que ahora se debe

hacer más todavía en el planeamiento de la ayuda a los pueblos del Lejano Oriente, de modo que todo esté listo para cuando llegue el momento. Finalmente manifestó que los países contribuyentes—por ejemplo, los países no invadidos—deben apresurar su aporte al fondo de 2.000 millones de dólares de la UNRRA que sólo está reunido en sus dos terceras partes, y que los países invadidos, principalmente Rusia y Francia, deben dar su consentimiento para que actúe en ellos la UNRRA.

La UNRRA fué organizada en su origen para proporcionar auxilios y rehabilitación a las zonas de las Naciones Unidas liberadas de los Gobiernos del Eje, siempre que las autoridades militares acordaran que era conveniente la intervención de ella, lo que debería suceder a los seis meses de la liberación.



La Administración de Auxilios y Rehabilitación de las Naciones Unidas ha entrado en la segunda etapa de su existencia. Los 10 meses transcurridos desde su primera reunión en Atlantic City han sido de organización y preparación. Ahora, debido al rápido avance de los ejércitos aliados en Europa, se halla en los umbrales de sus verdaderas tareas: proporcionar alimentos, ropas, habitación y otros auxilios a las víctimas del Eje ya liberadas.

El papel de los militares.—Se han hecho arreglos con las autoridades militares británicas y norteamericanas, según los cuales las fuerzas armadas asumen la responsabilidad de proporcionar esos auxilios durante los seis meses posteriores a la liberación, pasando en seguida la tarea a la

UNRRA o al Gobierno correspondiente. Si la UNRRA actúa dentro del plazo de los seis meses, utilizará los recursos del Ejército y si demora en entrar en funciones, el Ejército tomará los recursos de la UNRRA.

Los expertos han preparado un plan multilateral para el cuidado de los 20 millones de habitantes desplazados de sus hogares por la guerra, mientras se les establece en algún lugar o se les repatria. Se ha proporcionado a la UNRRA un personal con experiencia práctica en esa materia, experiencia formada con el trato de los 50.000 griegos y yugoeslavos refugiados en los campamentos de Egipto, Palestina y Siria. Se proyecta también establecer un campamento en Argelia, para otros 40.000 refugiados.

Se han redactado también acuerdos por los cuales se da a la UNRRA mientras exista (unos dos años después de la liberación de los países oprimidos) las funciones de la Oficina Internacional de Salubridad regidas por acuerdos sanitarios marítimos y aéreos, con el fin de que adopte medidas rápidas en los casos de epidemias u otros que afecten a la salud.

La opinión reinante en la última reunión celebrada fué que lo que ahora quedaba por hacer era ponerse a trabajar: poner fin a las teorizaciones y la fraseología, abandonar los planes idealistas sobre utopías a largo plazo y afrontar objetivamente el problema inmediato de proporcionar auxilios a los pueblos que los necesitan.

Hay muchos obstáculos.—Se han presentado dificultades en el camino de los hechos debido en parte a la demora de algunos Gobiernos en proporcionar los fondos para la adquisición de las provisiones, en dar el consentimiento para que la UNRRA opere en sus territorios y en designar a las personas que formarán parte del personal.

También se ha notado la presencia de obstáculos en la tendencia del Consejo y la Administración de la UNRRA a crear multitud de Comisiones y oficinas, a la complejidad y multiplicación de las funciones y a la confusión administrativa. Otra tendencia de esos grupos dirigentes ha sido la de llamar a personas idealistas y de significación, pero sin experiencia ni impulso para poner en marcha las cosas. Finalmente se señala como un obstáculo las discusiones interminables sin llegar a la acción.

Dará resultados efectivos en el perfeccionamiento de la UNRRA la fuerte crítica constructiva hecha en la Conferencia de Montreal por los Gobiernos de Estados Unidos y Gran Bretaña, que son los más fuertes contribuyentes a sus fondos. Además, como consecuencia de las misiones que se han enviado o se enviarán pronto a Moscú y la América Latina, se espera una mayor cooperación de los Gobiernos que no se han interesado en la forma que han podido hacerlo.



—No te apenes, mi hija. Todo esto sucedió cuando no había penicilina.

ANTE LAS ELECCIONES EN ESTADOS UNIDOS

El próximo Martes 7 de Noviembre se realizarán las elecciones presidenciales en los Estados Unidos de Norteamérica que tienen todos los caracteres de un plebiscito espectacular, en el que participará el pueblo norteamericano, bajo la curiosidad y preocupación de todos los países en guerra.

Los candidatos son Franklin D. Roosevelt, Thomas Dewey y Norman Thomas, representantes de los partidos Demócrata, Republicano y Socialista respectivamente.

En general hay tres grandes diferencias entre la plataforma democrática aprobada en la semana última y la de los republicanos que fué formulada tres semanas antes.

La primera diferencia y la más natural está en el estilo y la forma de la exposición. Nadie podrá leer los dos programas sin quedar inmediatamente convencido de la inmensa superioridad del documento democrático en esos dos puntos. La razón de esto está en que, en gran parte, el citado programa fué trazado por una sola persona desde arriba. Pudo así un solo individuo concordar todos los puntos y en seguida redactarlos consistentemente y entregarlos a la publicidad. Los republicanos no hicieron esto, ni algo parecido. En ningún momento mientras deliberaba el Comité de Resoluciones se dió oportunidad a alguien para que individualmente trazara y redactara el programa en forma decente para ser publicado. En lugar de esto el programa consistió en una serie de puntos acordados aisladamente por cada Subcomité, y lo único que se permitió al Comité general de redacción fué reunir los acuerdos y presentarlos. El resultado fué una plataforma de las peores que se han escrito desde hace muchos años. En cambio el programa democrático es un documento magníficamente escrito, con una forma y consistencia de estilo que lo hacen fácil de leer y le dan cierto vitalismo, de que carece el esperimento republicano.

La segunda gran diferencia está en la forma más o menos radical en que se hacen las promesas. Con algunas excepciones el documento democrático es más vago y generalizante. Veamos, por ejemplo, el siguiente pasaje de la parte dedicada a la post-guerra del programa democrático: «Prometemos la leyes humanitarias, agrícolas, del trabajo y sociales que exija la experiencia, incluyendo la reforma o supresión de cualquiera ley aprobada en los años recientes y que no haya cumplido sus fines».

Veamos otro ejemplo: «Prometemos alentar las

inversiones de capitales, las nuevas empresas, el desarrollo de los recursos naturales del Oeste y de otras partes del país». ¿Qué significa eso? Otro caso más: «Prometemos alentar el éxito de los pequeños negocios».

Por el contrario, la plataforma republicana es enteramente específica. Podrá uno aprobar o rechazar sus puntos, pero al menos los republicanos dan una base que permite formarse un juicio. En las partes del programa democrático transcritas, en realidad no se ofrece nada concreto y no se puede deducir de ellas las intenciones del Partido.

La tercera diferencia y quizás la más importante está en lo que ambas abarcan, o mejor en lo que omiten. Los demócratas han tratado de no consignar muchos asuntos en el programa, pero esto no llega a significar omisiones. Ese propósito se tradujo más bien en la reducción de las diversas materias a generalidades. Se ve esto en el hecho de que se han consignado muchos puntos usualmente secundarios, como Alaska, Puerto Rico, Palestina, Distrito de Columbia, educación, sufragio, etc.

Debe, pues, tomarse en serio los puntos no considerados y se puede suponer que han sido suprimidos con algún propósito. ¿Cuáles son las omisiones? Hay principalmente dos muy importantes: el porvenir de nuestra moneda y la deuda pública. Sobre esto no hay nada ni directa ni indirectamente en todo el programa demócrata que permita inferir las intenciones del Partido.

Es casi inconcebible que un Partido político en estos tiempos omita problemas tan capitales como esos, que afectan la vida diaria y el porvenir de los hombres, mujeres y niños de Estados Unidos. Y que los demócratas frente a todo lo hecho en la Nueva Política sean culpables de tales omisiones debe despertar en toda persona que piense, serias dudas sobre lo que sucederá financieramente si los políticos del New Deal vuelven al Gobierno..

PARA LA HISTORIA DE LA LIBERACION DE

YUGOESLAVIA

Por primera vez el mariscal Josip Broz, jefe del Ejército Popular Libertador yugoeslavo, se ocupa de los problemas militares y políticos de su país.

Para ofrecer al mundo—engañado en todas partes, como lo vemos—una visión clara del verdadero estado de cosas de Yugoslavia, es necesario revisar brevemente lo acontecido desde antes de la ocupación del país por el enemigo hasta los días actuales.

En su declaración hecha ante la Cámara de los Comunes por el Primer Ministro británico, señor Churchill, sobre la lucha de Yugoslavia contra los invasores, manifestó: «Ha correspondido a los elementos comunistas el honor de ser los primeros en lanzarse a la lucha, pero como el movimiento ha tomado fuerza y ha atraído mayores efectivos humanos, se ha desarrollado un proceso de unificación y transformación, manteniéndose en la lucha la idea de nación». Esas breves palabras expresan un hecho que constituye el orgullo no sólo de los comunistas, sino también de todos los demás patriotas de los pueblos que constituyen Yugoslavia.

Mucho antes del ataque a Yugoslavia, especialmente después de la ocupación de Austria y no obstante que actuaban en las condiciones más difíciles porque habían sido declarados Partido ilegal, los comunistas yugoeslavos hicieron constantes advertencias sobre el peligro que entrañaba para el país el agresivo fascismo alemán. Hicieron toda clase de esfuerzos para reunir a las fuerzas patriotas con el fin de rechazar un posible ataque a Yugoslavia. Su tarea no fué en vano. Respondiendo a repetidas invocaciones los jóvenes, principalmente los estudiantes secundarios, los obreros y los alumnos de la Universidad de Belgrado, se prepararon para hacer frente a la hora de prueba impuesta al país por la invasión de Hitler.

¿Cuál era la situación que predominaba en las esferas gubernativas de Yugoslavia? Reinaba el caos tanto en los círculos políticos como en los militares. Los cargos principales en el Estado Mayor general del Ejército estaban en manos de traidores al servicio de Alemania como el general Nedich. Además Yugoslavia estaba saturada de espías alemanes que habían venido como «turistas».

La corrupción y la rapiña reinaban en todos los Ministerios, especialmente en el de Guerra. De un presupuesto fiscal de 12 millones de dinars, 4 millones estaban destinados a las necesidades militares. A pesar de esto, Yugoslavia estaba pobremente armada y sin preparación para defenderse. Cada día se hacían más graves los problemas de la nacionalidad, sobre todo el de los croatas. El acuerdo a que se había llegado entre Machek y Cvetkovich sólo abarcaba la participación en el Gobierno. De ninguna manera alcanzó a resolver la cuestión de la nacionalidad croata. Después de 1935 al llegar al poder Stoyadinovich, los

Gobernantes de Belgrado fortalecieron más y más su vínculo con el Eje al mismo tiempo que se alejaban de sus antiguos aliados, por ejemplo, de la Pequeña Entente, de Francia y otros países. Se hacía todo por aislar a Yugoslavia y por debilitarla con el fin de convertirla en una presa fácil de los invasores alemanes.

Yugoeslavia fué casi el único país de Europa cuyos gobernantes durante 20 años desoyeron las demandas del pueblo para que se establecieran relaciones diplomáticas con la Unión Soviética. Se reconoció al gobierno ruso sólo cuando los alemanes golpeaban fuertemente las puertas del país.

El día 27 de Marzo de 1941 pasará a la historia de nuestra nación como una de las fechas más memorables. Poco después de la vergonzosa firma del Pacto Tripartito y de la adhesión de Yugoslavia al Eje, fué derribado el régimen del traidor príncipe Paul, en el que tuvieron el papel principal Cvetkovich y Machek. Demostraciones gigantescas realizadas en toda Yugoslavia, principalmente en Belgrado, indicaron que el pueblo prefería hacer el mayor de los sacrificios en lugar de convertirse en esclavo del Eje y ver traicionada la gloriosa tradición de sus antepasados.

Pero el gobierno de Simovich que sucedió al de Cvetkovich, resultó inferior a su misión porque no pudo calcular con exactitud la fuerza de la opinión popular o no quiso hacerse eco de ella. Además dejó intacto el corrupto aparato estatal anterior, que no sólo había sido incompetente, sino que había saboteado todas las medidas indispensables para la defensa del país.

Los diez días que duró la derrota militar de nuestro país constituyen el período más vergonzoso de su historia. En esos días salieron crudamente a la superficie toda la podredumbre y toda la traición que hasta ese momento habían estado cubiertas artificialmente. ¿Querían realmente defender a su país los diversos pueblos de Yugoslavia? Sí, deseaban defenderlo. Apenas se decretó la movilización, acudieron a los cuarteles los campesinos, los obreros, la juventud y los intelectuales honestos. Respondiendo a un llamado especial de la Jefatura del Partido Comunista, todos los afiliados apropiados para salir a campaña se presentaron a reconocer banderas. Pero ese entusiasmo bélico fué inútil, pues los dirigentes políticos y militares habían traicionado al país. Los voluntarios eran trasladados de una oficina de reclutamiento a la otra, se impartían instrucciones incorrectas a los trenes con tropas, se despachaba sin municiones a los soldados que iban al frente. Cuando las cosas llegaron a punto de la rendición, el comandante general y otros altos jefes ordenaron a los soldados bajo amenaza de ser baleados que depositaran las armas. En centenares de casos los soldados se negaron a cumplir esa orden.

De todas maneras divisiones y ejércitos enteros se rindieron a los alemanes casi sin combatir y sus componentes fueron llevados como esclavos a Alemania. El general Milan Nedich (el

Quisling servio que obligó a sus unidades a enfrentarse a los tanques alemanes sin tener armas antitanques, es decir, las empujó a una muerte segura), fué uno de los primeros jefes en rendirse con su ejército. Al ver esta vil traición, los soldados estallaron en lágrimas de cólera y siempre que podían escapar de las tropas alemanas de ocupación se dirigían a sus hogares lanzando maldiciones.

Luego se produjeron los días más horribles en la historia de nuestro país. Los croatas fueron torturados sin misericordia por los *ustashi* dirigidos por el criminal Quisling croata Dr. Ante Pavelich, engendro de Mussolini y Hitler, que había subido al poder en Croacia. Se inició una matanza en masa de serbios en Bosnia, Herzegovina, Slavonia, Vojvodina y otros lugares. Muchos desgraciados campesinos y sus familias tuvieron que refugiarse en los bosques. Pero los *ustashi* y los alemanes se lanzaron en una cacería salvaje contra los refugiados y los mataban doquiera consiguiendo descubrirlos. Ese mismo destino terrible sufrieron todos los elementos progresistas y honestos del país. Después, poco a poco, el pueblo comenzó a ofrecer resistencia en toda Servia en defensa de sus vidas. Esa defensa, desorganizada primero, se efectuaba por todos los medios posibles. La misma situación se produjo en Slovenia, donde los alemanes y los húngaros comenzaron a destruir aldeas enteras y a trasladar decenas de miles de campesinos y habitantes de las ciudades rumbo a Alemania donde se les obligaba a trabajar.

INSURRECCION DE LOS GUERRILLEROS

El 13 de Julio de 1941, cuando el movimiento de los guerrilleros ya era grande en Servia y había adquirido un carácter de masas, los comunistas ya habían organizado la resistencia en Montenegro. A una señal dada 10.000 montenegrinos atacaron a las garniciones italianas en todo ese país, ocuparon todas las ciudades con excepción de Cetinje y Podgorica, tomaron prisioneros unos 6.000 soldados y oficiales italianos y capturaron un rico botín. Los patriotas montenegrinos habían iniciado su dura y sangrienta lucha contra las varias divisiones italianas enviadas por Mussolini para reprimir la revuelta.

Por el mes de Agosto de 1941, un destacamento de guerrilleros había libertado en Servia la región de Posavina hasta Obrenovac, casi toda Macva y ocupado las ciudades de Lajkovac, Jabljik, Kupranj, Loznica y Stolac. A principios de Septiembre, capturaron Uzice, Cacak, Uzicka-Pozega, Gornji-Milanovac y otras localidades pequeñas. Los guerrilleros habían liberado así casi todo el oeste de Servia y una parte considerable de Servia oriental.

En las condiciones extremadamente difíciles que prevalecieron en Agosto, el Cuartel General de los destacamentos de guerrilleros yugoeslavos fué trasladado de Belgrado a la pequeña ciudad de Krupanj y, más tarde, a Uzice. A principios de Septiembre de 1941, se llevó a cabo la primera conferencia militar en la mina de Stolac, cerca de Krupanj.

A pesar de todos los obstáculos, concurren delegados de Slovenia, Croacia, Servia, Bosnia y otras regiones. La conferencia llegó a conclusiones importantes y de gran alcance. Se cambió el nombre del Cuartel General por el de Alto Comando de los Destacamentos de Guerrilleros de Yugoslavia. Se acordó el establecimiento de Cuarteles Generales divisionales para Slovenia, Croacia, Bosnia y Montenegro. Sus comandantes eran miembros también del Alto Comando. Además de las conclusiones puramente militares (por ejemplo la de colaborar con todas las demás fuerzas que no se habían vendido a los invasores), la Conferencia adoptó el plan llamado de Belgrado para liberar el oeste de Servia y trazó un programa para la conducción de las operaciones militares y el establecimiento de bases en todas las demás partes de Yugoslavia.

No obstante que el Cuartel General central de los guerrilleros todavía estaba en Belgrado, se supo que el coronel Draja Mihailovich estaba oculto en algún lugar de las montañas de Ravna Gora con un grupo de oficiales y trataban de escapar de una posible captura por el enemigo. Hasta ese momento Mihailovich no había actuado en una sola batalla y los campesinos de Bosnia, que se rebelaron en defensa de sus vidas, no habían estado todavía bajo su comando. Allí por Julio de 1941, yo, personalmente dejé instrucciones en el comando de los guerrilleros de Valjevo para que se estableciera contacto con Mihailovich y se le indujera a colaborar con nosotros en una lucha unida. Pero el citado jefe se negó categóricamente a dar un solo paso contra los alemanes, primero porque no tenía fuerzas armadas a sus órdenes y en segundo lugar porque tenía las represalias. Llegó a nuestro Comando un documento interesante. En ese documento, un miembro del grupo de Mihailovich, quien ahora está muy cerca de nosotros, nos informó que Mihailovich proyectaba enviar a Bosnia algunos oficiales insurgentes que deseaban luchar contra los alemanes. Entre ellos estaba el teniente Ratko Martinovich, quien con el cura Vlado Zechevich había colaborado con nosotros desde los primeros días de la ocupación alemana organizando destacamentos de chetniks en la región de Krupanj. Ese documento reveló además que Mihailovich había decidido matar a Martinovich (con la ayuda de un criminal) en momentos en que el teniente cruzara el Drina.

MI ENTREVISTA CON MIHAILOVICH

Inmediatamente después de mi llegada a territorio liberado, en Agosto de 1941, fui a ver a Mihailovich en Ravna Gora. Me recibí en la casa de Vojvoda Mishich en la aldea de Struganik, en vez de en su guarida de Ravna Gora. Asistieron a la entrevista el mayor Mishich y el prominente partidario de la Gran Servia, Dragisha Vasich. Nuestras conversaciones dieron resultados pobres. Mihailovich se negó rotundamente a iniciar la guerra contra el invasor alegando que no había llegado todavía el momento y otras excusas. Por esos días comandaba ya algunos destacamentos de chetniks organizados por sus oficiales en territorio liberado por los guerrilleros de la Servia occidental. Nuestros acuerdos no llegaron más allá de la promesa verbal de que los chetniks de Mihailovich mantendrían una actitud leal hacia los guerrilleros y no los atacarían. Los chetniks de Vojvoda Pechanat cumplieron esta promesa.

Debido a que Mihailovich, no sé por qué razones, me creía ruso por error y a que mantuvo esa creencia durante algún tiempo, pudo expresarse con toda franqueza al hablar de los croatas y otros pueblos de Yugoslavia. Cuando se le pidió su opinión sobre los problemas nacionales, dijo claramente que los croatas,

musulmanes y otros sectores demóticos debían ser castigados sin piedad y que después deberían quedar enteramente sometidos a los serbios. Al objetarle yo esa opinión, me respondió que ese plan estaba plenamente justificado, tanto más cuanto que todos los croatas eran responsables de las atrocidades de los *ustachis* y que todos los que habían vendido Yugoslavia a los alemanes eran *ustachis* y traidores. En conclusión, Mihailovich me prometió meditar el caso y avisarme sobre cuándo y cómo sus unidades iniciarían la lucha.

En Septiembre, nuestros destacamentos de guerrilleros, más otro comandado por Richich, sitiaron y atacaron Sabac. Richich se concitó el odio de Mihailovich por haberse sumado a nosotros. El ataque a Sabac no tuvo éxito. Los alemanes pronto enviaron a esa zona dos de sus divisiones, más dos o tres regimientos croatas y varias unidades de las fuerzas fascistas serbias de D. Ljotich y dieron comienzo a su primera ofensiva, la cual duró hasta fines de Noviembre, con algunas interrupciones. La lucha fue violentísima en las localidades de Macva, Cer y Procerina del valle de Jadar y en la de Caviak. Nuestras unidades se replegaron lentamente defendiendo con bravura cada pulgada de terreno.

Antes de que comenzara la ofensiva alemana, se resolvió que los campesinos de Macva acarrearán la mayor cantidad posible de cereales a las montañas próximas a Krupanj y Sokolska Planina. Miles y miles de carretas desfilaban hacia las montañas. Los campesinos buscaron refugio en los bosques al ser bombardeados constantemente por los aviones alemanes. Estos lograron ocupar Loznica y toda la región que se extiende hasta el valle de Jadar. Casi sin contar con armas anti-tanques, nuestros hombres destruyeron 20 tanques alemanes, dieron muerte a unos 1.000 soldados enemigos y tomaron 600 prisioneros. Ante resistencia tan firme, los alemanes suspendieron su ofensiva en la zona montañosa y comenzaron a prepararse para otra acalorada ofensiva en zonas más amplias, hacia Valjevo y hasta el río Drina. Entonces nuestros guerrilleros lanzaron una nueva ofensiva y recapturaron la mayor parte de Macva y Posavina, mientras el principal destacamento—el de Valjevo—rodeó completamente a la guarnición alemana en esa localidad.

Por el mes de Octubre, alrededor de 1.200 chetniks lucharon junto con nuestras unidades en las operaciones militares de Kraljevo y Valjevo. Pudo realizarse esta cooperación porque en los días de la ofensiva contra nosotros dirigí una carta a Mihailovich desde Krupanj, haciéndole ver el peligro que resultaría de la pérdida del territorio que habíamos liberado. Mihailovich aceptó nuestro requerimiento y sus unidades combatieron junto a las nuestras desde Octubre hasta Noviembre de 1941. Pero aun así los chetniks comandados por el mayor Mishich huyeron hacia Valjevo desde los campos de batalla después de los primeros encuentros serios con los alemanes, dejando que nuestras unidades de guerrilleros lucharan solas.

Después de que nuestros destacamentos habían liberado Cacak, Uzicka-Pozega y Gornji-Milanovac, los oficiales de Mihailovich dieron comienzo a una enérgica movilización de los campesinos de nuestros territorios liberados en nombre del Rey y a la voz de orden de «los que se adherían a los chetniks permanecerán en sus hogares y los que sigan a los guerrilleros perderán sus vidas en batallas desiguales en el frente».

Durante la liberación de Uzice capturamos un rico botín militar, por ejemplo 100 vehículos a motor, un arsenal, una cortiembre, una sucursal del Banco Popular con unos 55 millones de dinars en Caja, etc. Nuestro arsenal, que día a día iba creciendo, producía 150 fusiles

y entre 40.000 y 50.000 cartuchos diarios. (Estas cifras se elevaron después a 420 fusiles y 80.000 cartuchos diarios).

Los éxitos de nuestros guerrilleros provocaron alarma en los alemanes y los soldados de Nedich y enviaba entre los oficiales de Mihailovich y en éste mismo. Ya en Octubre de 1941 estos últimos se preparaban secretamente para atacarnos y apoderarse de Uzice, que estaba en nuestro poder. Nedich continuó enviando más y más agentes suyos a las filas de los chetniks de Mihailovich para que cumplieran actos de provocación a los guerrilleros y se produjeran luchas entre ambos bandos. Capturaron por la violencia Uzicka-Pozega y atacaron constantemente nuestras comunicaciones ferroviarias en Cacak y Gornji-Milanovac y provocaron choques con nosotros.

MI SEGUNDA VISITA AL CUARTEL GENERAL DE LOS CHETNIKs

Nuestro Alto Comando trató en todas las formas posibles de evitar esos choques y propuso a Mihailovich la negociación de un acuerdo. Sugerimos que las conferencias se realizaran en una zona neutral, pero Mihailovich constantemente las evadió. En vista de esto, yo, personalmente, fui otra vez a Ravna-Gora, acompañado por dos miembros del Alto Comando. El proyecto de acuerdo que yo había preparado comprendía 10 puntos. En las negociaciones, efectuadas en la aldea de Brajci, cerca de Ravna-Gora, no pudimos llegar a un acuerdo sobre el punto más importante: el Comando Unico. Más fácil fue convenir en el reparto de los fondos del Banco Popular y de los armamentos producidos por el arsenal de Uzice y los comandos de las ciudades. Al día siguiente de las negociaciones, entregamos a Mihailovich 500 fusiles nuevos y 25.000 tiros de nuestro arsenal. Al cuarto día después de las negociaciones los chetniks de Draja Mihailovich nos atacaban en Uzicka-Pozega con los mismos fusiles y cartuchos que habían recibido de nosotros. En esa localidad, después del combate, Blagojevich, comandante de nuestro destacamento de Su-Madja, que regresaba del Cuartel General, fué bajado del tren y asesinado brutalmente por los hombres del capitán Glisich, oficial que actuaba a las órdenes de Mihailovich.

Ignorando por completo la suerte que había corrido Blagojevich, envié una protesta muy vigorosa al Cuartel General de Mihailovich, exigiendo que el comandante fuera puesto en libertad inmediatamente. Se me respondió que ahí no se tenía noticias de que hubiera sido arrestado un oficial de ese nombre. Al mismo tiempo, llegaron a nuestras manos documentos importantes del comando chetnik de Kremnja, en que se impartía instrucciones a todos los chetniks movilizados para que se concentraran el día 2 de Noviembre, a las 5 de la mañana, en el bosque que hay a 10 kilómetros de Uzice. Al momento nos dimos cuenta de que Mihailovich estaba preparando un ataque contra Uzice.

Este presentimiento quedó confirmado con el hecho de que Mihailovich retiró 800 de sus chetniks desde Kraljevo, con el objeto (lo supimos después) de lanzar un ataque contra Cacak. Esos chetniks no sólo abrieron el camino de Kraljevo a los alemanes, sino que quitaron varios cañones pesados y dos tanques a nuestras unidades de ese frente, armas que emplearon en su ataque a Cacak. Nos vimos también obligados a retirar una de nuestras unidades del frente de Valjevo para defender Uzice y Cacak. Hechos posteriores probaron con toda evidencia que ese ataque estaba planeado de acuerdo con Nedich y aun con los alemanes, buscando una simultaneidad con el ataque de estos últimos contra Kraljevo, que se extendió hasta las laderas de Turina.

NUESTRA OBLIGADA LUCHA CONTRA LOS TRAIADORES

Sabiendo que los chetniks se dirigirían sobre Uzice, ordenamos un contra-ataque para el 2 de Noviembre a las 4 de la madrugada. A 8 kilómetros de esa localidad nuestros guerrilleros hallaron a 800 chetniks y después de algunas horas de lucha los destruyeron completamente. Fueron muertos varios centenares de chetniks, incluso su comandante. Dimos después la orden de un ataque general contra Uzicka-Pozega, la base principal de los chetniks. Después de una batalla extremadamente sangrienta, que duró todo un día, nuestras unidades ocuparon la ciudad y rápidamente comenzaron a perseguir a los chetniks hacia Ravna-Gora. Cuando Mihailovich vió que este lugar estaba rodeado, envió urgentemente al oficial de enlace Mitich a nuestro Cuartel General para implorarnos que suspendiéramos esa lucha sangrienta. Aunque alentaba a los guerrilleros un terrible odio contra los chetniks y querían poner fin cuanto antes a esa banda traidora, acepté detener el ataque en las condiciones siguientes: 1.º Retiro inmediato de las unidades de chetniks hacia la línea Kameni-Cabrajić; 2.º Formación inmediata de un Comité mixto para que investigue el incidente de Uzicka-Pozega y otros crímenes, y 3.º Inmediato nombramiento de una comisión para que lleve a cabo negociaciones finales.

La indicada Comisión negociadora se reunió en Cacak, pero le fué imposible llegar a un acuerdo, porque los alemanes habían roto nuestro frente en Valjevo y Kraljevo y avanzaban rápidamente con el apoyo de tanques. En todo el sector que va de Kraljevo hasta el Drina se desarrolló una lucha extremadamente dura y sangrienta contra los invasores. En esos momentos los chetniks de Mihailovich colaboraban abiertamente con los alemanes. Por ejemplo, en cierta noche engañaron en Gornji-Milanovac a 300 guerrilleros, los desarmaron, les quitaron las ropas en Ravna-Gora y después de someterlos a las torturas más salvajes los despacharon desnudos en una noche terriblemente fría hacia las líneas alemanas en Valjevo. Casi todos esos héroes fueron asesinados brutalmente por los alemanes.

En Mionica los chetniks se apoderaron de 17 enfermeras y un médico, los asesinaron en forma brutal y dieron cuenta de su «heroica» hazaña a los alemanes. Desde entonces quedó establecida una estrecha colaboración entre los chetniks de Mihailovich y las fuerzas alemanas.

Retirándose ante las fuerzas alemanas mejor armadas, la mayoría de nuestras unidades de guerrilleros se infiltraron hacia el interior de Servia en forma de pequeños grupos, para continuar su heroica lucha contra los invasores y los traidores. Con los restos de nuestras tropas fueron organizadas las famosas brigadas serbias Primera y Segunda.

Simultáneamente igual lucha tenía lugar en Montenegro contra los italianos invasores. En Diciembre de 1941 alrededor de 3.500 guerrilleros montenegos atacaron Plevlje, en Sandjak, ciudad poderosamente fortificada y defendida por una división italiana. Nuestras uni-

dades en repetidos asaltos se abrieron paso y después de una lucha violenta ocuparon gran parte de la ciudad. En la lucha callejera murieron unos 2.000 italianos. Pero después de dos días de batalla nuestras unidades se vieron obligadas a salir de la ciudad, pues no teniendo armamento pesado se encontraron incapaces de tomar las fortificaciones desde donde la artillería enemiga bombardeaba constantemente la ciudad. Nosotros también tuvimos fuertes bajas en la batalla.

En Bosnia también se luchaba ruidosamente. En la parte oriental todavía se mantenía la colaboración entre los guerrilleros y los chetniks, pero Draja Mihailovich envió después varios oficiales a ese sector y comenzó una labor divisionista hasta que poco a poco los elementos partidarios de la cesación de la lucha contra los alemanes y de la hostilidad a los guerrilleros tomaron el control de la situación. El cuadro volvió a adquirir caracteres favorables a los guerrilleros gracias a la aparición de la Primera Brigada serbia, la cual con su disciplina y sus elementos materiales influyó para que los desbandados volvieran al redil.

LOS ALEMANES LANZAN UNA SEGUNDA Y TERCERA OFENSIVA

Apenas se habían consolidado las fuerzas de guerrilleros en Bosnia oriental, cuando los alemanes lanzaron una segunda ofensiva con la ayuda de los chetniks y de los ustachis (las tropas regulares de Ante Pavelich). La nieve y un intenso frío molestaron a nuestras fuerzas en esas batallas. La falta de municiones obligó a nuestras tropas a abandonar Rogativa, Vlasenica y otros lugares. La brigada serbia se dividió en dos partes, una de las cuales se dirigió con nuestro Comando hacia el monte Jahorina por la vía de Glasinac y la otra con el comando de la brigada efectuó una serie de sorprendentes marchas y llegó a Foca, más allá de Sarajevo, después de pasar por ese valle. Durante esa marcha, una de las más crueles de la guerra en que las temperaturas bajaban hasta más de 25 grados centígrados, alrededor de 160 hombres sufrieron congelamientos, teniendo que amputar las piernas a muchos de ellos.

La primera columna pudo defender Monte Jahorina y recibió en sus filas a muchos chetniks que habían sido abandonados por sus jefes en ese sector. Días después tropas montenegas y un batallón de la Primera brigada ocuparon Foca y otros lugares, con lo que se tuvo una base que permitiera descansar y reorganizar las filas. Durante los meses de Febrero y Marzo y parte de Abril se restableció el orden y se reagrupó a unos 10.000 chetniks que, desengañados por sus comandantes, habían resuelto ingresar a nuestras unidades.

Durante todo el invierno nuestros guerrilleros y tropas voluntarias sostuvieron duras refriegas con el enemigo. En Montenegro también se luchó fuertemente no sólo contra los italianos sino también contra los chetniks. Después del levantamiento popular de Julio de 1941 la mayor parte del país había sido liberada.

A mediados de Abril se comenzó a notar signos de que los alemanes pre-

paraban una tercera ofensiva. En ésta intervinieron casi todas las fuerzas italianas y alemanas más los ustachis y los chetniks. La ofensiva comenzó en Bosnia y Montenegro y pasó a Slovenia, Dalmacia y Kozara. Solamente en el valle de Sarajevo se concentraron hasta 30.000 italianos además de las tropas alemanas. Nuestras tropas de Bosnia tuvieron que replegarse hacia Montenegro ante la superioridad numérica del enemigo. La batalla más sangrienta de esta ofensiva tuvo lugar en el sector de Goransko-Gacko.

NUESTRA CONTRA-OFFENSIVA

El Alto Comando resolvió marchar con los restos de la Primera y Segunda brigada serbia, la Tercera de Sandjak y la Cuarta montenegrina hacia el oeste de Bosnia. Este plan permitía lanzar ataques sorpresivos contra la línea Sarajevo-Mostar desde Tarcina Trama, con el fin de destruir todos los equipos ferroviarios y los puentes. Merced a esta operación, efectuada con todo éxito, fueron destruídos varios trenes, todos los puentes desde Terracina Trama, un kilómetro de vía férrea, todas las estaciones y alrededor de 40 locomotoras, muchas de las cuales fueron construídas para funcionar en las montañas.

Nuestras unidades ocuparon además las ciudades de Konjik, Ostrozak y otros lugares. El enemigo fué tomado completamente por sorpresa y varios centenares de soldados enemigos cogidos en los trenes fueron hechos prisioneros.

La llegada de unidades nuestras a Bozanka-Krajina alentó grandemente nuevos levantamientos no sólo en esa localidad, sino también en Croacia y Slovenia. Contando con el auxilio de los destacamentos de guerrilleros de Vosanska-Krajina, nuestras unidades además de ocupar Prozor y Gornjski-Vakuf ocuparon también las ciudades de Livno, Tomislavgrad, Jajce, Mrkonjicgrad y otras. La captura de Livno tuvo la importancia especial de estimular los levantamientos populares en Dalmacia, que llevaron a la formación de nuevas brigadas y grupos de choque de guerrilleros de Krajina, Dalmacia, Lika, Croacia y Slovenia. Fué entonces cuando se formó el Ejército Popular Libertador.

Después de ocupar Nihac nuestras tropas comenzaron a avanzar hacia la Bosnia central y después de haber liberado una parte considerable de su territorio, ocuparon Prnjavor, Kotar, Varos, Teslic y otras ciudades. Se produjo así la liberación de gran parte de Bosnia central, casi toda Bosanska-Krajina, parte de Dalmacia, casi toda la región de Lika, Kordun y la mayor parte de Slovenia. Nuestras pérdidas mayores en esta ofensiva se produjeron en Kozara. La tercera ofensiva del enemigo terminó en Slovenia y fracasó porque el Ejército Popular Libertador ya había crecido mucho en fuerza y espíritu de combate.

En el otoño de 1942 el Alto Comando envió a uno de sus miembros a Macedonia para que organizara destacamentos de guerrilleros y coordinara operaciones con Grecia y otros países vecinos. También despachó a su jefe de Estado Mayor con 10 oficiales a Slovenia para transformar a los destacamentos de guerrilleros en unidades regulares.

La relación del Mariscal Tito concluye con los éxitos militares del Nareva y los problemas políticos de su gobierno. Este documento fué publicado en «Free World». Tito anuncia una nueva relación histórica objetiva de su lucha, que será dada a conocer a los lectores de «Anítrica» en su oportunidad.

LA GUERRA

1

El Cuartel General Aliado en Londres, comunica de nuevos éxitos de las fuerzas francesas del interior, que han culminado con la captura de Burdeos, Chamber y Tonnerre, al mismo tiempo que continúan las operaciones de limpieza en el centro y suroeste de Francia.

2

* Se inician las negociaciones de un armisticio de los búlgaros con los aliados en la ciudad de El Cairo.

* Finlandia inicia negociaciones de paz con Rusia, y pide a Alemania el retiro de sus tropas de territorio finlandés, declara, además, que el pacto germano-finlandés de 1941, fué militar y no político.

4

* Las fuerzas aliadas llegan a la frontera de Mónaco, principado neutral. Los maquis completan la liberación del Suroeste de Francia.

5

* En uno de los más veloces avances de la guerra, los ejércitos aliados, cruzan Bélgica y penetran en Holanda.

* Bruselas, capital de Bélgica fué liberada, junto con las ciudades de Alost, Malines y Amberes.

* Los ejércitos aliados en Italia continúan avanzando a ambos flancos de su dilatado frente. La famosa línea Gótica, alemana desde Pesaro hasta un punto a 32 kilómetros, al interior, está por entero en poder del Octavo Ejército aliado.

6

En Rumania las tropas del Segundo Ejército Ukraniano, operando en coordinación con el Ejército Rumano, liberan las ciudades de Brasov, Sinaia, Campina, Argoviste, Gaesti y Titu y 15 lugares habitados más.

* Con la entrada de los tanques norteamericanos en Estraburgo, sobre el Rin, en la Alemania sudoccidental, puede decirse que ha comenzado la batalla de Alemania.

7

* El Gobierno búlgaro hace saber a los gobiernos de Rusia, Gran Bretaña y Estados Unidos, que ha declarado la guerra a Alemania.

* El Alto Mando chino, anuncia que ascienden a 3 millones las bajas entre muertos, heridos y desaparecidos en lo que va corrido de guerra para ese país.

* Bulgaria acepta las condiciones soviéticas de armisticio, y ya los rusos avanzan por territorio búlgaro, como tropas amigas. Al mismo tiempo, se restablece el régimen democrático.

11

Las fuerzas aliadas siguen limpiando la costa francesa del Canal, anotándose visibles progresos al suroeste de Dunkerque.

12

* Tropas blindadas del Primer Ejército Norteamericano, atraviesan Luxemburgo y penetran en territorio alemán por las proximidades de la ciudad de Treveris, situada en el corazón de la Línea Siegfried.

* Los británicos atravesando el Canal Escalda en un avance de 30 kilómetros, penetraron en Holanda por la Puerta de De Grootte.

13

Churchill y Roosevelt, en las primeras fases de su entrevista trazan los planes generales para la estrategia en todos los frentes de guerra.

* La Cancillería soviética anuncia que se ha concluido un armisticio con Rumania, y que Rusia, Gran Bretaña y Estados Unidos lo suscriben en nombre de las Naciones Unidas.

14

* El Mariscal ruso Simeón Timoshenko, que tiene a su cargo todo el frente balcánico, es condecorado con la más valiosa distinción militar de la Unión Soviética, la Orden de Suvarov.

* El Alto Comando ruso, anuncia oficialmente que el Ejército Rojo ha entrado en Sofia, capital de Bulgaria.

17

La ofensiva rusa sobre Varsovia, sigue en toda su violencia cayendo en poder soviético al Norte de Praga, barrio industrial de Varsovia al Oriente del Vístula.

19

El Gobierno británico acepta la petición judía, proveniente de Palestina en el sentido de formar una brigada de esa raza, para que tome parte activa en la guerra contra Alemania.

21

Las tropas rusas del frente de Leningrado han irrumpido violentamen-

te a través de las poderosas defensas alemanas al Norte de Tartú, en Estonia.

* Continúa sin interrupción el avance ruso por el Báltico.

23

Las tropas aliadas cruzaron la frontera alemana por el Sur de Holanda a 5 kilómetros de Geelinkirschen.

25

Los Embajadores de Gran Bretaña y Estados Unidos informan ampliamente al Mariscal Stalin y Premier Molotov, sobre todos los acuerdos de la Conferencia de Quebec.

26

* Berlín anuncia que después de disparar hasta el último cartucho de la guarnición alemana que luchaba en Boulogne, se ha rendido a las fuerzas aliadas.

27

En la lucha en el Báltico, las tropas soviéticas en dirección a Riga, liberan las ciudades de Einzhay, Sallastrivi, Aloya, Limbazi, y Seifits.

28

El Segundo Ejército británico ataca hacia el río Lek, con la intención de cruzarlo cerca de Arnheim. El Primer, Tercero y Séptimo Ejércitos norteamericano mantienen su presión sobre la frontera alemana desde Aquisgrán hasta la zona de Belfort.

29

En Italia, tanto el Octavo Ejército británico como el Quinto norteamericano, han franqueado los Apeninos y avanzan sobre Bolonia, Forlì y Ravena. Los alemanes aun no han emprendido su retirada general, pero su situación es muy desventajosa.

* El Premier Churchill, hace en la Cámara de los Comunes una exposición detallada sobre el curso de la guerra y la política exterior de Gran Bretaña.

30

El Cuartel General Aliado anuncia oficialmente que la resistencia alemana en el Cabo Griz Nez ha cesado y las baterías costeras de largo alcance han sido silenciadas.

* La Isla de Peleliu, en el grupo de las Palau, en el frente del Pacífico, ha sido ocupada por completo por las fuerzas norteamericanas.

PANORAMA INTERNACIONAL

1.0

Su Santidad el Papa habló al mundo: "Las agujas del reloj de la historia marcan una nueva época grande y decisiva para la humanidad."

* El Jefe del Gobierno Republicano español, don Juan Negrín, anuncia desde Londres, una rápida visita a los países americanos.

2

El Canciller Fernández, recibió al Embajador de Colombia, don Carlos Lozano y Lozano.

4

Roosevelt pidió a la Cámara de Representantes que aprobara la ley que da mayor autonomía al Gobierno de Puerto Rico.

5

Pedro II, joven monarca de Yugoslavia, cumple 21 años de edad en el destierro.

6

El Presidente Farrell declara que los objetivos del movimiento argentino del 4 de Junio no han variado y que se persiste en el logro de los postulados revolucionarios.

* A su llegada a New York, el industrial Mauricio Mochschild reconoció que había sido raptado en La Paz.

7

* La República del Brasil celebra el aniversario de su Independencia.

8

Roosevelt declara que la política norteamericana de post-guerra consulta la eliminación de los "carteles comerciales", como armas de guerra económica.

9

El General De Gaulle, procedió a reorganizar su Gabinete.

* Argentina retiró sus representantes ante el Comité para la Defensa Política del Continente Americano.

10

La Unión Española, movimiento antifranquista, opera activamente en Francia.

* Mr. Cordell Hull formula una seria advertencia a Austria.

11

Llega la Delegación mexicana que preside el General Miguel Henríquez.

12

Su esfuerzo de guerra confiere a Francia el derecho a ser oída en los arreglos de post-guerra, dice De Gaulle.

13

El Embajador de Costa Rica, Excelentísimo señor Joaquín Peralta, presentó credenciales a S. E.

* Inaugurase la Conferencia de Quebec.

14

Se celebra el día de Centroamérica. Cúmplense 121 años desde que los países que integran América Central fueron declarados independientes.

15

Se conmemora el aniversario patrio de México.

* Ministro de Costa Rica fué condecorado por el Gobierno.

16

En fuentes autorizadas del Vaticano se tiene entendido que el Papa proyecta hacer una visita a los Estados Unidos después de la guerra.

17

El diario "Arriba", de Madrid, publica un elogio a Chile con motivo del aniversario de la Independencia.

18

Dignamente se celebró en el extranjero el día de la Independencia de Chile.

* "Chile enfrenta el porvenir dentro de las más halagüeñas perspectivas", dice el diario "La Mañana", del Uruguay.

* El Parlamento peruano rinde homenaje a nuestro país.

* Todos los Gobiernos representados ante Chile rinden homenaje a nuestra Independencia.

19

La diplomacia chilena no ha desertado jamás de ninguna causa noble, dijo el Decano del Cuerpo Diplomático, Excmo. Nuncio de S. S.

20

* El Gobierno francés del General De Gaulle, que se acaba de establecer en París hizo llegar sus saludos al Gobierno de Chile con motivo del 134.º aniversario de nuestra Independencia Nacional.

21

Fallece el Ministro de Suiza en Chile.

* Roosevelt designa varios Embajadores en América Latina.

22

Se sabe oficialmente que el Presidente Batista visitará a Chile.

* El Embajador Mora Miranda hizo

su primera visita al Departamento de Estado en Washington.

* Tomás Dewey estima que debe ser fortalecido el programa de Seguridad Social de Estados Unidos.

23

Gran Bretaña y Estados Unidos mantendrán después de la guerra las "listas negras" de las firmas estimadas pro-Eje.

* En su primer discurso político Roosevelt criticó acusaciones de algunos líderes republicanos sobre las actuaciones de su Gobierno.

* Morgenthau, de acuerdo con Roosevelt, propone que Alemania sea convertida en nación agrícola y que su maquinaria sea repartida entre los países que fueron ocupados.

24

Cordial manifestación de amistad entre Suecia y Chile a bordo del "Argentina".

25

El Embajador de Chile en Montevideo dice que uno de los principales problemas que tratará con el Gobierno uruguayo será la disponibilidad de espacio en los barcos chilenos para el intercambio comercial.

26

El Rey de Rumania formula declaraciones sobre política interna y externa.

* Nuevo acuerdo de los partidos de Italia para permitir que el Gobierno de Bonomi realice su labor normalmente.

27

Washington anunció oficialmente que desde el 1.º de Octubre, los barcos norteamericanos no se detendrán en puertos de Argentina.

28

El Ministerio de Relaciones Exteriores ha designado Adicto Cultural a la Embajada de Chile en París al conocido escritor y poeta Vicente Huidobro.

29

Roosevelt apoya la actitud de Hull respecto de Argentina.

* Órculos oficiales de Londres reciben favorablemente seguridades de la Argentina de que no dará asilo a los criminales de guerra.

30

En una enérgica declaración, Roosevelt acusa al Gobierno argentino de permitir una creciente influencia nazifascista en perjuicio de las Naciones Unidas.

CIENCIAS

Gobin Behari Lal

NUEVOS CAMPOS DE VISION

LOS INVESTIGADORES científicos, utilizando el microscopio electrónico recientemente perfeccionado, que aumenta hasta doscientas mil veces los cuerpos invisibles a la simple vista, acaban de ver y de fotografiar un organismo pequeñísimo, medio vivo. Este organismo puede ser la clave para desentrañar un antiguo misterio científico: el tremendo enigma de cómo comenzó la vida en la Tierra.

Bajo los rayos reveladores de aquel super-microscopio el Dr. Thomas F. Anderson, trabajando para el Consejo Nacional de Investigaciones y becado por la RCA, ha visto por primer vez con sus ayudantes el bacteriólogo, germen de pequeñez infinitesimal, y lo han visto cambiar de sustancia inorgánica a ser vivo.

En una de sus existencias este organismo de doble personalidad tiene los aspectos de una pequeñísima partícula de materia orgánica sin vida. En otro es un sub-germen viviente y capaz de reproducirse, que se multiplica millones de veces en algunos minutos.

Teniendo en cuenta las teorías por las cuales los hombres de ciencia se explican la presencia de la vida en la Tierra, esa criatura diminuta que alterna entre estados de vida y estados inanimados, podría ser el eslabón que llenara el vacío oscuro hasta hoy de la historia de nuestro globo.

Al concebir la Tierra en sus primeras etapas como una bola de fuego que ha venido enfriándose lentamente hasta su estado actual, los paleontólogos y geólogos han adelantado diversas teorías sobre la forma cómo comenzó a desarrollarse la primera vida. Pero jamás habían logrado antes aislar un organismo visible que precisamente se ajuste a esa concepción del comienzo de la vida.

Naturalmente, es posible todavía que decidan también que ese germen, el más pequeño descubierto hasta ahora, no se ajusta a ese plan. A pesar de esto no hay por hoy ningún hilo mejor que conduzca al esclarecimiento de ese problema tan especial.

Es extraño, y tal vez muy significativo, que el organismo recién descubierto sea

uno de esos gérmenes amigos de la vida. Es en realidad un "devorador de gérmenes", algo que hace presa de los demás seres vivientes, como el estreptococo, el estafilococo y el pneumococo. Literalmente los devora desde adentro hacia afuera.

En su existencia sórdida e inmóvil en el agua o el aire este fagocito podría muy bien ser también un polvillo de roca. No puede reproducir su especie o completar un ciclo de vida; lo único que hace es situarse en un sitio y esperar. Pero dentro de otro cuerpo viviente aquel sér cobra vida, y hasta se multiplica con una velocidad que es un récord, cumpliendo una generación un ciclo de cuatro minutos.

Hasta que el microscopio electrónico reveló seres de la familia de los fagocitos (hay numerosos hermanos, hermanas y primos en ella) se han dado muchas explicaciones curiosas sobre el origen de la vida. Algunos grandes pensadores de otros tiempos creyeron en la generación espontánea de donde se habrían desarrollado seres de vida más compleja, como los insectos y los ratones. Una derivación de esa teoría fué la hipótesis de que los corderos y los ganosos han podido vivir antes en los árboles. En los años recientes un hombre de ciencia ha atribuído a un extraño maridaje de gases volcánicos y cristales de cuarzo el desarrollo del primer protoplasma. Otros hombres han sostenido que la vida se desarrolló por primera vez en el agua. El gran sabio sueco Arrhenius creyó que las simientes de los seres vivos provinieron de otros planetas, del espacio exterior. En la actualidad la ciencia cree enteramente posible que no hubo un salto brusco desde la materia sin vida hasta los seres vivos en los días en que, según los paleontólogos, nuestro planeta se enfriaba rápidamente. El bacteriólogo puede haber constituido el puente entre esas dos etapas.

¿Por qué este pequeño organismo tan poco conocido nunca alcanzó a desarrollarse hasta ser una criatura completamente viva, ni tampoco murió en definitiva? Nada se sabe sobre esto, pero ha resultado un bien para el hombre que ese corpúsculo haya sobrevivido, pues actúa como cicatrizante, haciendo las veces de un ingeniero sanitario en la naturaleza, al devorar innumerables gérmenes peligrosos. Su tarea destructora de bacterias puede realizarse en el agua, en la tierra y dentro del cuerpo humano o de los animales.

Estos pequeñísimos devoradores de gérmenes, de feo aspecto con cabezas de líneas geométricas y colas que los hacen parecerse a renacuajos microscópicos, son especialmente activos contra los gusanillos que causan diviesos y desórdenes intestinales. Aunque estas extrañas criaturas sólo han podido ser vistas ahora, su existencia se sospechaba desde hace veinticinco años. Entonces se revelaban como fantasmas de laboratorio que destruían los gérmenes de los tubos de cultivo, dejando detrás de ellos soluciones claras y estériles.

Hordas de estos bacteriófagos fueron tomadas de aguas servidas y otros lugares de infección. Se les encontró hasta en los tubos digestivos del hombre. En la India pocos años después se vió que estos organismos eran los agentes purificadores que permitían a los hindúes beber las aguas del Ganges, río al cual se vacía toda clase de aguas sucias y donde miles de gentes se bañan, cumpliendo rituales sagrados. Algunas veces se produjeron epidemias de cólera, pero hubo muchas veces en que muy pocos de los que bebieron esas aguas se enfermaron. El Dr. Félix d'Herelle, hombre de ciencia francés, descubridor de estos bacteriófagos ha podido explicar el misterio al requerírsele para ello. Puso bacilos de cólera en aguas del Ganges y poco des-

pués vió desaparecer estos bacilos devorados, según dijo, por algún invisible destructor de gérmenes.

El Dr. d'Herelle anunció que estos bactericidas tendrán multitud de usos médicos. Tal vez habrían sido estudiados en forma más detenida si las drogas sulfas no hubieran asomado en la medicina hace pocos años, siendo aparentemente más potentes.

Se ha descubierto que algunas sustancias parecen anular la acción de los bacteriófagos. El suero sanguíneo y los glóbulos

blancos de la sangre actúan misteriosamente reprimiendo el poder destructor de los gérmenes, pero éstos a su vez estimulan a los fagocitos propios del hombre para que cumplan una tarea mayor.

Ahora que estas criaturas infinitesimales han sido puestas al alcance de la visión humana es posible que la ciencia no sólo descubra la parte que ellos han desempeñado en el origen de la vida sino también de qué manera harán mejores bienes al hombre en el porvenir.

LOS ELECTRONES

SU ESTRUCTURA Y SU CAMPO DE ACCION

DESDE QUE Lord Rutherford en 1911 expuso su teoría atómica, hasta los tiempos actuales, en que se ha comprobado experimentalmente la casi completa exactitud de ella, se han distinguido en el átomo dos partes fundamentales: Una de ellas es el núcleo o parte pesada, de composición variable y dotado de cargas eléctricas positivas. Gravitando alrededor de este núcleo, de una manera similar a los planetas que giran alrededor del sol, se encuentran los electrones, segunda parte fundamental del átomo, caracterizados por poseer una masa insignificante y por estar cargados negativamente. Como los electrones se encuentran en igual número que las cargas del núcleo

y existe una compensación entre las cargas positivas nucleares y las negativas de los electrones, el átomo es neutro. Como ejemplo del pequeñísimo tamaño del electrón puede decirse que un electrón es, en proporción al átomo, lo que un bacilo con respecto a la Tierra.

Los electrones, además de la función equilibrada en el átomo, tienen otra de enorme importancia: son los transportadores de las corrientes eléctricas, o sea, forman las unidades elementales de electricidad. Hasta 1869 se suponía que la electricidad estaba fijada a los objetos, pero los trabajos de W. Hittorf, Faraday, Stoney y últimamente Millikan, demostraron que la

electricidad no es una masa informe divisible hasta el infinito, pues existen unidades indivisibles, llamadas electrones.

La existencia de una unidad básica de electricidad fué comprobada en 1897 por I. I. Thompson y se le conoce con el nombre de "descargas eléctricas en gases enrarecidos". Thompson hizo llegar dos electrodos, uno positivo y otro negativo, a los extremos de un tubo de vidrio cerrado, y vió que a la presión atmosférica, la electricidad no puede pasar, a no ser que el voltaje de la corriente sea muy alto, y en este caso sólo en forma de chispas. A medida que la presión disminuye, el paso de la corriente se va haciendo más fácil y más continuo. A la presión de una diezmilésima de atmósfera el paso de estos rayos es normal. Esos rayos están compuestos por electrones que salen del polo negativo y se proyectan al extremo opuesto o polo positivo. **Por provenir del polo negativo o catodo, llamándose rayos catódicos.** Si en el camino de estos rayos se interpone un cuerpo duro, generan una especie distinta de rayos, que ya no están formados por partículas, sino que se parecen mucho a la luz; son los llamados rayos Röntgen o rayos X que tienen la propiedad de destruir la materia viva (células y tejidos) y por eso se les emplea en el tratamiento del cáncer. También son utilizados en el estudio de la estructura de la materia (átomos y moléculas). Industrialmente se usan para analizar los motores o instrumentos metálicos grandes, debiendo ser la transparencia del metal homogénea en toda su extensión; cualquier falla o impureza que posea produce una variación de dicha transparencia.

Fué Millikan en 1917 quien logró establecer que los electrones son los componentes esenciales de la electricidad, por medio de una experiencia conocida con el nombre de "la gota equilibrada": Una gota de aceite cuyo diámetro es de un centésimo de

milímetro, se coloca entre los platillos de un condensador cargado, la minúscula gota se mantiene en el aire en posición rigurosamente fija, por medio de la carga eléctrica de los platillos que se opone al peso de la gota. Si en estas condiciones se le hace llegar un haz de rayos catódicos, la gota asciende o desciende bruscamente y los espacios recorridos son unos múltiplos de otros, no existiendo fracciones en ningún caso. Esto se debe a que la gota, por la influencia de los rayos catódicos, ha captado o dejado electrones, generalmente un solo electrón, por ello, al no existir carga eléctrica, inferior a la de un electrón, las distancias que recorre no pueden ser fraccionarias.

La acción de ciertos agentes exteriores, como el calor y la luz, puede producir alteraciones y aún modificaciones fundamentales en el equilibrio atómico. Vamos a describir solamente los cambios que se producen por la acción de estos agentes sobre los electrones:

Si se hacen pasar los rayos ultravioleta por un filtro de óxido de níquel, se observa solamente la presencia de un tipo de rayos extraordinariamente activos que se conocen con el nombre de luz de Wood o luz negra. Cuando se proyectan estos rayos sobre una substancia, los electrones de los átomos captan la energía luminosa, produciéndose un desequilibrio interno que puede ser de dos tipos: fugaz o prolongado. Al primero se le llama fluorescencia y al segundo fosforescencia.

En la fluorescencia la alteración orginalda se pone de manifiesto por el cambio de color que se produce en el cuerpo y que desaparece con la ausencia de luz de Wood. Por ejemplo: la clorofila, pigmento que da el color verde a las plantas, se caracteriza por una fluorescencia de color rojo fuego; la goma arábiga, color verde; la esencia de limón, violeta intenso..., etc. De esto se de-

NOTAS DEL MES

LA CONCEPCION ARTIFICIAL. — Acaba de iniciarse un nuevo capítulo en el misterio de la reproducción humana. Por primera vez en la historia de la medicina los hombres de ciencia han fertilizado artificialmente un óvulo humano en un tubo de ensayo ordinario.

Hace más de ochenta años que se efectuaron con éxito por primera vez, experiencias de partenogénesis o descendencia de animales vírgenes. Los zoólogos reprodujeron gusanos, erizos marinos y aun ranas, sin padres. Para ello pincharon huevos no fertilizados con agujas eléctricas. En mil novecientos treinta y seis, el Dr. Gregory Pincus, de Harvard, fertilizó el huevo de una coneja tratándolo con una fuerte solución de sal. En mil novecientos treinta y nueve, fué más allá todavía: introdujo un huevo de coneja fertilizado con sal en útero de otra coneja. De ahí nació una conejita normal, la que a su vez fué madre de muchos conejitos por el proceso natural.

Pero en la inseminación artificial de las mujeres nunca se había conseguido nada sin la introducción en el útero del esperma masculino contenido en el tubo de ensayo. Hubo, en primer lugar, dos dificultades: la obtención del huevo no fertilizado en su etapa debida y su conservación con vida para su fertilización fuera del útero.

El Dr. John Rock y la señorita Miriam Menkin, de la Escuela de Medicina de Harvard y del Hospital de Mujeres de Brookline, Mass., han revelado en "Science", la forma cómo han

sido vencidos aquellos obstáculos después de seis años de experimentos. Estos culminaron con la fertilización exterior de los huevos de tres mujeres de treinta años de edad.

Los huevos fueron retirados primero de los tubos de Falopio poco antes del período de la ovulación (más o menos a los diez días de la menstruación). Se les alimentó después en vidrios de observación en que había suero de las mismas mujeres, se les incubó durante veintisiete horas y se les expuso durante una hora a los espermatozoides masculinos. Después de cuarenta a cuarenta y seis horas de una nueva incubación, los huevos de dos de las mujeres se desarrollaron en dos celdas de los tejidos blastómeros, primera etapa en el desarrollo del embrión.

Un huevo fertilizado de la tercera mujer, que era estéril debido a una tuberculosis a los conductos del útero, mostró tres blastómeros, cada uno de ellos con un núcleo en forma de saco. Este es el desarrollo más avanzado de la vida humana fuera del cuerpo femenino.

De esta manera, la ciencia ha llegado a hallar el hilo que permite evadir una de las principales causas de la esterilidad: enfermedades que alteran las funciones de los tubos de Falopio, por donde las ovas pasan al útero. "Ciertamente, estos experimentos no han ido aun más allá de lo imaginable", ha dicho el Dr. Rock, y se ha mofado de la idea de que sus investigaciones puedan llegar hasta lograr el desarrollo de un embrión completo en el laboratorio.



EL ESTILBESTROL EN EL CANCER. —

Hace poco se ensayó en Inglaterra un nuevo tratamiento de los casos avanzados de cáncer al pecho en las mujeres de edad madura. Doce médicos administraron estilbestrol a un grupo de mujeres que estaban en experimentación. El estilbestrol es un compuesto sintético cuyos efectos se parecen a los de una hormona del sexo femenino.

Se vió que el citado compuesto daba mejores resultados en las mujeres de más de cincuenta y ocho años. Antes había sido usado con buenos efectos en el tratamiento del cáncer a la glándula prostática de los hombres. De sesenta y nueve mujeres menores de cincuenta y ocho

años, cuarenta y tres no mostraron signos de mejoría y ninguna mejoró espectacularmente. Pero de cincuenta y dos mujeres mayores de esa edad, diecisiete mejoraron en forma apreciable y seis o siete sorprendentemente. Una mujer entre setenta y cinco, sanó casi por completo. Aplicado antes de la menopausia el estilbestrol produce alteraciones en el equilibrio de las hormonas, ocasiona trastornos emocionales y puede causar daño físico al pecho y al órgano sexual.

No obstante que el descubrimiento puede ser de "gran importancia en el futuro", los médicos creen que, por lo menos, se necesitarán cinco años de experimentos antes de llegar a conclusiones definitivas.



—Es una manera cobarde de vengarse de Picasso

PROBLEMAS DEL TEATRO

EL TEATRO, ahora, tendrá probablemente muchos problemas ante sí; problemas de orientación literaria o de técnica de la escena; problemas de actores y problemas de público; pero sean cuantos fueren, así como los diez mandamientos en que el cristiano ha de mostrar su obediencia y su fe se encierran en dos, todos aquellos problemas, de una u otra índole, para el teatro, se encierra en uno: en un problema capital, junto al que todos los otros carecen de consistencia. Para el teatro moderno hay sólo un problema: el de vivir. Problema de índole económica, del que depende nada menos que su vida concreta, ya que no su vida como arte verdadero, como género de poesía y, por lo tanto, inmortal. El cinematógrafo, no cabe dudarlo, se lleva el público, que no se llevaron nunca, porque lo tuvieron propio o compatible con aquél, los espectáculos de fuerza y destreza, los deportes, los toros, el circo; se le lleva el público de local cerrado que huye de las taquillas teatrales, formando largas colas ante las del espectáculo industrial, no por cierto más barato, sino, en los locales de moda (de una moda en que los espectadores ni siquiera van a lucir atavíos de lujo ante sus vecinos de butaca), hartos más costoso; se le lleva el público hasta el extremo de que, en una gran ciudad de tradición teatral (en una o en muchas, no he de citar ejemplos, que están a la vista de todos), por dos teatros

que funcionan irregularmente, hoy en un género y en otro mañana, existen y viven prósperos cuarenta o sesenta cinematógrafos, desde los más lujosos y frecuentados por las altas clases hasta los más humildes, que no suelen ser los menos numéricamente favorecidos.

¿Quiere esto decir que el teatro terminó y que ahora empieza su nueva forma? Yo no lo creo así. Creo, tan sólo, que, al lado de esa otra cosa que empieza, el teatro ha de recogerse a pensar cuáles pueden ser sus nuevos medios de subsistencia como espectáculo. Creo que, presentándosele ese problema hamletiano del ser o no ser, como a éste no podría resignarse aunque quisiera, porque ya es, y como género de arte es para siempre, como no tiene más remedio que ser, ha de acomodar su existencia a las nuevas condiciones sin obligarse a vivir en precario, sino con toda dignidad, y, a ser posible, con esplendor análogo al de sus tiempos mejores.

La solución de este problema no puede encomendarse a la protección oficial ni cifrarse en la aparición semi-milagrosa de un raro Mecenas. Serán recursos aprovechables, y, por otra parte, inexcusables deberes; porque si el Estado ha de proteger sus industrias, ¿cómo no ha de valer también a unas artes en que la nación funda muchos de sus títulos de gloria? Pero no han de venir de fuera, sino de dentro mismo, las soluciones que hagan de la vida

teatral no un continuo milagro sino una función normal dentro de un país. No puede condicionarse a la aparición fortuita de un genio, o un grupo de ingenios, como en la Inglaterra isabelina, en la España de los Felipes o en la Francia de los Luises, una renovación del gusto por las cosas del teatro. Aunque se extinguieran las facultades creadoras, más bien cabría esperar que, con lo ya existente, un nuevo y más amplio empleo de los adelantos industriales, una aplicación de las nuevas tendencias artísticas, como en las recientes escuelas escenográficas de Alemania, de Rusia o de Italia, o en los laboratorios universitarios de los Estados Unidos, viniese no sólo a fecundar el teatro vivo de los diferentes países, sino aun a poner de actualidad las obras maestras del pasado: ¿No halláramos hoy un ejemplo conmovedor en las tristezas de Edipo, un aliento viril en los apóstrofes de Prometeo, una repercusión de las más vivas aprensiones del día, en las lamentaciones de *Los Persas*?

Y tampoco se crea que, para apreciar estas creaciones del pasado, sea necesaria una preparación especial, que, por otra parte, nunca sobraría. Basta ver la fuerza con que un público sano y sin prejuicios puede acoger las obras más arduas, que, por encima de sus pormenores, difícilmente asimilables por el que no esté preparado, poseen un "llamamiento" capaz de llegar a todos los oídos. Un intento de divulgación del teatro antiguo español, limitado casi a obras sencillas y breves, fué el que se hizo en la España republicana por grupos de hombres que llevaron a las más apartadas aldeas farsas y pasos primitivos. Pues bien: para nosotros, hombres de ciudad avezados a todas las extravagancias y exploradores de todas las posibilidades de la escena, el interés de aquellas representaciones cifrábase no tanto en el tablado, en donde el espíritu de un García Lorca y de otros amigos jó-

venes daba vida hoy a las concepciones de antaño, fundadas en una visión profunda y real de las cosas, sino en el público que se apiñaba en derredor, hombres, mujeres, niños de todas las edades: se conservan fotografías de aquellos auditorios, y algunas que andan publicadas en libros son el argumento más convincente de la vitalidad que aún conserva el teatro.

Podrían sacarse fotografías análogas en un espectáculo de cinematógrafo, ¿quién lo duda? Yo no discuto al cine como espectáculo (ni lo discuto en absoluto; comprendo lo que es y lo que no es). Yo lo que intento afirmar es el derecho del teatro a subsistir como espectáculo normal y a salir de las condiciones precarias en que vive, en la mayoría de los países, para asumir su verdadera cualidad de espectáculo literario, en que el cine no puede comparársele ni aun cuando hubo salido de su mudez inicial. Aún no surge el poeta que aproveche el sonido más que como ayuda para la expresión; pero ya se ve, en películas dotadas de texto frondoso, cómo, sin echar de menos el silencio de los comienzos el cinematógrafo, ya casi intolerable, la mayoría de las veces estorba la letra.

¿Podrá nacer algún día el poeta que, expresándose con las reducidas palabras contenidas por el cinematógrafo, componga un texto verdaderamente poético, o, para decirlo con palabra menos grave, literario, capaz de subsistir con independencia de las vistas, como el teatro subsiste — fuera de la representación, pues la mayoría de las grandes obras que conocemos las conocemos principalmente por la lectura? Es dudoso; quizá no sea imposible. Pero, entonces, lo que la imaginación de los lectores aporta a la concepción de poeta, en el caso de una lectura, ¿se referirá de manera indudable a las imágenes de la pantalla, o bien a seres de carne y hueso, como los suscitados por la lectura de una obra teatral?

En mi opinión esa obra, aún no producida, será teatro y no cine. Ya de algunos dramas o comedias producidos por autores de los llamados de vanguardia se dice que tienen calidad cinematográfica. ¿Qué quiere significar con esto? Que, aparte su condición teatral, están influenciados en su movimiento y su plástica por los usuales en el espectáculo popular de nuestros días, en el cinematógrafo; pero sólo en esto, en el movimiento y la plástica, no en la palabra, que no puede ser maestro el que es apenas discípulo balbuciente o repetidor exagerado.

Y aquí sale uno de los problemas que el nuevo teatro ha de ver ante sí. El problema de la plástica. No es posible que nos satisfaga aquel escenario del siglo diez y nueve que consistía en un telón de fondo, unos bastidores simétricamente colocados, una batería en el proscenio, y, cuando más, algunas diabladas y ciertos practicables y armatostes. Una serie de escuelas, una profusión de experimentos, marcaron, desde las postimerías de aquel siglo, y en todo el transcurso del nuestro, la necesidad de arrumbar aquellos elementos rudimentarios que en su tiempo se consideraban como adelantos grandísimos, y que si lo fueron en su origen, con las magníficas escenografías italianas, debidas a grandes artistas para quienes las leyes de la perspectiva y el sentido de la ornamentación no tenían secreto, habían llegado a vulgarizarse y más que adocenarse, entregados a la brocha gorda sin fantasía ni ciencia. Una serie de experimentos que van desde una simplificación casi análoga a la desnudez, o una reducción a la pura geometría, hasta las combinaciones más caprichosas de colores y luces, pasando por la inspiración de carácter naturalista, en que una escena competía con un cuadro de las escuelas en boga, o entregada, con desdén al pintor, a decoradores y mueblistas, daba escenario de verdad a una acción

que procuraba la verdad en todo, a una ficción que, siéndolo, intentaba realizar sus fines de manera que podría concretarse su propósito en un título de comedia clásica. Intentaba "engañar con la verdad".

¡Cuántos problemas se apuntan aquí, y cuántos podrían indicarse también en lo referente al juego de los actores, a las escuelas de declamación, si no es que la declamación, como tal, parecía el colmo de lo intolerable, y se llegaba a representar el Tenorio con el tono de conversación corriente, y a aquello que tan bien caracterizan los Quintero al pintar a un aficionado que recitaba las décimas famosas del Don Alvaro o la fuerza del sino sin dar importancia ni a Sevilla ni al Guadalquivir! ¡Cuántas consideraciones, equivalentes a enunciados de problemas, nos saldrían al paso, si nos pusiéramos a discutir entre el atractivo de la novedad y el culto a lo pasado en la creación de un repertorio! Y, llegado a este punto, ¿cómo podríamos parangonar la movilidad constante, el perpetuo cambio de lugar, la falta de todo respeto a las famosas unidades de que hace gala el antiguo teatro español, con las facilidades que hoy da el cinematógrafo a las acciones dramáticas! Se comprende, en el cine, un Burlador de Sevilla, un Alcalde de Zalamea, o casi todas las creaciones isabelinas, hijas de un concepto del teatro análogo al que dominaba en España. Pero, ¿una Fedra, un Cid mismo, en la forma que le dió Corneille, una acción de tragedia francesa en suma, con sus ternos diálogos— monólogos casi, en el oído de un confidente—, con sus episodios reducidos al relato de un mensajero?

Y aun en los teatros dinámicos, como el inglés o el español, ¿no quedaría fuera mucho de lo que es esencial en ciertas obras maestras? Las vacilaciones de un Hamlet, por ejemplo, las de un García del Casta-

ñar que, creyendo solicitada por el rey a Blanca su esposa, decide matarla, para no faltar así al respeto que debe al soberano sin ceder con mengua de su honor.

Este concepto mismo del honor, sumisión del espíritu a una ley moral inflexible que traza inexorablemente normas de conducta, y que está en la esencia del teatro hispano, ¿podría encontrar expresión adecuada en la imagen movable, o no se quedaría fuera de la acción física, resultando ésta, por lo general, de una violencia caprichosa, quizá con buenos efectos dramáticos, pero no lógica y severa, como aparece cuando se la ve derivada de aquel adusto concepto? Concepto del honor, que, en acciones muy semejantes, adquiere diversos matices, según la solución que el arte y el espíritu del dramaturgo aporta en cada caso al problema.

He aquí, por otro camino, la palabra fatal: **problema**. Si cada obra teatral plantea y resuelve, o intenta resolver el suyo, no es posible que el teatro haya de morir por falta de problemas, a no ser que éstos y las soluciones posibles se hayan agotado. Más al decir soluciones posibles no se quiere indicar aquí que cada problema haya de ser resuelto en forma absoluta, matemáticamente. Basta con la tentativa de solución, en el teatro siempre posible. Recuérdese la del **Nudo gordiano**, de D. Eugenio Sellés, si es posible, y entre sus obras, también muy poco recordadas, la que en su día fué objeto de tantas discusiones. **El nudo gordiano**:

¿No se suelta? ¡Pues se corta!

Aplicada al matrimonio, la solución podría parecer, entonces y aun hoy, violenta; pero, extendida en su aplicación,, vemos que es, más o menos, la de toda acción dramática. ¿No se resuelve por las buenas? La resolveremos por las malas. ¿Para qué

se inventaron el puñal y la pistola? Estos han sido los más fuertes resolutores de problemas en el teatro de todos los tiempos.

Veámoslo, para que no sea todo divagación y podamos llegar a algo concreto, en dos obras de gran parecido en la que anda mezclado el ya aludido concepto del honor castellano. Planteadas las dos de manera análoga, en lo tocante al conflicto humano, son bien diversas en su espíritu, y aunque acaso inspirada la una en la otra, ponen de manifiesto, con la mayor eficacia posible, los temperamentos de dos autores.

Digo que hay, desde luego, entre ellas, gran parecido, y han de figurar en una misma categoría dramática, pues no son tantas éstas que no hayan podido reducirse. Todos saben que las situaciones dramáticas se limitan a treinta y seis, si es exacta la cuenta sacada por un tratadista francés. Georges Polti, guiado por la que hizo en sus tiempos el italiano Carlo Gozzi, no rectificada después por Goethe, que llegó a preocuparse del asunto, ni por Schiller, que ni siquiera encontró tantas. Pero si se lee a Polti y se atiende a las combinaciones, clases y subclases que admite en sus 36 situaciones principales, se llega a la persuasión de que éstas son infinitas y de que los autores nuevos aún pueden hallar tierra más o menos virgen. Mas la discriminación está hecha con tales distingos que, al estudiar detenidamente aquel tratado, nos parece que hay gran semejanza entre una situación y alguna otra, y que no sería imposible hacer otro recuento, tarea a la que yo invitaría a algún buen lector de teatro que tenga muchas horas desocupadas, sin comprometerme de ningún modo a llenar las mías con semejante investigación. Porque una vez determinado con absoluta seguridad el número de situaciones que pueden presentarse en una acción dramática, ¿qué importa esto para la inspiración del poeta?

LA TUMBA DE TAMERLAN

TOMANDO como base un estudio de las calaveras halladas en las tumbas de la dinastía de Tamerlán, en Samarkanda, por una comisión arqueológica, se ha restaurado en escultura la imagen del gran conquistador mongol, la de su hijo Shakhururkt y la de su nieto Mirsa Ulug-bek.

El profesor Mikhail Masson, jefe de la Expedición Arqueológica de Samarkanda, organizada por la República Soviética de Uzbek, habla de los trabajos realizados por la expedición, en el boletín de la Oficina de Informaciones soviética.

Los hombres de ciencia de Uzbek están haciendo un estudio interpretativo de la cultura del Asia Central en el siglo XV, según escribe Masson. Han completado una investigación minuciosa de la tumba de espléndida belleza arquitectónica, llamada Ishrat Hana, o sea la Casa de la Alegría. Esta tumba fué construída en Samarkanda poco después del año 1460.

La apertura de la gran entrada a la tumba con sus numerosos sepulcros de mujeres y niños, las detalladas mediciones arquitectónicas y un estudio de las decoraciones artísticas, hicieron posible reconstruir por completo el aspecto exterior de todo el edificio. En el mausoleo de Babi-han, construído por la esposa de Tamerlán, se encontraron numerosos féretros, en uno de los cuales se halló momificado el cadáver de una joven vestida todavía con restos de telas y ornamentos. También fué examinado el mausoleo de Chupannat (jefe de pastores), cerca de Samarkanda. Este edificio fué construído por Ulugbek, notable sabio de su época, llamado el "Ptolomeo de la Edad Media".

Se han reanudado también las excavaciones en

el Observatorio de Ulugbek, suspendidas desde 1914, habiéndose encontrado nuevos materiales que han servido para reconstruir las líneas exteriores del edificio. Era una enorme estructura de cuatro pisos de contornos fantásticos. Las observaciones arqueológicas y las monedas del año 832 después de Cristo, indican que la construcción de ese mausoleo no comenzó antes de ese año.

Por primera vez se ha establecido en forma precisa el lugar del jardín "Nakshi-jekhan" de los restos del palacio de mármol de dos pisos, Tamerlán y el del "Begimailan" de Ulugbek con llamado de "Chilsutun". El palacio estaba en la ladera de un cerro. El piso estaba cubierto de losas, imitando figuras y hechas de varios tipos de piedra, tales como el mármol blanco y gris, el ónix verde transparente y otras piedras grises oscuras.

Las decoraciones del palacio son soberbias. Los mosaicos han debido ser incomparables. El barniz de las losas estaba recubierto de frescos en oro en forma de flores. Durante las excavaciones se encontraron muchos trozos de vidrio de diversos colores que habían caído de ventanas enmarcadas con alabastro. Los vidrios eran rojos, violetas, azules, amarillos y de varios matices de verde.

Las partes del mausoleo de Gur-Emir que se han conservado, son limpiadas actualmente de las estratificaciones de las épocas recientes. En los extensos campos vecinos se están excavando las capas de tierra hasta el nivel del siglo XV. Los materiales sacados de las excavaciones servirán para restaurar el mausoleo de Gur-Emir y la tumba de Tamerlán.



LOS LIBROS

AUTORES NACIONALES

Los comentarios críticos insertos en esta Sección, representan selecciones textuales de los juicios emitidos por nuestros escritores y ya publicados en los diversos órganos de la prensa nacional. Al escoger esos trozos hemos procurado y procuraremos ofrecer a nuestros lectores la reacción total de nuestra crítica frente a cada libro chileno, y prescindimos, consecuentemente, de todo prejuicio, sea de carácter personal, político o estético.

Viento de Mallines

por

MARIANO LATORRE

EL NUEVO LIBRO del escritor nacional Mariano Latorre reúne una serie de relatos inspirados y prendidos en temas cordilleranos.

"Como núcleo vital se yergue el hombre inmenso en un paisaje. Los protagonistas realizan sus vidas, de tipo reducido, si cabe, pero valorizadas hasta su plenitud estética y humana mediante el ritornelo de esos matices del ambiente que repetidos llegan a convertirse en soplo anímico, en razón de ser y creación literaria.

"Viento de Mallines", título del primero de los relatos, sirve para rotular el libro, sin que ello sea suficiente para afirmar la existencia de una unidad de contenido.

"Viento de Mallines" es signo de uno de los mejores matices del arte de Mariano Latorre. La prosa bien trabajada llega a concreciones de belleza en períodos circunstanciados o en frases rápidas, procedimientos ambos que requieren cuidadosa

atención y capacidad emocional para captar el destello minúsculo, la vibración escondida y el rasgo humano que, en virtud de un raro prodigio, se hace realidad en una brisa, en un gesto o en un silencio prolongado".

Vicente Mengod. (En "La Nación" del 24 de Septiembre).

"La reacción del hombre de ciudad, que desconoce el ambiente nacional y la complicada estructura de sus pobladores campesinos, reacciona, a veces, ante estos cuentos de un modo confuso. Exige que ellos tengan conflictos psicológicos que correspondan a lecturas y a sentimientos que son ignorados por tipos como Ambrosio Muñoz, on Dani y Chañica.

"También se solicita de individuos rudos y primitivos una categoría de reacciones que éstos no tienen y que habría que buscar en modelos europeos o en ideales retóricos que son gratos a cierta crítica que jamás ha entendido nuestra realidad. Este fenómeno, por lo demás, no es nuevo y se ha presentado en Europa, con el naturalismo, y en América con la aparición de las vigorosas corrientes campesinas en la novela y el cuento de ambas Américas".

"... E nun país donde la mayoría de los escritores antiguos y

modernos no hacen grandes alardes de técnica en la composición de sus narraciones, Latorre constituye un ejemplo armonioso de severidad consigo mismo. Estos cuentos revelan todavía en Latorre el predominio de lo puramente visual sobre la imaginación y la fantasía que, sin embargo, se manifiestan en tres o cuatro relatos.

"La fuerza mayor de tales páginas reside en la calidad de los retratos y en la fidelidad de las pinturas".

"La hermosura del lenguaje descriptivo resplandece aquí como en pocas partes de nuestra literatura y surge una especie de canto glorificador de la esencial magnificencia del paisaje nacional a través de las pasas indispensables entre uno y otro movimiento de la acción.

"Descontando las bellezas de estilo, las metáforas originales, los bellos y expansivos giros de las imágenes, nutridas de esencias criollas, Latorre ha logrado insertar en este libro otras de sus características: cierta socarronería, alguna teoría sociológica, un insinuante atisbo racial. Si a esto se añadiera una mayor libertad en la fantasía creadora y una estilización mayor de los elementos mágicos de nuestro pueblo, Latorre habría agotado el repertorio de sus posibilidades artísticas".

Ricardo A. Latham (En "La Nación", del 23 de Julio)

Casa de la Infancia

por

LUIS DURAND

"Calladamente, con ahincada devoción, Durand va observando los tipos del sur de Chile; entra en las casas de los campesinos; nos describe sus medios modestos; nos indica, con minuciosidad, los detalles del lenguaje; charla extensamente con los paisanos y las viejas; recoge las supersticiones criollas, al estilo de la Lampallagua o del Alicante, y reconstruye las consejas y cantares populares. Y todo esto lo evoca en un estilo agradable, sencillo, directo.

"El amor a lo nacional, transparentado en Casa de la Infancia, la inspiración en lo popular, por medio de cuadros provincianos y campesinos, hacen que Luis Durand logre, en su reciente libro, los extremos más sencillos de su plenitud artística. Hay aquí páginas que nos producen una viva sorpresa.

"Lo concreto, lo formal, lo decisivo, es que Durand sabe componer y elaborar sus cuentos, y que pocos chilenos exhiben, con mayor prestancia, la mesura, el equilibrio y la dignidad, virtudes literarias que, al sumarse, dan a sus relatos una atmósfera acendrada de realismo".

Ricardo A. Latcham. (En "La Nación", 27 de Agosto de 1944).

"La poesía cabe en la prosa, y servirá para elevar el nivel de ésta y para hacerla excelente medio de comunicación de las almas, a condición, claro está, de que el escritor sea poeta de verdad y acuda a aquella forma con la misma lealtad que busca el verso aquel otro poeta, también auténtico, que lo prefiere por razones de oído, de educación estética y de gusto.

"El autor de "Casa de la infancia", don Luis Durand, no es sin embargo un poeta en verso ni es habitualmente poeta en la prosa. Se muestra poeta en este libro por primera vez, prácticamente; y es de esperar que no sea la última.

"Casa de la infancia" es, en afecto, una mirada al mundo interior que se atesora en la imaginación del hombre con las estampas diversas que la vida le va entregando desde los primeros, vacilantes y tímidos albores de la conciencia. Es una colección de cuentos, y no todos responden al mismo patrón de evocación retrospectiva; pero basta con la intencionada insinuación que aquí se hace de salir "a la recherche du temps perdu", para que todo el libro adquiera una especial vibración, transparencia luminosa, perspectiva y densidad evocativas, que si no estoy errado señalan un nuevo rumbo en la carrera literaria del señor Durand. Me apresuro a felicitarlo por el hallazgo y creyendo conocer su obra toda y la intención que la ha presidido, me anticipo también a desearle que prosiga en esta senda porque ella verosímelmente le depara momentos muy gratos".

Raúl Silva Castro. ("La Segunda", 25 de Septiembre de 1944).

Santiago de Siglo en Siglo

por

CARLOS PEÑA OTAEGUI

"Era el año 1541 y era don Pedro de Valdivia en trance de fundar la capital de Chile.

"Desde ahí hasta 1900, don Carlos Peña va comentando, en pequeños párrafos, en notas sencillas, noticiosas, cuanto le ocurre a Santiago del Nuevo Extremo y las evoluciones que él y sus habitantes experimentan de siglo en siglo.

"Su obra, su imponente obra, su lujosa y voluminosa obra—555 páginas, la mitad de ilustraciones, portada y presentación gráfica de Amster, que viene a ser como Toesca en nuestra ciudad de los libros en Chile, publicada bajo los auspicios de la Academia Chilena de la Historia y con la cooperación de la Comisión Municipal del 4º Centenario— puede considerarse, sin duda, la más original y completa, como documento, entre las originadas por la fecha his-

tórica; pero, en el aspecto literario, presenta una característica, a nuestro juicio, más interesante.

"No que revele gran talento.

"Por el contrario, cuanto en la esfera del arte se denomina talento, don de imágenes, sentido verbal, poder evocador, gracia o vigor de la forma, color y nervio, en fin, las cualidades que brillan desde lejos, también las que seducen y deleitan, se hallan más o menos ausentes en la prosa de este académico.

"Privado de múltiples cualidades, el señor Peña nos conquista por una sola fundamental, importante y rarísima en esta época: no pretende ser sino lo que es.

"Dicen los moralistas que en el fondo de todas las virtudes se halla, como raíz nutricia, la humildad; existirán, sin duda, grandes hombres; no los hay realmente buenos. Acaso lo que ocurre en la ética se repita en la estética. Tanto se pierden por vanidad, por presunción, por soberbia, como logran salvarse porque evitaron esos vicios y no quisieron "añadir una pulgada a su estatua".

"El señor Peña es así, un hombre sin novedad.

Enseñanza de sencillez, aprendizaje de mesura, ejemplo de proporción y de buen tono, he ahí cuanto fluye de estas páginas opacas, cuyo carácter resaltaré más si las contraponemos a las de su ilustrísimo y brillantísimo predecesor, el genial Vicuña Mackenna, todo lo estupendo que gustéis, e inspirado y romántico; pero que siempre, venga o no venga, tira a hacer frase; que acierta a veces, que a veces yerra; pero que nunca nos de el agrado tranquilo y seguro de éste, con su paso acompasado y su mirada de indiferencia. "Son dos mundos".

Alone. "El Mercurio", 10 de Septiembre de 1944).

"El plan de esta es de una encantadora sencillez. El autor no ha querido hacer una obra de pura erudición, en que el dato ahoga al lector, lo sofoca y concluye desesperándolo. Sólo ha querido ilustrar la vida santiaguina en cada siglo, tomando

de esa vida y de la existencia de los moradores de la capital lo más pintoresco, lo más genuino. Se detiene en el traje de un alto personaje; en los arreos de un señor encomendero; en el interior del Templo de la Compañía de Jesús; en el Palacio de Gobierno, en la Plaza esquina de Puente, para luego introducirnos en un suntuoso sarao y, en seguida, llevarnos a una fiesta popular, donde sentimos la fresca alegría del pueblo. Es una sucesión de cuadros que no cansa y que despierta a cada momento un interés creciente. Para haber llegado a esta desenvoltura en el relato y para tener un conocimiento exacto del Santiago del pretérito, el señor Carlos Peña Otaegui ha debido leer una gran cantidad de autores. No le son desconocidos los cronistas; los viajeros ingleses, franceses y alemanes han sido todos compulsados; los historiadores del siglo XIX, consultados uno a uno, y ha debido prolongarse hasta los cuarenta años del siglo actual, buscando la información en las revistas gráficas y en los diarios. El mérito de su libro está precisamente en la forma cómo ha podido sintetizar tan copiosa como heterogénea literatura, para hacerla converger a un propósito de divulgación”.

Guillermo Feliú Cruz. (“La Nación”, 8 de Agosto de 1944).

El Cerro de los Yales

por

BYRON GIGOUX

“Las primeras páginas del libro despiertan interés; cae sobre ellas una luz alegre y el lector piensa que ha nacido un novelista, capaz de transportarnos, de oírlos y vivir, viajando, sufriendo y gozando.

“Se resiente de improvisación y periodismo.

“Guardémonos de formular leyes y decir: El escritor de novelas necesita meditar profundamente y vivir en la intimidad de sus personajes, etc. En cuanto uno lo ha dicho, aparecen

otros hechos para desmentirlo o que prueban lo contrario. La experiencia aconseja describir el caso como un caso.

“En este de “El Cerro de los Yales” se encuentran muchas felices disposiciones contrariadas por una especie de corriente interior que no las deja alcanzar su desarrollo. Parece que el periodista sujetara al novelista.

“El periodista es un despertador, un hombre sumiso a la realidad, que mantiene los ojos abiertos y la palabra lista, sin preocuparse sino del momento, aunque sea efímero. Recordemos la melancólica definición de don Carlos Silva Vildósola: El artículo de diario ideal es un artículo muy interesante hasta las doce del día...

“El novelista no se conforma con tan poco; naturalmente, para lograr sus fines necesita otras armas; otra técnica y otra táctica: pensar, pulir, descansar; dejar que la vida se forme en el misterio íntimo y sacarla con respeto, como la placa sensible que puede velarse a la luz o quedar débil si el revelador no muerde. El novelista ha de ser poeta y dormir y soñar.

“Se comprenderá que ambos luchan dentro de Byron Gigoux y que uno y otro venzan, al ternativamente.

“Es el drama, o si se quiere, la novela de esta novela.

“Los personajes viven a medias. Como si dejáramos, vuelan con un ala... Burton, el patrón norteamericano, generoso, justiciero, hábil, enérgico, simpático, gran jinete, divertido y cariñoso con los pobres, necesitaría, para humanizarse, tener algún defecto. ¡Cualquiera! Comprendemos que al novelista le cueste: visiblemente, ama a su tipo, pero el novelista ha de ser cruel; porque retrata la vida y la vida no es blanda. Con seguridad, en la vida real, Burton presentaba sus flacos. En la novela, no. Es un yanqui admirable. Su hija también es admirable; pero ofrece una ligera falla: se llama Baxter, nombre absurdo para una chica. Además, tiene vergüenza. La preferimos a Burton; es mucho más viva y vibrante. Los galanes del segundo plano se mueven dentro de cierta penumbra discreta. No están mal, como diría un cro-

nista de teatro. En cambio, están pésimamente los obreros de la mina. Desde luego, no existen. Uno se sorprende cuando González, el perfecto González, resulta en la página 164 hablandoles a mil quinientos trabajadores. Mill quinientos hombres forman una considerable masa. No se ven, no se oyen; no se sabe qué traje usan ni cómo van y vienen por el campamento. El propio Sulantay y varios otros exhiben cierta rudeza, un tanto mecánica, algo de convencional, traído con violencia.

“Los episodios de la obra tampoco fluyen ni se engranan; se suceden sin fundirse, sin tomar corriente. Por ahí, una explosión le vuela el brazo a un mozo. Ocasión para que Burton se porte como un héroe providencial. Después, otra explosión termina un pleito iniciado por tinterillos criollos al yanqui, benéfico y magnánimo. Bien. Pero hay otra explosión más: la que mata a Burton y al novio de Baxter, dejando el campo libre al que podría llamarse novio segundo, finalmente marido de la joven y padre de su hijo.

“Son demasiadas explosiones. Y demasiado oportunas...

“Ellas y la falta de estilo, de lenguaje, de composición que notamos indican deficiencia de procedimiento, debilidad técnica. La materia prima nos parece generosa. El autor conoce bien su asunto, lo ha vivido y, a ratos, lo hace revivir; pero cierta racha superficial, apresurada que revuelve colores y líneas, estorba la visión lejana, el toque profundo, valorizado por su colocación. Los hallazgos expresivos muestran que al escritor no le falta mucho para una prosa de calidad: el ritmo de la suya, cierta concentración enérgica, evocan a veces la frase de Hugo Silva. El tipo de Baxter, la muchacha, fresca y franca, alegre y directa, radiante de vitalidad, sugiere la posibilidad de creaciones superiores.

“El buen metal abunda.

“Se necesita, únicamente, que el artífice tome su trabajo en serio y se vigile, se exija más: que el periodista permita trabajar al novelista”.

Alone. (“El Mercurio”, 27 de Agosto de 1944).

AUTORES EXTRANJEROS

The return of the traveller

("La vuelta del viajero")

por

REX WARNER

HAY LIBROS que, bajo el disfraz de la novela, constituyen persuasivos ensayos de filosofía. "La vuelta del viajero", de Rex Warner, —vastamente conocido en Inglaterra como poeta y novelista—, pertenece precisamente a esta categoría. Casi se lo caracterizaría mejor como un diálogo filosófico, en que de labios de interlocutores vívidamente imaginados y caracterizados, escuchamos ideas definidas en forma muy clara. La existencia misma de cada personaje de esta obra, su pasado, su presente y su futuro, es la verdadera explicación de la ideología que sustenta.

¿Pero acerca de qué? He aquí el núcleo de este libro singularmente hermoso. El espíritu de un soldado muerto en la presente guerra, —sentido como una presencia más que visto como un objeto,— interroga a los diversos y variados visitantes de una catedral inglesa: "¿Por qué me mataron?" Cada uno de ellos —un magnate de los negocios, muy atildado y solemne, pero sincero y patriota; un mecánico hábil y realista, amigo del confort y de la seguridad; su esposa, mujer muy de su casa; un hombre de letras refugiado; un individuo que peleó en España en el bando de los "leales", y una madre que ha perdido su hijo— cada uno de estos personajes, decimos, tiene su respuesta diversa a la pregunta. Esta es transmitida por un sacerdote, el único del grupo que parece comprender efectivamente al soldado muerto.

El floreciente hombre de negocios pide que se responda al soldado: "Ud. fué muerto por su patria. Esta se hallaba en peligro y Ud. y muchos otros respondieron a su llamado. Rea-

lizaron una magnífica demostración. Estamos orgullosos de Uds." Pero después de dar su respuesta nuestro hombre no se siente muy seguro, pues sabe que no dejará satisfecho al muerto.

Tampoco satisface a otro de los del grupo, un vivo. Bobby Clark es un mecánico especializado que mira la guerra como un acontecimiento que les acarrea salarios elevados a algunos, como él mismo, y a los otros la mala ventura y la muerte.

El que peleó en España tiene dos respuestas. "Ud. fué muerto", desea se le diga al soldado, "por la estulticia e incapacidad de su propio gobierno". Cita la actitud de la no intervención en la guerra civil de España. Pero quiere que se le dé al muerto otra respuesta más: que él se sacrificó no para defender el viejo orden, sino para crear un mundo nuevo.

La dama vestida de negro no tiene grandes conceptos o causas como explicaciones, sino que las encuentra en la miseria humana, en el pecado y en el sufrimiento. "Yo le diría que murió por los pecados de todo el mundo. No hizo daño alguno. Tampoco lo hicimos nosotros. Pero todos nosotros lo matamos y él mismo se mató".

El intelectual refugiado que lleva en su rostro las huellas del campo de concentración, replica que "el soldado nos defendió a todos nosotros contra infames crueldades, contra la barbarie, contra la tortura de los inocentes. Defendió la cultura, la civilización y el progreso".

El soldado muerto advierte lo parcial que es la respuesta de cada uno, y comienza a comprender el por qué. Ninguno, dado lo unilateral de su perspectiva, logró captar el significado de la vida como un todo, la escala y la profundidad de su belleza y de su degradación. Y porque tantos no llegaron a comprender la vida como un todo, permitieron y aún contribuyeron a desencadenar la guerra, casi como si ésta fuera una escapatoria para una existencia vivida sin la integridad de su

verdadero significado.

Sólo en el último momento se da cuenta el muerto de que su visión total de la vida es compartida por otro. Lo descubre en los ojos del sacerdote, lo escucha en sus palabras. Y si uno solo de los vivos puede alcanzar esta comprensión, entonces todos los otros también lo podrán.

Irwin Edman.

America's maritime history

("La historia marítima de América")

por

A. C. DENISON

Hay actualmente en la Marina Mercante centenares de oficiales que jamás habrían sospechado que iban a llegar a ella. El presente libro recoge las enseñanzas impartidas por el Teniente Denison a los candidatos en la Escuela de Oficiales de New London.

Exhibe el autor una vivaz imaginación, una animada manera de presenciar los hechos y el más profundo interés por todos los asuntos marítimos, así antiguos como modernos. A lo largo de su historia el lector ve desfilar a los marineros de los tiempos clásicos, a los portugueses que siembran de colonias los mares de Oriente, a las fragatas españolas atiborradas de oro, las luchas por el imperio entre holandeses y británicos y los primeros pasos de América por la senda de las hazañas marítimas en los años en que Inglaterra luchaba contra Napoleón.

América se eclipsó del cuadro marítimo universal en los primeros días de la navegación a vapor, pero "la batalla del Atlántico demostró que la nueva generación de marinos —así mercantes como de guerra— posee el mismo coraje que sus predecesores". Y el Teniente Denison prevé una marina mercante

de post-guerra tripulada por estos valientes, ahora que los Estados Unidos han vuelto a aprender a construir flotas de carga.

R. E. Berry.

Frontiers of american culture: A study of adult education in ademocracy

(“Los límites de la cultura americana. La educación de los adultos en una democracia”)

por

JAMES TRUSLOW ADAMS

En una democracia gobierna el hombre corriente. Es inútil preguntar si es o no capaz, ya que la participación de todos se impone. Una cosa es cierta, sin embargo: el hombre medio debe imperativamente recibir una buena educación que se prolongue más allá de los años escolares, si ha de adaptarse al ritmo acelerado y a la complejidad de la vida y si ha de gobernar en forma inteligente. Esta es la función de la educación de los adultos. Como un paso hacia un estudio profundo de las oportunidades educativas abiertas a los adultos la “Asociación Americana para la Educación de los Adultos” ha patrocinado la publicación de “Los límites de la cultura americana” de Adams, que interpreta la experiencia americana total en la educación post-escolar, como una fuerza vital en el desarrollo de la nación.

Este es uno de los muchos libros de Mr. Adams. Se trata de un hombre de ideas, que se siente a sus anchas en el terreno de la generalización y la filosofía. Todo el que se interese en la planeación de post-guerra, apreciará lo sugerente, lo apasionante y lo vigorosamente escrito de este libro, sea que coincida o no con sus conclusiones. Es un raro ejemplo de la aplicación de la historia a la comprensión y solución de los problemas corrientes.

Según Adams la educación es algo tan vasto como la misma vida. Es “todo lo que puede enseñársele a un individuo para ayudarlo a desarrollar hasta el máximo sus diversas aptitudes”. Antes de la Guerra Civil la instrucción formal estaba sólo al alcance de unos pocos. La mayoría de la gente bebía sus conocimientos en la vida. En el trabajo, la política, la iglesia, la prensa, la taberna y, especialmente, en la “charla”, los americanos de antaño adquirieron un aprendizaje que los habilitó muy bien para la vida que hacían. “En este país la educación no organizada ha sido siempre indispensable para la supervivencia”.

En un futuro lejano M. Adams ve la aparición de nuevos horizontes científicos e intelectuales en una zona en que la producción y los problemas sociales y políticos ofrecen un panorama terrífico. La adaptación y el aprendizaje en un mundo rápidamente cambiante constituirán para todo el mundo una tarea de la vida entera.

Carl Bridenbaugh.

My lives in Russia

(Mi vida en Rusia)

por

MARKOOSHA FISCHER

La cualidad más rara y a la vez más necesaria en los libros que tratan de Rusia es una perfecta autenticidad. Entre el farrago de obras sobre ese país, escritas en los últimos años, es sorprendente cuán pocas nos proporcionan la relación sencilla y directa de cómo son sus habitantes; qué visten y comen; cómo piensan, sienten y se divierten, y cómo educan a sus hijos. Markooska Fischer posee la condición nada común de conocer la vida rusa tal como la lleva el ciudadano soviético corriente. Conocimiento es éste que ha sido adquirido y sólo podría ser adquirido por muchos años de residencia en Rusia entera-

mente al margen de la atmósfera de conservatorio de hoteles y embajadas frecuentados por periodistas y otros forasteros. En cuanto a descripción de la vida diaria en el Soviet, existe un solo libro reciente que pueda parangonarse con el de la Sra. Fischer: el de John Scott, intitulado: “Detrás de los Urales” (“Behind the Urals”).

La autora posee la ventaja de ser rusa de nacimiento, Aún cuando procede de una familia de la clase media, no existe en su libro vestigio alguno de añoranza de los “buenos tiempos idos”. Como muchos otros rusos cultos, ella se alegró de la caída del régimen zarista. Demuestra en su libro una simpatía cordial por lo que mira como los lados favorables de la vida rusa: “La igualdad humana, el progreso económico sin explotación, la instrucción de las masas, la seguridad social y la ausencia de discriminación racial”.

La creencia en estos ideales y la esperanza de que la Unión Soviética se hallaba en la ruta de su realización, la compensó de una vida que, apreciada con un criterio occidental, era materialmente dura y opaca. (En el piso en que ella vivía con su marido, había diez piezas en que se hospedaban siete familias integradas por treinta y tres personas. Todas usaban una misma cocina oscura y hollinada, en que no había agua caliente ni armarios y se cocinaba en siete distintos anafes a gas, que debían ser llevados a las alcobas por la noche para prevenir robos).

Pero en los últimos años la sombra de la gran purga del Partido Comunista se abatió sobre la existencia de la familia Fischer. “El temor y la insinceridad dominaron todas las esferas de la vida... Comencé a asfixiarme en Moscú por falta de libertad”. Por esto, cuando se le presentó la ocasión de elegir entre el Soviet y los Estados Unidos, optó por la forma de vida norteamericana. A juzgar por el libro, ni ella ni sus dos hijos, —que hoy sirven en el Ejército norteamericano— se han arrepentido jamás de su decisión.

William Henry Chamberlin

BIBLIOGRAFIA GENERAL

HISTORIA

- EDICIONES CHILENAS**
- ALBUM GRAFICO Y BIOGRAFICO DE LOS ISRAELITAS EN CHILE. *Imp. Londres, Valparaíso, 1944.*—96 págs.
- COX MÉNDEZ, (RICARDO). "RECUERDOS DE 1891". *Imp. Nascimento, Santiago, 1944.*—415 págs.
- GREVE (ERNESTO). "HISTORIA DE LA INGENIERIA EN CHILE". Tomo III. *Imp. Universitaria, Santiago, 1944.*—603 págs.
- HERRIOT (EDUARDO). "LA VIDA DE BEETHOVEN". Traducción de Vicente Salas Viú. *Ed. Zig-Zag, Santiago, 1944.*—460 págs.
- MONTEBRUNO LÓPEZ (JULIO). "VESPUCCIO, EL PERSONAJE MAS CALUMNIADO DE LA HISTORIA". *Imp. Universitaria, Santiago, 1944.*—52 págs.
- PEÑA OTAEGUI (CARLOS). "SANTIAGO DE SIGLO EN SIGLO". *Comentario histórico e icnográfico de su formación y evolución en los cuatro siglos de su existencia. Imp. Zig-Zag, Santiago, 1944.*—533 págs.
- VALLE (CARMEN). "UN ALMA CUMBRE. JUANA ROSS DE EDWARDS". *Imp. San Francisco. Padre Las Casas, 1944.*—326 págs.
- EDICIONES EXTRANJERAS**
- HELLMUND TELLO (ARTURO). "EN EL BAJO ORINOCO". *Ed. Artes Gráficas. Caracas, 1944.*—286 págs.
- KISSMAN (DR. JOSEPH). "STUDIES IN THE HISTORY OF THE RUMANIAN JEW IN THE 19th AND THE 20th CENTURIES". *Ed. Yiddish Scientific Institute. New York, 1944.*—386 págs.
- POWER (THOMAS F.). "JULES FERRY AND THE RENAISSANCE OF FRENCH IMPERIALISM". *Ed. King's Crown Press. New York, 1944.*—222 págs.

LITERATURA Y ARTES

- EDICIONES CHILENAS**
- GUERRA (MELANIA). "GIRASOL". POEMAS PARA NIÑOS. *Imp. Talleres Gráficos Rodríguez. Santiago, 1944.*—63 págs.
- SCARPA (ROQUE ESTEBAN). VOZ CELESTIAL DE ESPAÑA". *Poesía religiosa. Ed. Zig-Zag, Santiago, 1944.*—901 págs.
- VICINELLI (AUGUST). "IL PIU BEL FIOR NE COLSE". *Manuale per le lettere italiane. Vol. I. Tip. Salesiana. Valparaíso, 1944.*—349 págs.
- EDICIONES EXTRANJERAS**
- THOUSAND AND ONE POEMS. *Ed. William Frederick Press. New York, 1944.*—120 págs.
- CHEN CHIG YU. "NEW CHINA IN VERSE". *Ed. The Gillick Press. Berkeley (Calif.), 1944.*—120 págs.
- LE COMTE (EDWARD S.). "EDYMION IN ENGLAND". *Edit. King's Crown. New York, 1944.*—189 págs. (La historia literaria de un mito heleno).
- SPRAGUE (ARTHUR COBBY)... "SHAKESPEARE AND THE ACTORS: THE STAGE BUSINESS IN HIS PLAYS". 1660-1905. *Ed. Harvard University Press. Cambridge (Mass.), 1944.*—440 págs.
- VELASCO MADRIÑAN (LUIS CARLOS). "JORGE ISAACS, EL CABALLERO DE LAS RIMAS (Biografía)". (Colombia) 1944M.—499 págs.

EDUCACION - ECONOMIA - SOCIOLOGIA - DERECHO

- EDICIONES CHILENAS**
- PINOCHET (TANCREDO). "BASES PARA UNA POLITICA EDUCACIONAL AL FRENTE DEL LIBRO DE AMANDA LABARCA". *Imp. Asies. Santiago, 1944.*—211 uágs.
- BRIEBA SOFFIA (DANIEL). "APORTES EN ESPECIE A LAS SOCIEDADES ANONIMAS". *Imp. de Carabineros de Chile. Santiago, 1944.*—90 págs.
- CONTARDO L. (ANDRÉS). "CHILE, SU CAPACIDAD AGRICOLA Y GANADERA". *Imp. San Francisco. Padre Las Casas, 1944.*—106 págs.
- CORPORACIÓN DE FOMENTO DE LA PRODUCCIÓN. "CINCO AÑOS DE LABOR". 1939-1943.—*Imp. Zig-Zag. Santiago, 1944.*—365 págs.
- CRIGHTON SOLAR (ANDRÉS). "LAS LISTAS NEGRAS AN-

- TE LA LEGISLACION CHILENA". Imp. Roma, Valparaíso, 1944.—127 págs.
- ITURRIAGA J. (ABELARDO). "CARACTERISTICAS PSICO-SOCIALES DEL NIÑO CHILENO ABANDONADO Y DELINCUENTE". *Prensas de la Universidad de Chile*. Santiago, 1944.—112 págs.
- LARA SUAZOLA (JULIO). "LOS AUTORES". Imp. Maisel. Santiago, 1944.—60 págs.
- LIRA URQUIETA (PEDRO). "EL CODIGO CIVIL Y EL NUEVO DERECHO". Ediciones de la Universidad de Chile. Imp. Nascimento. Santiago, 1944.—332 págs.
- MOLINA MARITELLI (RAU.). "EL CIRCULANTE; FIDUCIARIO Y EL PROBLEMA DE SU ESTABILIZACION". Imp. Dirección Gral. de Prisiones. Santiago, 1944.—98 págs.
- PRÉNDEZ CÁCERES (PEDRO). "EL DELITO DE PREVARICACION DE LOS JUECES Y ABOGADOS". Imp. Direc. Gral. de Prisiones. Santiago, 1944.—100 págs.
- RAMIREZ VERA (ELUCINDO). "EL PRINCIPIO INDEMNIZATORIO EN EL SEGURO DE COSAS EN NUESTRA LEGISLACION". *Tip. Salesiana*. Concepción, 1944.—100 págs.
- URBISTONDO SÁEZ (VICENTE). INDUSTRIAL Y AGRICOLA "SINTESIS DEL DERECHO CHILENO". Imp. Dirección Gral. de Prisiones. Santiago, 1944.—87 págs.

CIENCIAS EXACTAS Y APLICADAS

EDICIONES CHILENAS

- ACUÑA RIQUELM (ELVIRA). "ALGUNOS ENSAYOS CON NEMBUTAL EN OPERATORIA INFANTIL". —Imp. Ahués Hnos. Santiago, 1944.—29 págs.
- ALMEYDA ARROYO (ELIAS). "CLIMA DE LAS COSTAS BAÑADAS POR CORRIENTES MARINAS FRIAS". Imp. Universitaria. Santiago, 1944.—16 págs.
- CABEZAS VÁSQUEZ (ALBERTO). "MECANISMO INTIMO DE ACCION DE LA COAGULACION SANGUINEA". Imp. Ahués Hnos. Santiago, 1944.—32 págs.
- CHILE. Informe que presenta el Instituto Geográfico Militar con motivo de la II reunión panamericana de consulta sobre geografía y cartografía, celebrada en Río de Janeiro, en Agosto de 1944. Imp. del Instituto Geográfico Militar. Santiago, 1944.—82 págs.
- DAVIDOVICH GUERBEROFF (MIGUEL). INTERVENCION DE LA CODODINA EN LA COAGULACION DE PLASMAS PARCIALMENTE INACTIVOS POR EL CALOR". Imp. Ahués Hnos. Santiago, 1944.—24 págs.
- FERROCARRIELES DEL ESTADO. HISTORIA Y ORGANIZACION. Imp. Talleres Gráficos Colón. Santiago, 1943.—448 págs.
- FIERRO F. (MARIO DEL). "CANCER DEL ESOFAGO". Imp. Universitaria. Santiago, 1944.—90 págs.
- GARCIA SANHUEZA (GONZALO). "NOCIONES FUNDAMENTALES DE DACTILOSCOPIA". Imp. Dirección Gral. de Prisiones. Santiago, 1944.—24 págs.
- MUÑOZ ORTIZ (OSCAR). "LA TUBERCULOSIS PULMONAR EN NUESTRO MEDIO ESCOLAR PRIMARIO". Imp. Dirección Gral. de Prisiones. Santiago, 1944.—46 págs.
- SEGUNDA REUNIÓN ANUAL DE SANATORIOS ANTITUBERCULOSOS. (RELATOS OFICIALES. ACTAS. CONCLUSIONES). Imp. Universitaria. Santiago, 1944.—226 págs.

EDICIONES EXTRANJERAS

- POPE (CLIFFORD H.). "THE POISONOUS SNAKES IN THE NEW WORLD". Ed. New York Zoological Society. New York, 1944.—47 págs.

FILOSOFIA Y RELIGION

- EDICIONES EXTRANJERAS
- Ed. de la Maison Francaise. New York, 1944.—269 págs.
- PETRE (M. D.). "ALFRED LOISY". Ed. Cambridge University Press Book. New York, 1944.—129 págs.
- SHELDON (WILMON HENRY). "PROCESS AND POLARITY". Ed. Columbia University Press. New York, 1944.—153 págs.
- WACH (JOACHIM). "SOCIOLOGY OF RELIGION". Ed. University of Chicago Press, Chicago, 1944.—412 págs.
- WELLS (H. G.). "CRUZ ANSATTA". Ed. Agora Publishing Company. New York, 1944.—113 págs. (Acusaciones a la Iglesia Católica).

POLITICA Y ACTUALIDAD

- BROWDER (EAR). "TEHERAN: OUR PAH IN WAR AND PEACE". Ed. International Publishers. New York, 1944.—128 págs.
- COUPLAND (R.). "THE INDIAN PROBLEM". Ed. Oxford University Press. New York, 1944.—711 págs.
- CRANKSHAW (EDWARD). "RUSSIA AND BRITAIN". Ed. Hastings House. New York, 1944.—127 págs. (Un bosquejo de las relaciones ruso-británicas de 1553 a 1943).
- LATLIMORE (OWEN). "AMERICA AND ASIA". Ed. Claremont Colleges. California, 1944.—EB págs.

NOTAS DEL MES

—Un interés común en las corridas de toros ha producido el primer contacto entre España y México, único país de la América Latina que no ha reconocido al Gobierno del General Franco. Un comisión encabezada por el Ministro de

Comunicaciones, Maximino Avila Camacho, hermano del Presidente, ha hecho arreglos para que toreros españoles y mexicanos actúen en las plazas de ambos países.

SOBRE ALGUNOS PINTORES QUE SOPORTARON LA OCUPACION DE FRANCIA

Pablo Picasso, que ya tiene sesenta y dos años, trabaja todavía en su estudio de la calle San Agustín, en París. A pesar de su cabellera casi toda blanca tiene un hijo de seis meses. Se ha negado a vender personalmente sus obras a los alemanes, porque Hitler las considera degeneradas. Los alemanes que han comprado cuadros de Picasso a los comerciantes no se atreven a emitir el mismo juicio.

—Henry Matisse, actualmente de setenta y dos años y enfermo de cáncer, estuvo en El Grasse. Sus trabajos recientes son estudios de muchachas atrevidos y luminosos.

—Georges Braque y Georges Rouault trabajaban hasta hace poco en París, como de cos-

tumbre. Rouault, ha tenido enconadas controversias y juicios con sus enemigos.

—Raoul Duf, antinazi violento, se retiró durante la ocupación a los Alpes Orientales. A pesar de su artritis ha estado trabajando ocasionalmente.

—Pierre Bonard trabaja todavía a los setenta y siete años de edad. Vivió casi incomunicado en el campo cerca de Cannes, a donde se retiró al comenzar la ocupación.

—Los pintores André Derain, André Dunoyer de Segonzac, Maurice de Vlaminck, Othon Friesz y el escultor Charles Despiau están en desgracia por ser colaboracionistas. El pintor nacido en Lituania Chaim Soutine murió de miedo de que lo creyeran judío, según dicen sus amigos.

LOS COLABORACIONISTAS

Hace dos semanas había en el Palacio de los Deportes de París, cuatro mil hombres y mujeres apiñados en el inmenso velódromo de invierno. Eran civiles franceses acusados de colaborar con los alemanes. Esperan ser juzgados en la pista de bicicletas donde eran concentrados los obreros franceses para su envío a Alemania.

París se ha visto invadido por una ola de denuncias. La policía inició pronto una batida general contra la peste colaboracionista y los detenidos fueron llenando los campamentos. Los acusados eran sometidos a un interrogatorio preliminar por un Comité de Jueces. Si resultaban sin culpa eran dejados en libertad. De lo contrario, quedaban detenidos hasta que sus causas fueran revisadas en el Palacio de Justicia.

Sacha Guitry, proclamando su inocencia con un arte propio del actor teatral y dramaturgo que es, fué enviado con otros dos mil colabo-

racionistas al campo de concentración de Drancy, en las afueras de París, donde el Gobierno de Vichy había internado a los judíos y a otros "indeseables" políticos. También fué detenido, pero luego dejado en libertad Serge Lifar, el rey de los bailarines de ballet ruso en París. A Dita Parlo, actriz austríaca de cine, se le ha destinado una celda. Igualmente sufre arresto Francois Lehideux, jefe de la fábrica Renault de camiones y tanques. La misma suerte han corrido Yves Breart de Boisanger, Gobernador del Banco de Francia y el personal directivo de éste.

Están también en la red dos generales, el ex Prefecto de Policía y el Presidente del Consejo de la ciudad. La Academia Francesa, anticuada, pero depositaria augusta de la cultura francesa, expulsó de su seno al escritor Abel Hermant, propagandista de Alemania, y a Abel Bonnard, Ministro de Educación de Vichy. El sabio francés Dr. Alexis Carrel, autor de "El enigma del hombre", con quien colaboró Charles Lindberg, en el corazón mecánico, también está detenido.

DOCUMENTOS

EL ACUERDO FRONTERIZO ENTRE

PANAMA Y COSTA RICA

Las Repúblicas de Panamá y Costa Rica acaban de poner término a un litigio fronterizo que era ya más que secular y que, en muchos momentos tuvo a ambos países al borde de un conflicto armado. Este problema limítrofe nació junto con la Independencia de Costa Rica y los intentos para llegar a una solución pacífica de las diferencias que desde entonces nacieron entre esta República y la de Colombia, arrancan desde 1825, año en que se firmó el primer tratado de límites, con la entonces Convención de Unión y Confederación entre las Provincias Unidas de Centroamérica. Este tratado respetaba las fronteras tal como se encontraban en esa fecha, mientras un tratado especial determinara la forma de hacer la demarcación definitiva.

Desde entonces se firmaron los tratados Calvo-Herrán, en 1856; Castro Valenzuela, en el mismo año y Montúfar-Correo, en 1873. Pero ninguno de estos tratados llegó a convertirse en ley. En 1880, se firmó en San José de Costa Rica otro tratado, en el cual se convenía someter el problema al arbitraje del Rey de Bélgica y, en su defecto, al de España. Se excusó el Rey de Bélgica y el asunto fué entregado a la superior resolución de Alfonso XII, que murió antes de fallar el litigio. En 1886 se firmó en París una Convención Adicional al tratado de 1880, resolviéndose someterla nuevamente al arbitraje del Gobierno español. Este arbitraje no llegó a realizarse.

Diez años después, merced a las gestiones diplomáticas reiniciadas por Costa Rica, se logró la firma de un nuevo tratado, resolviéndose esta vez someter el asunto al arbitraje del Presidente de Francia. El que lo era por entonces, Excmo. señor Emilio Loubet, dictó su fallo en 1900 (11 de Septiembre), que fué objeto-

do por Costa Rica, por estimarse que el fallo no se había concretado a los puntos materia de arbitraje.

En 1903, se produjo la independencia de la República de Panamá, inmediatamente reconocida por Costa Rica, que vió entonces la posibilidad de resolver su viejo problema de fronteras meridionales. En 1905, se suscribieron tres Convenciones, una de las cuales establecía la frontera definitiva entre ambas Repúblicas. Los Congresos de los dos países se mostraron descontentos: el de Panamá aprobó los convenios con modificaciones; el de Costa Rica, los rechazó.

Panamá, basó desde entonces su tesis jurídica en el fallo del Presidente de Francia, cuya invalidez sostenía Costa Rica. Esta intransigencia dió lugar a largas y dificultosas negociaciones, que acabaron con la intervención de los Estados Unidos como mediador. De esta mediación nació un nuevo tratado de arbitraje, firmado en Washington el 17 de Marzo de 1910. El Presidente de la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos, Mr. Edward D. White, emitió el fallo el 12 de Septiembre de 1914.

Como esta resolución favoreciese a Costa Rica, aceptando plenamente su punto de vista, no la aceptó Panamá.

El varias veces Presidente de la República de Costa Rica, don Ricardo Jiménez Oreamuno, dijo, con este motivo, que no había que olvidar que "Costa Rica mostró a Panamá el portillo por donde se sale de un fallo arbitral adverso. El maestro no puede increpar al discípulo porque aprende bien la lección".

Otra vez la diplomacia en acción y en ambos países aprovechándose la cuestión limítrofe como plataforma política. Se llegó, así, al extremo de ver interrumpidas las buenas relaciones entre ambos países. Hasta hubo un principio de guerra.

En 1938, se sometió a la consideración del Congreso de Costa Rica un nuevo tratado. En éste se fijaban ya los límites definitivos y se daba por terminado el problema. Lo firmaron este tratado el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, don Tobías Zúñiga Montúfar y el Ministro de Panamá en Costa Rica, don Francisco de la Escriella. El Ejecutivo tuvo que retirarlo del Congreso de Costa Rica por la enorme presión popular que se hizo en favor de su rechazo.

Se necesitó la decisión de los Presidentes Arnulfo Arias de Panamá; y Calderón Guardia, de Costa Rica, dos hombres jóvenes y verdaderamente amantes de la paz, para poner término al secular litigio, correspondiéndole a Chile activa y feliz participación. Ambos Mandatarios se reunieron un día en la frontera atlántica de los dos países y firmaron el tratado que reproducimos al final, en cuyas cláusulas se cerraba toda puerta de escape, obligando a las dos naciones a llegar, de cualquier modo, a la solución de la controversia. El artículo segundo establece que se nombrarán dos comisiones, asesoradas por la persona que designe el Presidente de la República de Chile, para demarcar la frontera convenida en el artículo anterior. Esa persona fué el ingeniero don Santiago Labarca, que acaba de regresar de Costa Rica, después de haber dado feliz término a su misión.

Las actas que pusieron fin al problema fronterizo, llevan fecha 18 de Septiembre, como un homenaje a nuestro país; se puso en la nueva frontera una placa conmemorativa y la pluma de oro con que se firmó fué entregada al Excmo. señor Juan Antonio Ríos como obsequio de los Mandatarios de ambas naciones hermanas, en reconocimiento a su valiosa intervención en el pacífico arreglo de este viejo problema.

Camilo RICCIO

TRATADO ARIAS-CALDERON GUARDIA

ARTICULO I

La línea de frontera entre la República de Costa Rica y la República de Panamá queda acordada, convenida y fijada en los términos que en seguida se exponen:

Partido de la boca actual del río Suaxola, en el mar Saribe, señor el thalweg de dicho río aguas arriba hasta su confluencia con el río Yorkín; de allí sigue el thalweg del río Yor-

kín aguas arriba hasta el paralelo de latitud 9° 30' (nueve grados treinta minutos) Norte del Ecuador; de allí sigue con rumbo geográfico Sur 76° 37' (setentay seis grados treinta y siete minutos) hasta el meridiano de longitud 82° 56' 10" Oeste de Greenwich (ochenta y dos grados, cincuenta y seis minutos, diez segundos); de allí sigue este meridiano en dirección Sur hasta la cordillera que separa las aguas del Océano Atlántico de las del Océano Pacífico; de allí sigue la mencionada cordillera hasta el cerro Pando, punto de unión de

dicha cordillera con el contrafuerte que constituye el divorcio de aguas entre los afluentes del Golfo Dulce y los afluentes de la Bahía Charco Azul; de allí sigue este contrafuerte para terminar en la Punta Burica, sobre el Océano Pacífico.

ARTICULO II

Los Gobiernos de Costa Rica y de Panamá nombrarán dos comisiones mixtas compuestas cada una de dos miembros por cada parte, las que serán asesoradas por la persona que, a solicitud de ambos Gobiernos, desig-

ne S. E. el señor Presidente de la República de Chile, para que señalen y amojonen sobre el terreno la línea de frontera convenida en el artículo anterior. Las Comisiones serán nombradas dentro de los dos meses siguientes al canje de las ratificaciones del presente tratado, y se instalarán en la ciudad de Panamá dentro del plazo que se considere necesario para que sus miembros puedan reunirse y comenzar inmediata y simultáneamente por el Pacífico y por el Atlántico, los trabajos de demarcación. En todo caso éstos deberán iniciarse dentro de los cuatro meses siguientes al canje de las ratificaciones de este tratado y no se interrumpirán por ningún motivo hasta terminar el trazado total de la línea.

ARTICULO III

Si una de las delegaciones no concurriera a la demarcación de la frontera o se retirase antes de concluir ésta, la otra, an asocio del asesor designado por el señor Presidente de la República de Chile, trazará la línea o la parte de ella que faltare.

Las diferencias que ocurrieren entre los grupos de las comisiones de marcadoras acerca de las operaciones de su cargo, serán referidas al asesor, quien las someterá para su resolución a los dos Gobiernos, los cuales deberán resolverlas de común acuerdo en el término de noventa días. Si pasado este plazo las Cancillerías no las hubieren resuelto, a solicitud de cualquiera de las dos partes serán sometidas al asesor, quien las decidirá en fallo inapelable.

ARTICULO IV

Con excepción de los sueldos de los grupos de las comisiones mixtas de marcadoras, todos los demás gastos que cause la demarcación, inclusive los servicios del asesor, serán por mitad de cargo de cada Gobierno.

ARTICULO V

La República de Costa Rica y la República de Panamá tendrán a perpetuidad en idénticas condiciones y sin limitación o gravamen de ninguna naturaleza, la libre navegación en el río Sixaola, y en el río Yorkín, desde el paralelo de latitud 9° 30' Norte del Ecuador hasta su confluencia con el Sixaola.

En el caso de que alguno de estos ríos cambiara el curso, la línea de frontera seguirá siendo el thalweg de dicho río al momento de firmarse el tratado; pero las dos naciones continuarán disfrutando de la libre navegación aquí estipulada aún en aquella parte del río que, por la variación de su curso haya quedado en territorio de una de ellas, y la que hubiere perdido la ribera del río, podrá usar la del nuevo cauce en caso de emergencia para los efectos de la navegación.

Esto no impedará que cualquiera de las dos naciones puedan, en cualquier tiempo y a su costo encauzar el río por su thalweg actual.

Toda obra que uno de los dos Gobiernos desee realizar en los ríos medianeros, debe contar previamente con la aprobación de la otra parte.

ARTICULO VI

Los derechos reales, adquiridos de acuerdo con las leyes respectivas, en cualquiera de las regiones que, en virtud de este tratado deben pasar a la jurisdicción del otro país, serán cumplidamente respetados y amparados por las autoridades del país en donde quedaren situados.

ARTICULO VII

La República de Costa Rica y la República de Panamá declaran formalmente que en el caso inesperado de que el presente tratado no llegue a perfeccionarse, ninguna de ellas considerará que las gestiones realizadas para su celebración, ni su texto, perjudican los derechos de la otra ni los propios, pues tales derechos quedan tal como cada parte entiende que existe a la firma de este instrumento.

ARTICULO VIII

Este tratado será ratificado por las Altas Partes Contratantes, de acuerdo con la legislación de cada Estado, a la mayor brevedad posible, y las ratificaciones serán canjeadas en la ciudad de Panamá, dentro de los treinta días siguientes a la fecha de la última de ellas.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios expresados, firman en doble ejemplar el presente tratado y lo sellan con sus respectivos sellos en San José, el día 1.º de Mayo de 1941.

ALBERTO ECHANDI Y E.
FERNANDEZ JAEN

En México, a pesar del aumento del precio de la plata de treinta a cuarenta y cinco centavos la onza, el acaparamiento y una mayor demanda interna han rebajado los embarques de ese metal hasta sólo un millón de onzas por año. El cierre de numerosas minas pequeñas a causa del alto costo de la mano de obra y del proceso del mineral ha contribuido a reducir los embarques.

Las campañas del Gobierno para reprimir el acaparamiento han fracasado porque los mexicanos tienen todavía más confianza en la plata que en el oro o en la moneda de papel. Los productores de plata mexicanos tienen la esperanza de mejores mercados después de la guerra cuando los orfebres y plateros de China, India, y Estados Unidos comiencen a comprar nuevamente.

NOTICIA

Sobre algunas de las personas que escriben en este número

GARRIDO, Pablo.— Músico experto en folklore nacional y americano, ha desarrollado una extensa labor como divulgador de problemas musicales en la literatura y radio.

WELLS, Heber George.— Autor inglés de novelas fantásticas, escritor leído y consagrado ante todos los públicos.

GIDE, André.— Estilista, escritor francés ya clásico, creador de una colección de extraordinarios relatos y novelas, polemista, ha defendido siempre con calor sus principios estéticos y sociales.

ALLEN, H.— Conocido economista norteamericano, autor de varios libros sobre finanzas.

ALLENDE, Pedro Humberto. — Músico chileno de reputación continental. Autor de "Sinfonía en Sí Bemol", no ejecutada aún, una Obertura Orquestal, tres Sonatas para Piano y copiosa música de cámara. A su regreso de Europa, aborda definitivamente la expresión nativista en "Saludo a Chile" y "Paisaje Chileno". Son famosas sus composiciones "La Voz de las Calles" y "Escenas Campesinas".

DOWNES, Ollin.—Conocido crítico musical norteamericano.

REYES, Alfonso.— Escritor mexicano, autor de ensayos estéticos.

DIEZ-CANEDO, Enrique.— Fino crítico español, muerto recientemente, novelista y autor teatral.



CIFRAS Y DATOS

EL PROBLEMA DEL LIBRO EN CHILE

LA COMPETENCIA desigual que experimentan los editores chilenos de parte de los argentinos y mexicanos se hace ahora mayor a causa de la decidida y avasalladora competencia del libro en español editado en los Estados Unidos de Norteamérica, dirigida especialmente por la poderosa empresa editora Pocket Book Inc. Esta empresa coloca en un año sólo en Chile la suma de cuatro millones de pesos en libros, lo que, a no dudarlo, va en desmedro de la industria chilena en especial. Tampoco se puede olvidar que, aunque parezca increíble, los editores mexicanos y argentinos gozan entre nosotros de mayores ventajas que los chilenos.

Vale la pena anotar las circunstancias que contribuyen a esta anomalía.

El papel para libros, que no sea ordinario, está gravado con derechos de internación y aduaneros mientras que el libro extranjero no paga ninguno de esos gravámenes, cualquiera que sea el papel en que está impreso.

El libro chileno paga por concepto de postes postales, al ser despachado al exterior el doble de lo que paga el argentino.

El libro chileno, para circular dentro de la República Argentina, paga más de dos veces lo que el argentino. El libro argentino para circular dentro de Chile, paga lo mismo que el chileno.

El libro chileno, para ser despachado desde Argentina al exterior, paga cuatro veces lo que paga el argentino para ser

despachado desde Chile al exterior.

El libro argentino paga por derecho de certificación Arg. \$ 0.006 contra un derecho general de certificación de Arg. \$ 0.20 que afecta al libro chileno. En Chile el derecho general es válido para el libro extranjero.

No se cuenta con servicio de giros postales internacionales. Derivado de lo anterior, no hay servicio de reembolso postal internacional.

EE. UU. protege con derechos de aduana la entrada de libros y figurines en inglés; a Chile entran libros y revistas en castellano procedentes de Estados Unidos, libres de toda traba.

Al crearse el Banco Postal de Colombia, se establecieron tarifas diferenciales, entre las que figura Chile con las más altas.

España no permite, mediante múltiples trabas, la entrada del libro chileno. Argentina cuenta desde 1942 con un tratado especial relativo al libro argentino. El libro español entra a Chile libremente.

Los editores chilenos tienen que tramitar sus exportaciones ante el Consejo Nacional de Comercio Exterior, tal como cualquier otra mercadería. En Argentina y México no existe tal control y, por lo tanto, no existen los gastos pertinentes. Está por dictarse un Decreto de Hacienda que facilitará las relaciones de los editores con el Consejo Nacional de Comercio Exterior, solución obtenida gracias a la buena voluntad de dicho Consejo.

PLAN DE TRABAJOS DE LA ADMINISTRACION FISCAL DE TRANVIAS

NO es un secreto para nadie el hecho de que nuestras reservas de carbón son tan limitadas, que apenas alcanzarán para 50 años. En otro aspecto, nada concreto puede afirmarse sobre la existencia de petróleo en el país. No nos queda otro elemento que la energía eléctrica para desarrollar nuestras industrias, para explotar nuestras riquezas; para disponer de alumbrado público y domiciliario y para los servicios de movilización. Cualquiera solución a base de bencina o de carbón es una pobre solución condenada a un seguro fracaso.

La Corporación de Fomento conoce este problema y es por ello que ha iniciado un plan de electrificación en todo el país; es lógico entonces que considere a quien será uno de sus mejores clientes. Nadie, sino una empresa moderna de tranvías, podrá consumirle entre 3 y 4 millones de kilowatts al mes.

Santiago deberá tener, tarde o temprano, pese a quien pese, en una sola mano todos los servicios de movilización: tranvías, trolleybuses y autobuses.

Debemos descartar la idea de un ferrocarril subterráneo. La capital es de subsuelo rocoso y, además, sometida a frecuentes temblores, factores que exigirían una construcción subterránea costosísima.

Hay, además otro factor que no se ha considerado. El empleo de un determinado sistema de locomoción está re-

gido por la frecuencia con que pueda usársele y de la acertada elección del sistema depende la rentabilidad de los capitales invertidos.

Los tranvías requieren un gran costo inicial, pero siempre inferior al de los metropolitanos y son como éstos los únicos que pueden movilizar grandes corrientes de público, con una frecuencia menor de 8 minutos. Para frecuencias entre 8 y 15, se necesitan vehículos de menor capacidad, como el trolley-bus, por ejemplo. Los autobuses

para frecuencia mayores de 15 minutos deben servir para enlazar los terminales tranviarios con centros de población poco densa, donde no se paga el costo inicial de una línea de tranvías. La frecuencia en Santiago queda determinada por estas cifras: Entre las 11.45 y las 13.15 horas, los tranvías movilizan 200.000 pasajeros. Entre las 17.15 y las 19.15 horas, 300 mil pasajeros. En otras ciudades ocurre lo mismo, pero a la hora del "rush" se entregan más tranvías a la circulación. Aquí son los mismos durante todo el día.

La capacidad de los tranvías de Santiago es una variable que no queda terminada por ninguna ecuación. Es decir, a una hora determinada, un tranvía para 80 pasajeros parecería transformarse en un

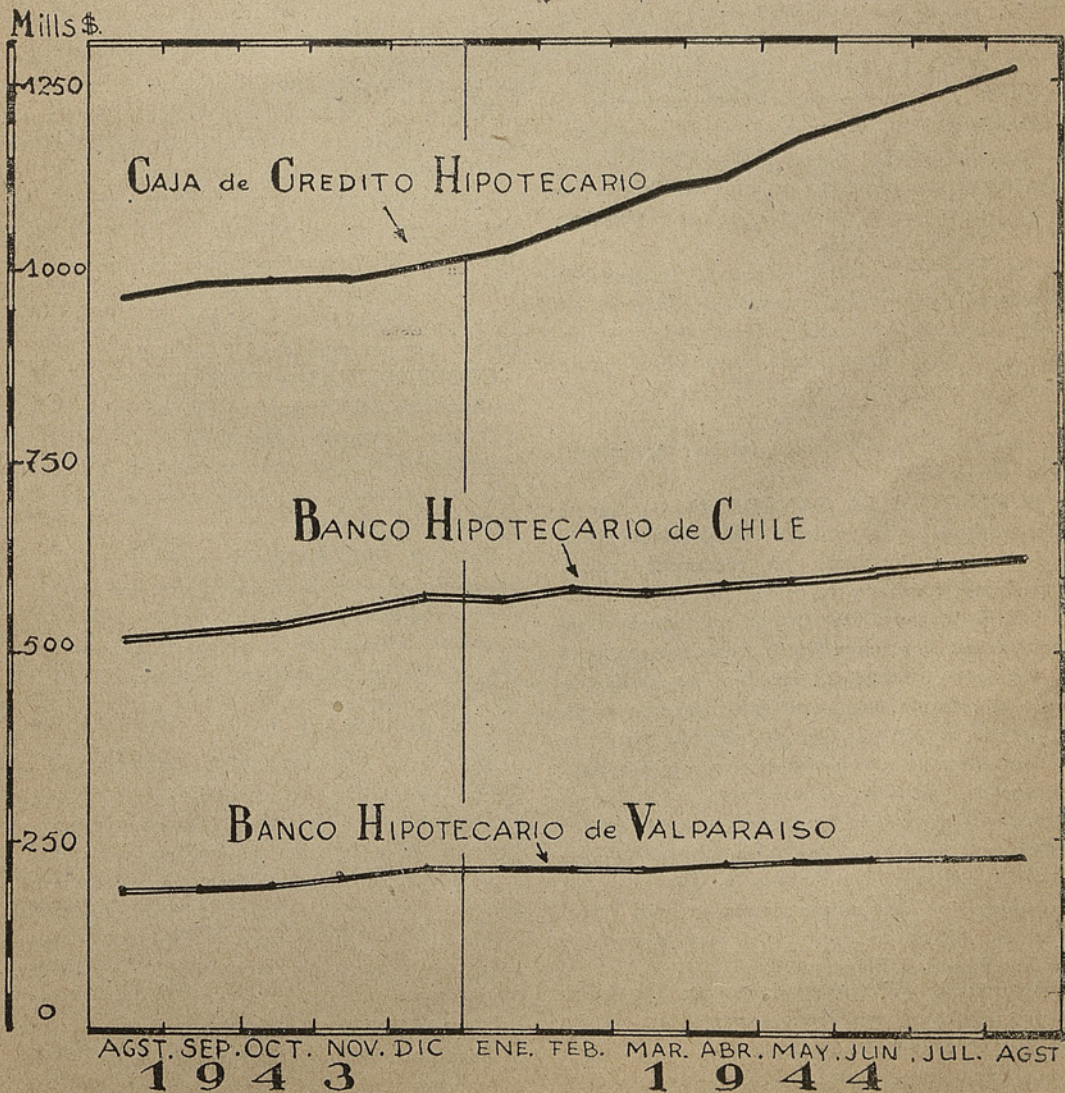
acordeón, dando cabida a 120 o 140 pasajeros. Una modesta "góndola" que tiene 40 asientos, transporta en los estribos o pisaderas 40 o más.

¿CUALES SERIAN LOS RESULTADOS INMEDIATOS DE LA NACIONALIZACION DE LOS TRANVIAS?

1. Permite nacionalizar un capital de diez millones de dólares.
2. Los tranvías pasarán a ser industria nacional, no sujeta a extrañas contingencias. Esta industria da trabajo a 4,000 familias.
3. Pasarían a consumirse más de 30 millones en materias primas o artículos estrictamente nacionales.
4. Especialización de obreros y técnicos chilenos.
5. Evitar definitivamente la bancarrota de la administración particular, ya sea con gobiernos de derecha o de izquierda, como ha sucedido durante los últimos 30 años. Si el Gas y los Ferrocarriles funcionan bien, ¿por qué los tranvías han de ser excepción?
6. Compra de energía a precios bajos, \$ 0.22 el kilowatt, durante cinco años, mientras el Estado termina sus propias plantas.

EL CREDITO HIPOTECARIO EN EL PAIS

En el número anterior de "Antártica" hemos publicado un gráfico completo sobre las inversiones de la Caja de Crédito Hipotecario. Los datos que siguen revelan el gran aumento que acusa el total de bonos hipotecarios en circulación.



RESEÑA DE LA LABOR REALIZADA POREL INSTITUTO DE ECONOMIA AGRICOLA ENTRE EL 1º DE SEPTIEMBRE DE 1943 Y EL 1º DE SEPTIEMBRE DE 1944

DURANTE el año comprendido entre el 1º de Septiembre de 1943, e igual fecha de 1944, el Instituto de Economía Agrícola ha desempeñado las funciones que su Ley Orgánica y demás disposiciones vigentes le señalan con un ritmo de mayor seguridad después de las primeras acciones que le cupieron en el campo de la economía agropecuaria, desde el día de su creación, período este último que podría considerarse experimental.

Haremos un esbozo de la labor realizada por este moderno servicio, en relación con las actividades de la industria agrícola cuya coordinación y protección le incumben.

POLITICA TRIGUERA.—Los resultados de la campaña de fomento de la producción triguera inspirada por el Supremo Gobierno y desarrollada en la práctica por el Instituto, significaron una recolección de trigo superior en cantidad a la que desde hacía muchos años, no registraban las estadísticas oficiales.

Cabe llamar la atención que el Instituto de Economía Agrícola ha instalado en Santiago un Laboratorio de Molinería y Panificación, a cargo de personal especializado, cuya labor técnica tendrá que reportar evidentes beneficios a la investigación de las calidades de las harinas que se emplean en la elaboración del pan que se consume en el país.

FOMENTO A LA GANADERIA. — Aporte del Instituto a la solución del problema de la Carne.—Este organismo ha cooperado con su experiencia técnica y su ayuda financiera al fomento de la ganadería chilena, en cuanto se relaciona con la producción de leche y carne para el consumo nacional. El Instituto no ha descuidado el estímulo que merecen los ganaderos chilenos por sus esfuerzos en pro del mejoramiento y perfección de alto pedigree y a este respecto, acaba de acordar subvenciones por valor de \$ 600.000 para conceder premios a los mejores exponentes que concurren a las exposiciones ganaderas de Santiago, Temuco y Osorno en el presente año. Esta misma ayuda se hará extensiva en 1945 a las exposiciones que se celebren en La Serena y Magallanes.

POLITICA DE FOMENTO DE LA PRODUCCION DE FERTILIZANTES—El 31 de Diciembre de 1943 caducaron las concesiones otorgadas por el Gobierno a particulares para explotar los yacimientos guaníferos y éstos fueron restituidos al Estado, tomando el Instituto su dominio de acuerdo con la Ley.

Conjuntamente con el aumento de producción guanífera se ha operado un crecimiento de la fabricación de fosfatos industriales obtenidos de apatitas, lo que le ha permitido prosperar al plan de intensificación de producción agrícola en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno.

Entre otros abonos, podemos señalar: los huesos, elementos combinados, calcáreos, nitrógenos y potasa.

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITOS WARRANTS.—Preocupación preponderante del Instituto ha sido el de procurar el abaratamiento de las operaciones Warrants y en este afán se redujeron este año las comisiones que se cobran por estos créditos y las tarifas de bodegaje, prácticamente se han mantenido en sus mismos valores, no obstante el alza de los costos y los precios de servicios semejantes.

INTERVENCION DEL INSTITUTO EN EL MERCADO DE LA AVENA Y DE LOS FREJoles.—Este organismo adquirió directamente 13.182.63 quintales métricos de avena por un valor de \$ 918.776.46 y 28.500 qq. métricos de frejoles por un total de \$ 7.000.000.

COOPERATIVAS VITIVINICOLAS.—Bajo los auspicios del Instituto se celebró en Santiago el Primer Congreso Nacional de Cooperativas Vitivinícolas con la concurrencia de los representantes de todas las organizaciones afines establecidas en el país.

PRECIO DEL PAN.—Es profundamente satisfactorio para el Instituto poder declarar que el precio del pan, punto que siempre había dado motivo a críticas de la prensa y a discusiones apasionadas, se ha mantenido inalterable en los límites oficiales fijados dentro de su relación con el valor de la harina.

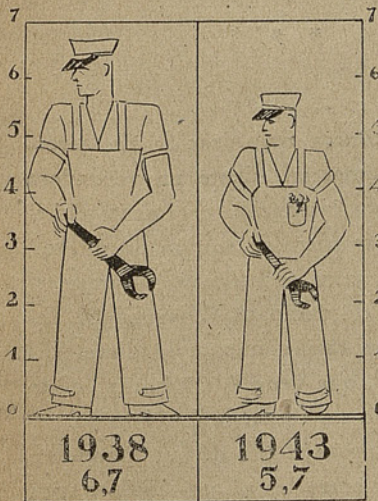
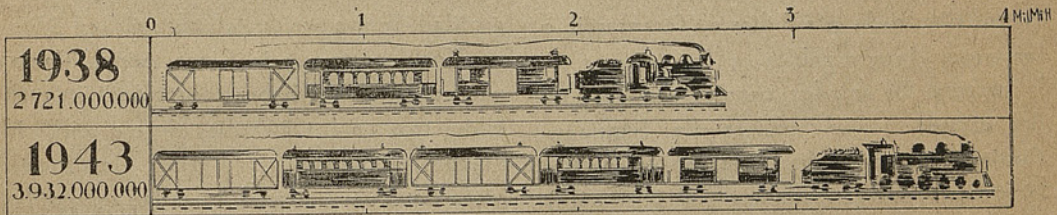
ESTUDIO DE COSTOS AGRICOLAS E INDUSTRIALES.—En la actualidad, funciona el Departamento de Costos, el que en primer lugar se dió a la tarea de reunir el mayor número de antecedentes posibles para organizar un trabajo permanente y capaz de contribuir a la solución de los problemas que incumben al Instituto con el máximo de seriedad y certeza en sus cálculos.

PROTECCION AL CAMPESINADO.—Desde hace poco tiempo, los trabajadores del campo chileno van incorporándose a la vida cívica del país bajo el amparo del Instituto del Inquilino. Esta obra se sigue realizando más que por un deber administrativo, por solidaridad social.

LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

En los últimos cinco años ha aumentado en forma considerable el tráfico ferroviario a pesar de múltiples factores adversos y serios de índole internacional.

El gráfico que sigue muestra el total de unidades de tráfico (medida internacional que comprende pasajeros, carga y equipaje).



Con relación a este incremento de los transportes, el coeficiente de personal ha disminuído notablemente, lo que significa un mayor esfuerzo individual.

El cuadro que sigue muestra el incremento del tráfico ferroviario de los FF. CC. del Estado en los últimos años:

TONELADAS KILOMETROS CARGA

1928	867.828.729
1939	1.183.372.595
1943	1.994.994.165

PASAJEROS KILOMETROS

1928	1.047.374.801
1939	1.639.324.600
1943	1.728.222.571

FUE la mañana tibia del 5 de Marzo de 1929 cuando se elevó desde el Aeródromo Militar de El Bosque un débil aparato aéreo: un Gipsy Moth con motor de 130 caballos de fuerza. Su piloto, un intrépido, de los tiempos en que el volar era un heroísmo, llevaba una delicada misión: unir a Santiago con Arica, es decir, recorrer 1.692 klms., con varias escalas y demorarse menos que los largos 6 días de ferrocarril, o los cuatro interminables en los vapores de la carrera. El aviador cumplió su tarea en dos grandes etapas: primer día: Santiago-Copiapó; segundo día: Copiapó-Arica. Los 20 kilos de correspondencia y el (uno sólo) pasajero llegaron sanos y salvos a la norteña ciudad. Fuera de la proeza que significaba hacer un raid de esta naturaleza, también estaba latente una acción patriótica para el futuro: la fundación de la Línea Aérea Nacional, con su disciplina, su organización, y su correcta atención de las ramas que forman su vida: pasajeros, correspondencia, carga y contra-reembolsos.

* * *

Han pasado los años. Y, como todas las cosas de Chile, la LAN ha progresado. Ahora, para enfrentar al Gipsy-Moth del año 1929, tiene una flota de aviones Lockheed, en sus dos más acabados tipos: Electra, rápidos, seguros, para 10 pasajeros, y los insuperables Lodestar, para 14 pasajeros y 3 tripulantes, que recorren el azul cielo de Chile a 360 kilómetros por hora (100 metros por segundo). Del Gipsy Moth al Lodestar la LAN ha crecido una enormidad. Sus servicios se han regularizado. Sus itinerarios son fijos, y las horas de llegada y de salida indican la hora oficial. Hugo Silva, el gran periodista del norte, escribió una vez en "El Mercurio"

de Antofagasta: "Sé la hora cuando escucho los motores del LAN que viene del sur. La correspondencia, la carga aérea, los servicios de contra-reembolsos, le han dado a la Línea Aérea Nacional, al igual que la esmerada atención de los pasajeros, fama de ser una de las mejores organizaciones de aeronavegación comercial del continente americano. Por su parte, el Instituto de Seguridad Interamericano, con sede en Nueva York, premió a la Línea Aérea Nacional, en 1942, por haber recorrido 1.385.986 kilómetros en los 365 días de ese año, sin ningún accidente. La joven institución aérea de Chile superó a todas las compañías similares del Continente.

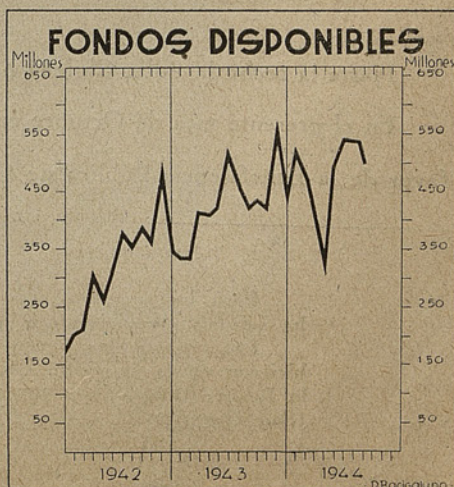
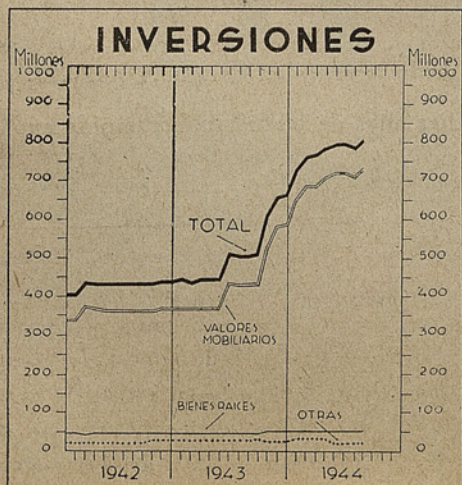
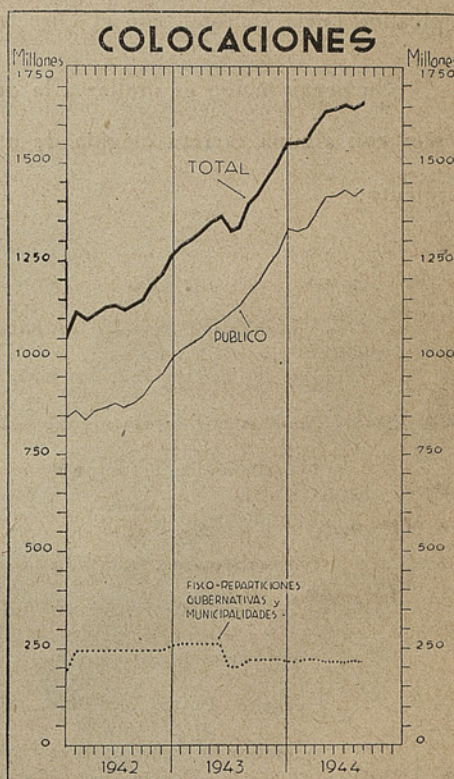
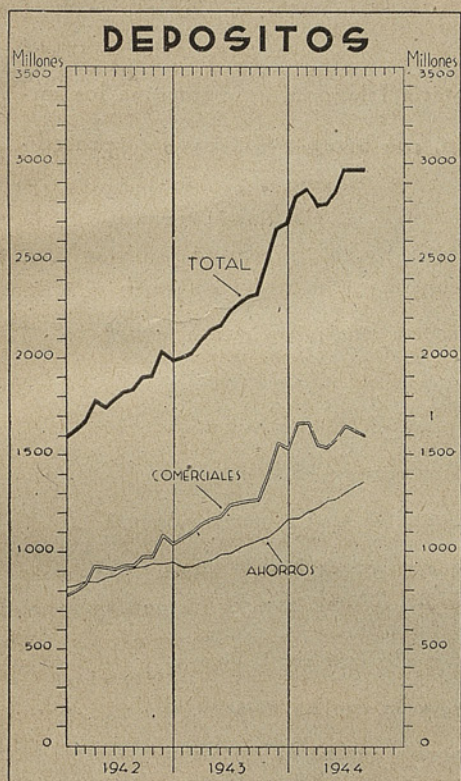
* * *

Nuestra primera organización de aeronavegación comercial, siente un verdadero orgullo —como institución netamente chilena— de contar entre su equipo de pilotos, a aviadores civiles recordman sudamericanos en horas de vuelo. A César Lavín Toro — a quien cariñosamente le dicen "El Bonzo Lavín", que tiene 7.000 horas volando por el cielo de Chile; la LAN lo ha colocado en la primera fila de sus timoneles. También, hay entre los pilotos "millonarios del aire": Lopehandía, Moreira, y en unos cuantos días más, Hernán Mujica Bordalí. Ellos, junto con Lavín, han recorrido Chile, sobre una ruta de 2.820 kilómetros, hasta enterar un millón de kilómetros. Y fuera de estos cuatro "ases", también la LAN tiene un conjunto de abnegados y esforzados aviadores que, cuando cumplan el tiempo que llevan Lavín, Lopehandía, Moreira y Mujica volando, ocuparán el sitio de privilegio que ellos se han ganado merecidamente.

CAJA NACIONAL DE AHORROS

SITUACION AL 31 DE AGOSTO DE 1944

Depósitos generales	\$ 2.952.000.000.—
Depósitos de Ahorros	1.360.000.000.—
Número de cuentas de ahorros (Imponentes)	911.000.—
Colocaciones	1.654.000.000.—
Inversiones	800.000.000.—
Fondos disponibles (en caja y depósitos en Bancos)	496.000.000.—



COMO ESTA ORGANIZADA

LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

La Polla fué creada por Ley de la República para incrementar los fondos de la Beneficencia Pública de Chile. Pertenece a la Beneficencia y es administrada por ella por intermedio de un Director Gerente y de un reducido cuerpo de empleados (siete en total, con el Director).

Su organización es similar a la de la Lotería Irlandesa, que combina los sorteos con alguna carrera elegida de antemano, con arreglo al siguiente procedimiento:

En una esfera corriente de las empleadas para las loterías se mezcla una cantidad de bolitas de madera numeradas igual a la de los boletos emitidos para el sorteo. En otra esfera se mezclan bolitas que representan los distintos premios. En las bolitas que corresponden a los primeros premios se sustituye la cifra correspondiente al premio mismo y se consigna en ellas el nombre de los caballos inscritos para la carrera que servirá de base al sorteo.

Simultáneamente cae una bolita de cada esfera. Junto a la que corresponde a un número puede salir otra que indique un premio. Puede, asimismo, salir, en relación con un número, un nombre de caballo; en tal caso, el premio que ha de corresponder al número salido lo determinará el resultado de la carrera.

Hasta la fecha la Polla Chilena ha producido la cantidad de \$ 30.492.170.22.

En el presente mes de Octubre cumple diez años de labor ininterrumpida en favor de la Beneficencia Pública de Chile.

Para lograr mayor actualidad, este número de "Antártica" ha sido compuesto en dos imprentas.

Las tapas y los pliegos uno a cuatro (págs. 1 a 64) se hicieron en la Imprenta Universitaria (Estado 63). El resto de la Revista (Págs. 65 a 102) en la Imprenta de "El Imparcial" (San Diego 75).

Los artículos y ensayos que se publican en este segundo número de «Antártica» han sido escritos por sus redactores, transcritos o traducidos de las siguientes revistas:

The New York Times Magazine, The Nation, Newsweek, Harper's, The Times, Aviation, Fortune, Chicago Sun, The Illustrated London News, Time, Financial Chronicle, Liberty, Post, The New Yorker, The Christian Science Monitor, Lettres Françaises, Foreign Affairs, El Hijo Pródigo, American Weekly, France Libre, The New Republic.

Trabajaron en la redacción y traducción las siguientes personas: Carlos Griffin, Ramiro Pérez Reinoso, Armando González, Tito Castillo, Alfonso Reyes Messa, Raúl Barrientos, J. A. Morales, y Gonzalo Rojas, este último como Secretario de redacción. Dibujó las viñetas Isaías y los Gráficos Saragoni. La portada es de Mauricio Amster. Dirigió la redacción e impresión Leopoldo Castedo.



Solicite Ud. los servicios de la DIC en cualquiera de sus Departamentos

PUBLICACIONES - EXTENSION CULTURAL - TEATRO
INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS - RADIO
CERRO SAN CRISTOBAL - ZOOLOGICO
CINE - DERECHOS DE AUTOR
TURISMO - DEPORTES



PRINTED IN CHILE

Imp. Universitaria

Impreso al cuidado del Departamento de Publicaciones de la
Dirección General de Informaciones y Cultura